УЧЕБНИКЪ ГРЕЧЕСКАГО ЯЗЫКА.

СОСТАВИЛЪ

НА ОСНОВАНІИ ГЛАВНѢЙШИХЪ ПОЛОЖЕНІЙ СРАВНИТЕЛЬНАГО ЯЗЫКОЗНАНІЯ

Н. Фокковъ.

Plus habet operis quam ostentationis.
Quintilian.

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ: СКЛОНЕНІЯ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр. 9 лин., № 12.)
1871.

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 2 сентября 1871 года.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Хотя настоящій выпускъ заключаетъ въ себѣ только первую половину греческой этимологіи (склоненія), однакожъ я старался по возможности придать ему видъ законченнаго цѣлаго; съ этою цѣлію, помѣстивъ въ текстѣ переводы съ греческаго языка на русскій и съ русскаго на греческій, я присоединилъ къ концу книги и двойной словарь: греческо-русскій и русско-греческій. Къ такой, конечно, болѣе внѣшней законченности нѣсколькихъ выпусковъ одного и того же учебника побуждали меня слѣдующія соображенія: во-первыхъ, я имѣлъ въ виду дешевизну учебника, что, какъ извѣстно, далеко не составляетъ лишняго достоинства всякаго руководства; давая ученику легкую возможность пріобрѣтать книгу по частямъ, по мѣрѣ требованій того или другаго класса, недорогая цѣнность каждаго въ отдѣльности выпуска не можетъ стѣснять также и преподавателя, какъ въ выборѣ, такъ равно и въ легкой замѣнѣ уже выбраннаго руководства другимъ, болѣе новымъ и болѣе лучшимъ учебникомъ. Во-вторыхъ, выпуская въ свѣтъ пока только первую половину этимологіи, я быть можетъ успѣю своевременно получить вожделѣнныя замѣчанія и исправленія отъ тѣхъ гг. рецензентовъ, которые имѣютъ полное право и одобрять и поучительно порицать подобнаго рода работы; указанія ихъ будутъ для меня настоящими ἐφόδια для дальнѣйшаго, а можетъ статься, и болѣе успѣшнаго продолженія начатаго дѣла. Преимущественно же будутъ для меня цѣнны всѣ тѣ замѣчанія, которыя коснутся синтаксическихъ и этимологическихъ сопоставленій греческаго языка съ русскимъ, такъ какъ именно въ этомъ пунктѣ мои надежные руководители: Вестфаль, Курціусъ, Кри-

геръ, Акенъ и др. лишаютъ меня своего просвѣщеннаго покровительства и предоставляютъ меня моимъ собственнымъ, наличнымъ средствамъ, каковое обстоятельство и побуждаетъ меня какъ можно осмотрительнѣе двигаться впередъ и почаще выслушивать замѣчанія и указанія нашихъ отечественныхъ филологовъ.

Группируя въ этомъ начальномъ курсѣ только главныя и существеннѣйшія правила греческаго языка и притомъ только аттическаго діалекта, я все остальное соблюдаю для того дополнительнаго курса, который совмѣститъ въ себѣ главнѣйшія особенности главнѣйшихъ греческихъ діалектовъ и въ особенности гомеровскаго (эпическаго): тамъ, мнѣ кажется, найдется для многихъ исключеній и иногда только для кажущихся отступленій приличное мѣсто и достаточное объясненіе; въ этомъ же курсѣ онѣ предназначались бы только in futuram oblivionem.

Не думая предрѣшать въ какомъ бы-то ни было отношеніи достоинство моего учебника, я однакожъ обязанъ указать на одно въ высшей степени важное для меня обстоятельство, которое, какъ я надѣюсь, можетъ даже нѣкоторымъ образомъ оправдать самое появленіе въ печати этого руководства: я говорю о томъ живомъ участіи, о тѣхъ разумныхъ указаніяхъ, которыми дарилъ меня во время печатанія этой книги мой многоуважаемый наставникъ, профессоръ К. I. Люгебиль. Мнѣ нѣтъ нужды указывать здѣсь на тѣ мѣста въ книгѣ, которыя подверглись переработкѣ вслѣдствіе его указаній: онѣ, я думаю, для всякаго знающаго дѣло будутъ очевидны. Однакожъ, принимая съ полнѣйшею благодарностію всегда дѣльныя и всегда существенно-важныя для меня указанія и замѣчанія нашего почтеннаго профессора, я, быть можетъ, не съумѣлъ ихъ хорошенько приложить къ дѣлу, быть можетъ я не далъ имъ того вида и толку, какого онѣ заслуживаютъ, — но это уже будетъ моя личная вина и плохой результатъ предоставленной мнѣ полной авторской самостоятельности.

Н. Фокковъ.

С.-Петербургъ,
17-го августа 1871 г.

ВВЕДЕНІЕ.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЯ ЗАМѢЧАНІЯ.

На греческомъ языкѣ говорили и писали не только въ собственной Греціи, на побережьи Малой Азіи и на островахъ, находящихся между этими странами, но и по всѣмъ берегамъ Чернаго моря, въ Южной Италіи, Сициліи, въ нынѣшней Франціи (Марсель) и даже въ нѣкоторыхъ частяхъ Африки (Кирена). — Звуча въ устахъ различныхъ племенъ греческаго народа, греческій языкъ уже съ древнѣйшихъ поръ раздѣлился на нѣсколько нарѣчій или *діалектовъ*, изъ которыхъ главнѣйшіе: дорическій, эолическій, іоническій и аттическій. Послѣдній діалектъ, ограничивающійся сначала одною только небольшою областью Аттикой, столицею которой были Аѳины, сдѣлался со временъ Александра Македонскаго языкомъ всѣхъ образованныхъ Грековъ и даже впослѣдствіи высшаго и образованнѣйшаго класса Римлянъ, утративъ, конечно, при этомъ многое изъ своей прежней чистоты. Нынѣшній ново-греческій языкъ находится почти въ такомъ же отношеніи къ древнему-классическому, какъ языкъ италіанскій или французскій къ латинскому.

ГЛАВА I.

АЛФАВИТЪ.

§ 1. Греческій алфавитъ состоитъ изъ слѣдующихъ 24 буквъ:

Форма.	Названіе.	Произношеніе.	Форма.	Названіе.	Произношеніе.
Α α	альфа	а	Ν ν	ни	н
Β β	бэта	б	Ξ ξ	кси	кс
Γ γ	гамма	г	Ο ο	омикронъ	о (короткое)
Δ δ	дельта	д	Π π	пи	п
Ε ε	епсилонъ	э	Ρ ρ	ро	р
Ζ ζ	дзэта	дз	Σ σ или ς	сигма	с
Η η	эта	э (долгое)	Τ τ	тау	т
Θ ϑ, θ	тэта	т	Υ υ	ипсилонъ	ю
Ι ι	іота	і	Φ φ	фи	ф
Κ ϰ	каппа	к	Χ χ	хи	х
Λ λ	лямбда	л	Ψ ψ	пси	пс
Μ μ	ми	м	Ω ω	омега	о (долгое).

a) Прописныя буквы древнѣе строчныхъ и прежде употреблялись только они однѣ даже и въ срединѣ словъ; теперь же принято писать прописныя буквы въ началѣ главъ, параграфовъ, отдѣловъ и собственныхъ именъ; но въ началѣ каждаго стиха и послѣ каждой точки въ греческой печати обыкновенно прописныя буквы не употребляются.

b) Строчная сигма имѣетъ двоякое начертаніе: σ и ς, первая пишется въ началѣ и срединѣ, вторая преимущественно на концѣ словъ.

ПРОИЗНОШЕНІЕ.

§ 2. *Каждая буква вездѣ неизмѣнно удерживаетъ свое произношеніе.* Напр. ο или ω всегда читается какъ русское *о* подъ удареніемъ и никогда не должна имѣть звука *а*, какъ это очень часто случается въ русскомъ языкѣ. Ι, не сливаясь съ слѣдующею за ней

гласной, всегда произносится отдѣльно, составляя особенный слогъ: Ἰ-ω-νία, ἰ-ατρός. Слѣд. въ греч. языкѣ **іота** всегда считается знакомъ гласнаго и никогда не служитъ къ означенію согласнаго звука, какъ то бываетъ, напр., въ латинскомъ языкѣ (jubeo, jam). Τ никогда не читается какъ *и*, что случается при нѣкоторыхъ звукосочетаніяхъ въ латинскомъ языкѣ. Σ всегда, даже и между двумя гласными, читается какъ русское *с*.

Единственное исключеніе изъ предъидущаго правила составляетъ γ, которая предъ κ, γ, χ и ξ произносится какъ н: ἄγγελος ангелъ = нѣм. Engel, фр. ange (славянск. агге́лъ).

§ 3. Сливая иной разъ два согласныхъ звука въ одинъ сложный звукъ, греческій алфавитъ имѣетъ для подобныхъ звукосліяній и *двойныя* согласныя буквы: ζ, ξ, ψ; во всѣхъ же другихъ случаяхъ каждую согласную букву слѣдуетъ произносить раздѣльно, не давая двумъ или тремъ имъ, стоящимъ рядомъ, какого-нибудь одного общаго звука.

Примѣч. Нужно произносить по возможности раздѣльно всѣ буквы каждаго слова какъ гласныя, такъ и согласныя. Такой способъ чтенія имѣетъ на своей сторонѣ многія практическія удобства. Чтеніе это называется *эразмовскимъ* или *этацизмомъ* (η чит. какъ *э*); другой способъ чтенія, гдѣ между прочимъ αι выговаривается какъ *э*, οι какъ одно *и*, η какъ *и*, ει какъ одно *и* и проч., называется *рейхлиновскимъ* или *итацизмомъ*. Это послѣднее чтеніе приближается къ современному намъ новогреческому.

О ГЛАСНЫХЪ И ДВУГЛАСНЫХЪ ЗВУКАХЪ.

§ 4. Въ греческомъ языкѣ нѣкоторые гласные звуки произносились протяжно, на подобіе того, какъ слѣдуетъ произносить, напр., по два одинаковыхъ, рядомъ стоящихъ гласныхъ: аа, ее, оо и проч.; а нѣкоторые — быстро; первые называются *долгими*, а вторые — *короткими*.

Примѣч. У насъ въ русскомъ языкѣ долгота гласныхъ нѣкоторымъ образомъ зависитъ отъ ударенія, такъ что гласные звуки, стоящіе подъ удареніемъ, обыкновенно произносятся нѣсколько явственнѣе и даже протяжнѣе другихъ. Греческій же языкъ строго различалъ между удареніемъ въ слогѣ и его долготою или краткостію (quantitas); здѣсь очень часто встрѣчается, что долгіе гласные звуки стоятъ безъ ударенія, а краткіе — подъ удареніемъ.

§ 5. а) Изъ числа семи гласныхъ:

ε ο всегда коротки
η ω всегда долги
α ι υ обоюдны.

Гласные обоюдные звуки (ancipites) могутъ быть, не измѣняя своего начертанія, и долгими и короткими, какъ всѣ гласные въ латинскомъ языкѣ.

b) Независимо отъ долготы или краткости, гласные дѣлятся еще на *твердые*: α, ε, ο (η, ω) и *мягкіе*: ι, υ.

§ 6. Изъ соединенія твердаго гласнаго звука съ однимъ изъ мягкихъ образуются *двугласные* или *дифтонги*; они бываютъ: *собственные дифтонги*, въ которыхъ оба гласныхъ звука, хотя слитно, но бываютъ слышны въ произношеніи и первую часть которыхъ составляютъ короткіе α, ε, ο: αι (ай), ει (эй), οι (ой), αυ (ау), ευ (эу) и ου (у).

Примѣч. 1. Кромѣ того встрѣчаются еще дифтонги: υι = французскому ui, ηυ и ωυ.

Несобственные дифтонги, въ которыхъ вторая часть, т. е. іота, совершенно не слышна въ произношеніи, а первая состоитъ изъ долгихъ α, η, ω: ᾳ, ῃ, ῳ; напр. ᾅδης, ᾔδει.

Примѣч. 2. Іота въ *несобственныхъ* дифтонгахъ подписывается (iota subscriptum). Впрочемъ если слово начинается прописнымъ несобственнымъ дифтонгомъ, то ι, хотя равнымъ образомъ не читается, однако пишется рядомъ съ долгой гласной (iota adscriptum): Ἅιδης, Ὠιδῇ и проч.

О СОГЛАСНЫХЪ ЗВУКАХЪ.

§ 7. Согласные дѣлятся во-первыхъ по *органамъ произношенія* на гортанные: κ, γ, χ (gutturales),
губные: π, β, φ (μ) (labiales),
и язычные: τ, δ, ϑ (ν, σ) (dentales).

Во вторыхъ по *способу произношенія* на
нѣмые: κ, γ, χ, π, β, φ, τ, δ, ϑ (mutae)
и звучные: λ, μ, ν, ρ и σ (semivocales).

Примѣч. 1. Второе дѣленіе согласныхъ основывается на томъ, что одни изъ нихъ (semivocales) могутъ быть произносимы и безъ сопровожденія гласнаго звука (μ, ρ, ς и проч.), между тѣмъ какъ другіе (mutae) непремѣнно

требуютъ для своего произношенія какого-нибудь гласнаго звука или впереди или позади ихъ (κ, т. е. κ + α, δ т. е. δ + ε и проч.). Притомъ mutae быстрый, мгновенный звукъ, который самъ по себѣ не можетъ продолжаться, и только гласный, связанный съ нимъ, составляетъ продолженіе звука; другіе же (semivocales) и безъ содѣйствія гласнаго могутъ быть *продолжаемы* голосомъ.

§ 8. 1) Согласные *нѣмые* подраздѣляются на

a) твердые (tenues) κ, π, τ

b) средніе (mediae) γ, β, δ

и c) придыхательные (aspiratae) χ, φ, ϑ.

Примѣч. 1. Согласные *придыхательные* состоятъ изъ *твердаго* согласнаго звука и придыханія, равнаго латинск. h: χ=c+h, φ=ph, ϑ=th.

2) Согласные *звучные* подраздѣляются тоже на 3 отдѣла:

плавные (liquidae) λ, ρ

носовые (nasales) ν (γ), μ

и шипящую (sibilans) σ (ς).

Примѣч. 2. Въ латинскомъ, русскомъ и другихъ языкахъ существуетъ звукъ v=в=w. Первоначально и греческій языкъ имѣлъ и въ нѣкоторыхъ своихъ діалектахъ (эолическомъ и дорическомъ) долго сохранялъ букву F, соотвѣтствующую въ произношеніи буквѣ в=w, которая называется *эолической дигаммой.* Но звукъ этотъ впослѣдствіи или совершенно изчезъ или же значительно измѣнился и преобразовался, что можно видѣть изъ взаимнаго сличенія тѣхъ словъ, корни которыхъ въ латинскомъ, русскомъ и друг. одинаковы съ греческими: ovis=овьца=овца=ὄϊς, vesper=вечеръ=ἑσπέρα, videre=видѣть=ἰδεῖν и пр. Равнымъ образомъ не встрѣчается въ греческомъ алфавитѣ и *небнаго* звука j=(jam=Іаковъ); но хотя этотъ звукъ никогда не имѣлъ въ греческой письменности особеннаго знака, однако и онъ тоже участвовалъ въ преобразованіи и смягченіи другихъ звуковъ: sedere=сид-ѣть=ἕζ-ομαι вм. ἑδj-ομαι; oc—ulus=ок-о=ὄσσε вм. ὄκjε и проч.

НАДСТРОЧНЫЕ ЗНАКИ.

§ 9. *Примѣч. 1.* Одни изъ надстрочныхъ знаковъ пишутся только надъ начальными гласными (придыханія), другіе только на концѣ (апострофъ); иные же могутъ стоять какъ въ началѣ, такъ на концѣ, а равно и въ срединѣ словъ (коронисъ, ударенія, раздѣлительныя точки).

Придыханія. Надъ каждой гласной буквой, начинающей слово, ставится знакъ придыханія, которое бываетъ двухъ родовъ: a) *тонкое* (spiri-

tus lenis), имѣющее видъ обыкновенной запятой (᾿); придыханіе это не произносится подобно, напр., французскому *h* muette: ἀὴρ = aër воздухъ. b) придыханіе *густое* (sp. asper), имѣющее видъ обратный придыханію тонкому (῾), произносится какъ латинское *h* или русское *г*, въ словѣ Богъ, Бога: Ἑρμῆς = Hermes = Гермесъ.

Примѣч. 2. Когда слово начинается съ двугласной буквы, то знаки придыханія ставятся надъ второю гласной: οὐρανός небо, исключая впрочемъ *несобственныхъ* дифтонговъ: ᾿Ωιδὴ = ode = ода, пѣснь.

Примѣч. 3. Въ русскомъ языкѣ подобны придыханіямъ тѣ согласные звуки, которые ставятся иногда впереди нѣкоторыхъ словъ, начинающихся съ гласнаго звука: восьмой = осьмой; гарбузъ = арбузъ и проч.

§ 10. Кромѣ всѣхъ начальныхъ гласныхъ еще одна начальная согласная буква — ρ имѣетъ надъ собой постоянно *густое* придыханіе, но надъ ρ это придыханіе, хотя и густое, не читается: ῥήτωρ. Въ латин., французск., нѣмецкомъ и другихъ языкахъ, въ подобныхъ словахъ послѣ *r* пишется однако придыханіе *h*: rhetor.

Примѣч. Даже и въ срединѣ слова буква ρ можетъ имѣть придыханіе, но только въ томъ единственномъ случаѣ, когда въ срединѣ слова встрѣчаются рядомъ два ρ; первое изъ нихъ надписывается тонкимъ, а второе густымъ прид.; оба они не читаются: Πύῤῥος = Pyrrhus.

§ 11. *Апострофъ* употребляется при встрѣчѣ двухъ словъ, изъ коихъ одно оканчивается, а другое начинается гласной буквой; ставится онъ при концѣ перваго слова, на мѣсто выпавшаго послѣдняго короткаго гласнаго звука и имѣетъ видъ запятой: παρ᾿ ἐκείνῳ вмѣсто παρὰ ἐκείνῳ.

§ 12. *Красисъ* есть *сліяніе* двухъ гласныхъ, принадлежащихъ двумъ различнымъ, но стоящимъ рядомъ словамъ, т. е. когда одно слово оканчивается, а другое начинается гласной, то обѣ эти гласныя буквы, а слѣдовательно и оба слова сливаются въ одно; знакъ, употребляемый при этомъ сліяніи (κρᾶσις) двухъ словъ въ одно, называется *коронисомъ*; онъ подобенъ апострофу и ставится надъ долгимъ гласнымъ или двугласнымъ звукомъ, происшедшимъ изъ сліянія прежнихъ двухъ: τὸ ἔργον = τοὔργον, τὸ ὄνομα = τοὔνομα. Сравни русск. не есть = нѣста = нѣтъ.

Примѣч. 1. Spiritus lenis, находящійся въ началѣ втораго слова и іота, стоящая на концѣ перваго, при красисѣ опускаются: καὶ ἐν = κἀν, καὶ εἶτα = κᾆτα, καὶ εἰ = κεἰ и проч.

Примѣч. 2. Красисъ нужно отличать отъ *contractio*, т. е. отъ того слiянiя двухъ гласныхъ въ одинъ долгiй звукъ или дифтонгъ, которое встрѣчается въ срединѣ *одного* слова. Напр. ὀστέον=ὀστοῦν, ἀέκων=ἄκων и проч. Подобное слiянiе (*contractio*) двухъ гласныхъ, стоящихъ рядомъ въ одномъ словѣ, встрѣчается изрѣдка и въ русскомъ языкѣ: двоегласная = двугласная, Николаевна = Николавна и проч.

§ 13. *Ударенiя.* Въ греческомъ языкѣ надъ каждымъ словомъ, даже и односложнымъ, за очень немногими исключенiями, ставится *ударенiе*. При нѣсколькихъ слогахъ въ словѣ оно находится именно надъ той гласной буквой, слогъ которой нужно произносить явственнѣе и сильнѣе прочихъ. Въ греческомъ языкѣ, равно какъ и въ латинскомъ, ударенiе никогда не можетъ быть далѣе третьяго отъ конца слога, считая отъ правой руки къ лѣвой. — Ударенiя бываютъ:

a) *острое* acutus (´); оно можетъ стоять какъ надъ долгими, такъ и надъ короткими гласными и надъ каждымъ изъ трехъ отъ конца слоговъ; но надъ третьимъ отъ конца только въ томъ случаѣ, если послѣднiй слогъ въ словѣ коротокъ или считается короткимъ: ἀθάνατος. Но лишь только послѣднiй слогъ дѣлается долгимъ, то ударенiе переходитъ на второй отъ конца слогъ: ἀθάνατος, но ἀθανάτῳ, ὀμίχλη и пр.

Примѣч. 1. При встрѣчѣ съ придыханiемъ острое ударенiе пишется послѣ него — рядомъ: ἄνθρωπος человѣкъ.

b) Ударенiе *облеченное* circumflexus (˜) ставится только надъ долгими по природѣ слогами, т. е. заключающими въ себѣ или долгiй гласный звукъ или дифтонгъ; оно никогда не бываетъ на третьемъ отъ конца слогѣ, но или на послѣднемъ: σαφῶς, или же надъ предпослѣднемъ, если только послѣднiй слогъ коротокъ: φεῦγε. Но коль скоро послѣднiй слогъ дѣлается долгимъ или къ концу слова присоединяется еще новый слогъ, то облеченное ударенiе обращается въ острое: φεῦγε = φεύγω, λῦε = λύε-τε.

Примѣч. 2. Будучи надъ одной гласной буквой съ придыханiемъ, circumflexus пишется сверху придыханiя: οὗτος, ἦθος.

c) *Тяжелое* ударенiе gravis (`), какъ и острое, можетъ стоять надъ долгими и надъ короткими слогами, но всегда только на послѣднемъ слогѣ; это ударенiе употребляется въ связи рѣчи, т. е. когда послѣ слова, имѣющаго на своемъ конечномъ слогѣ острое ударенiе, слѣдуютъ въ предложенiи или рѣчи еще другiя слова — одно или

нѣсколько, — то острое удареніе замѣняется тяжелымъ: ὁ Κῦρος βασιλεὺς ἀπέθανεν;—въ противномъ же случаѣ *тяжелое* обращается въ *острое*: ὁ βασιλεύς.

§ 14. Если двѣ, рядомъ стоящія гласныя буквы, могущія составить дифтонгъ, нужно произносить раздѣльно, не составляя изъ нихъ одного слога, то надъ второй гласной буквой ставятся двѣ точки — *раздѣлительныя* (puncta diaereseos): πάϊς, ἄϋπνος, πῶϋ и проч.

§ 15. Въ именахъ склоняемыхъ непосредственно къ падежному окончанію σι (дат. мн.), въ глаголахъ къ ἐστὶ (ἔστι) и къ окончанію σι или ε (3 лице), а равно къ концу нѣкоторыхъ неизмѣняемыхъ словъ на σι или ε (εἴκοσι, πέρυσι, πρόσθε и проч.) приставляется иногда ν, называемый ν ἐφελκυστικόν. Употребляется онъ преимущественно въ двухъ случаяхъ: 1) когда за словомъ, оканчивающимся на σι или ε, слѣдуетъ другое слово, начинающееся также съ гласной: πᾶσι(ν) ἔδωκα, εἴκοσι(ν) ἄνδρες и проч. 2) когда вышеупомянутые конечные слоги принадлежатъ такому слову, которое заканчиваетъ собою мысль предложенія или періода, т. е. находится предъ точкой или знакомъ вопроса. Предъ словами же, начинающимися съ согласнаго звука, ν ἐφελκυστικόν *можетъ приставляться* къ вышеназваннымъ окончаніямъ σι, ε, но *можетъ* и *не приставляться*.

Примѣч. 1. И въ русскомъ языкѣ иногда употребляется такое *подвижное н* при встрѣчѣ двухъ словъ, изъ коихъ одно оканчивается, а другое начинается гласной; но только у насъ это *н* приставляется не къ концу предъидущаго, какъ въ греческомъ, а къ началу послѣдующаго слова: у (н)его; за (н)имъ и проч.

Примѣч. 2. На концѣ нѣкоторыхъ очень немногихъ словъ ставится подвижное ς: οὕτω и οὕτως; πολλάκις и πολλάκι.

ЗНАКИ ПРЕПИНАНІЯ.

§ 16. Знаки, употребляемые въ греческой печати для отдѣленія въ рѣчи предложеній, періодовъ и пр., тѣже что и въ русскомъ, за исключеніемъ *вопросительнаго знака*, имѣющаго видъ нашей *точки съ запятою*. На мѣсто же точки съ запятой и двоеточія ставится одна точка въ верху строки, называемая *колонъ* (·). Напр. ἐρωτῶ σε· πόθεν ἦλθες; я спрашиваю тебя: откуда ты пришелъ? Ἑσπέρα ἦν· τότε ἦλθεν ἄγγελος, былъ вечеръ; въ это время явился вѣстникъ.

КОЛИЧЕСТВЕННОСТЬ СЛОГОВЪ.

§ 17. Слоги дѣлятся на *долгіе* и *короткіе*. Долгота или краткость слога по *природѣ* (natura) зависитъ отъ заключающагося въ немъ долгаго или краткаго гласнаго звука, т. е., если въ извѣстномъ слогѣ находится долгій гласный (ᾱ, η, ω, ῑ, ῡ), или двугласный звукъ, — то слогъ дологъ, если же короткій (ᾰ, ε, ο, ῐ, ῠ), то и слогъ кратокъ. Но если за короткимъ гласнымъ звукомъ слѣдуютъ два, три или болѣе согласныхъ звука, или же одна, но сложная согласная буква (ζ, ξ, ψ), то слогъ считается долгимъ по своему *положенію* (positione), все равно будутъ ли эти согласные звуки принадлежать вмѣстѣ съ предшествующимъ имъ короткимъ гласнымъ одному и тому же слову, напр. χἄρμα, или первый согласный звукъ будетъ стоять на концѣ одного, а другой или два другихъ въ началѣ другого слова, напр. ϑεὸς δέ, или, наконецъ, всѣ два или три согласныхъ звука будутъ принадлежать другому слову, т. е. начинать собою послѣдующее слово: τᾰ κτήματα. Такимъ образомъ долгота слоговъ *по природѣ* обусловливается заключающимися въ нихъ гласными, а долгота *по положенію* числомъ послѣдующихъ согласныхъ.

Примѣч. 1. Долгіе гласные звуки принято въ грамматикахъ обозначать тире (—), а короткіе ковычкой (˘), т. е. такимъ знакомъ, который и въ русскомъ языкѣ пишется надъ *краткимъ й*.

Примѣч. 2. Въ греческомъ языкѣ стихосложеніе основывается не на удареніяхъ, какъ въ русскомъ, а на *количествѣ*, т. е. долготѣ или краткости слоговъ; поэтому и при чтеніи стиховъ слѣдуетъ повышать протяжно голосъ надъ долгими слогами, хотя бы они стояли и безъ ударенія. Напр. въ слѣдующемъ стихѣ всѣ долгіе по природѣ слоги, т. е., заключающіе въ себѣ долгій гласный или двугласный звукъ, должны при чтеніи произноситься болѣе высшимъ и болѣе протяжнымъ тономъ, чѣмъ всѣ остальные, хотя въ первомъ словѣ (ἄγει) и въ послѣднемъ (δίκην) эти долгіе слоги и не имѣютъ на себѣ ударенія:

Ἄγει τὸ ϑεῖον τοὺς κακοὺς πρὸς τὴν δίκην.
Худы́хъ людéй привóдитъ къ нáкaзáнью Бóгъ.

Или, напр., слѣдующій стихъ, гдѣ всѣ долгіе *по положенію* читаются также какъ и долгіе по природѣ:

Δῶκε μέν οἱ πέλεκυν μέγαν, ἄρμενον ἐν παλάμῃσιν.
Дáла емý и сѣки́ру большýю, сподрýчную къ дѣлу.

О ПРОКЛИТИКАХЪ И ЭНКЛИТИКАХЪ.

§ 18. Нѣкоторыя односложныя и двусложныя слова бываютъ большею частію безъ ударенiй; одни изъ нихъ (всѣ односложныя) называются *проклитиками* или *atona*, другія *энклитиками*; эти послѣднія бываютъ какъ двусложныя, такъ и односложныя.

А. *Проклитики* или *atona* суть тѣ односложныя слова, которыя такъ тѣсно въ связи рѣчи примыкаютъ къ *слѣдующему за ними* слову, что какъ бы сливаются съ нимъ и, лишаясь своего ударенія, какъ-бы входятъ въ составъ его въ видѣ прибавочнаго слога, хотя и пишутся отдѣльно. Всѣ онѣ начинаются съ гласной или двугласной, а потому всегда имѣютъ на себѣ придыханіе.

Къ нимъ принадлежатъ:

1) Всѣ падежи члена, начинающіеся съ гласнаго звука: ὁ, ἡ, αἱ, οἱ,

2) Всѣ односложные предлоги, начинающіеся гласнымъ звукомъ: ἐν въ (на вопросъ гдѣ?), εἰς въ (на вопр. куда?), ἐκ (ἐξ предъ гласнымъ звукомъ) изъ, ὡς къ.

3) Нѣкоторые односложные союзы, тоже начинающіеся съ гласной буквы: εἰ если, ὡς какъ, когда

и 4) Отрицательная частица οὐ (οὐκ, οὐχ) не.

Примѣч. 1. Но если *atona* стоятъ позади тѣхъ словъ, которымъ они обыкновенно въ прозѣ предшествуютъ или если они получаютъ въ рѣчи особенную силу и значеніе, то въ подобныхъ случаяхъ atona часто ставятся съ удареніемъ *острымъ*: κακῶν ἔξ; θεὸς ὥς; точно также οὐ въ значеніи *нѣтъ* и преимущественно на концѣ предложенія надписывается удареніемъ острымъ. Вообще atona получаютъ удареніе тогда, когда позади ихъ нѣтъ другого слова или же находится энклитика, которая какъ бы переноситъ на нихъ свое удареніе (см. слѣд. §).

Б. *Энклитиками* называются тѣ односложныя и двусложныя слова, которыя тѣсно примыкаютъ и почти сливаются въ произношеніи съ *стоящими предъ ними словами*. Онѣ собственно не имѣютъ ударенія. Но иногда на послѣдній слогъ предшествующаго имъ слова ставится еще второе удареніе, какъ бы перенесенное съ энклитики. (Сравн. лат. erásne, filióque; русск. бы́лъ ли́ и проч.)

Примѣч. 2. И въ русскомъ языкѣ иногда слова двусложныя теряютъ свое удареніе, перенося его на послѣдній слогъ непосредственно стоящаго передъ ними слова: во синé мо̆рĕ (вм. въ сúне мóре); во чистó по̆лĕ (вм. во чúсто пóле) и проч.

Энклитиками бываютъ:

1) Косвенные падежи личныхъ мѣстоименій единств. числа: μου, μοι, με, σου, σοι, σε, οὑ, οἱ, ἑ.

2) Всѣ падежи неопредѣленнаго мѣстоименія τις нѣкоторый, кто-то.

3) Нѣкоторыя нарѣчія: που гдѣ-то; πως какъ-то, какимъ-то образомъ; ποτε когда-то; ποθεν откуда-то; δε, τε, γε и нѣкоторыя другія. Будучи-же вопросительными, эти самыя нарѣчія пишутся съ удареніями: ποῦ гдѣ? πῶς какимъ образомъ? πόθεν откуда и проч.

4) Настоящее время изъявительнаго наклоненія глаголовъ: εἰμί есмь и φημί говорю, исключая 2-ое лице единств.: εἶ ты еси, φῄς ты говоришь.

ПРАВИЛА ЭНКЛИНАЦІИ.

§ 19. а) Если предшествующее энклитикѣ слово имѣетъ какое-нибудь удареніе на своемъ послѣднемъ слогѣ, то энклитика пишется совершенно безъ ударенія, измѣняя впрочемъ тажелое удареніе предшествующаго ей слова на острое: σκιάν τινα какую-то тѣнь; ἀρετή ἐστιν; τιμῶ σε почитаю тебя; ὁρῶ τινας вижу нѣкоторыхъ и проч. Правило это основывается на общемъ законѣ греческаго языка, по которому удареніе не можетъ стоять далѣе третьяго отъ конца слога; поэтому если удареніе находится на послѣднемъ слогѣ, то оно можетъ, такъ сказать, покрыть собою слѣдующіе за нимъ одинъ или два слога энклитики. Облеченное же удареніе не перемѣняется въ острое даже и предъ двусложной энклитикой потому, что энклитика, хотя сливается въ произношеніи съ предъидущимъ словомъ, но пишется отдѣльно отъ него.

b) Если предшествующее слово имѣетъ острое удареніе на предпослѣднемъ слогѣ, то, очевидно, оно можетъ покрыть своимъ удареніемъ только односложную энклитику, а потому энклитика въ этомъ случаѣ стоитъ безъ удренія: λόγος τις какая-то рѣчь; но двусложная энклитика должна уже получить удареніе на послѣднемъ слогѣ: λόγον τινά, ἀνθρώπου τινός и проч.

c) Если же предшествующее слово имѣетъ острое удареніе на третьемъ отъ конца слогѣ или облеченное удареніе на второмъ отъ конца, то энклитика, въ силу предъидущихъ соображеній, какъ бы

переноситъ свое ударенiе на послѣднiй слогъ стоящаго предъ ней слова, такъ что оно имѣетъ на себѣ два ударенiя: ἄνθρωπός τις, σῶμά τι, Μοῦσάν τινα и проч.

Примѣч. 1. Слова на ψ и ξ, имѣющiя облеченное ударенiе на предпослѣднемъ слогѣ, обыкновенно не переносятъ ударенiе съ энклитики на свой послѣднiй слогъ: φοῖνιξ τις какой-то пурпуръ.

Примѣч. 2. Энклитики получаютъ ударенiе во первыхъ тогда, когда въ рѣчи стоятъ рядомъ нѣсколько энклитикъ, напр. εἴ τίς μοί φησί ποτε если кто нибудь скажетъ мнѣ когда нибудь; во вторыхъ, если энклитикой начинается предложенiе: τινὲς λέγουσι нѣкоторые говорятъ.

Примѣч. 3. Нѣкоторыя односложныя слова совершенно соединяются въ одно слово съ слѣдующей за ними энклитикой: ὥστε такъ что, οὔτε ни, μήτε ни и проч. Но какъ бы для видимости своихъ составныхъ частей, онѣ удерживаютъ острое ударенiе въ противность § 13, b.

ГЛАВА II.

О СКЛОНЕНIЯХЪ.

§ 20. a) Въ греческомъ языкѣ кромѣ единственнаго и множественнаго числа есть еще *двойственное* (dualis), которое употребляется тогда, когда рѣчь идетъ только о двухъ понятiяхъ или предметахъ и въ особенности предметахъ парныхъ; впрочемъ вмѣсто dualis часто употребляется множественное.

b) Во всѣхъ трехъ склоненiяхъ падежи тѣже что и въ латинскомъ, только въ греческомъ нѣтъ творительнаго (ablativus), который замѣняется здѣсь частiю дательнымъ, а частiю родительнымъ.

c) Во всѣхъ трехъ склоненiяхъ двойственное число имѣетъ для 5 падежей только двѣ формы (окончанiя): одну—для именительнаго, винительнаго и звательнаго,—другую—для родит. и дательнаго.

d) Во всѣхъ склоненiяхъ и во всѣхъ числахъ средний родъ имѣетъ три сходныхъ падежа: именительный, винительный и звательный; въ множественномъ числѣ всѣ эти 3 падежа всегда оканчиваются на ᾰ, слѣдовательно также какъ въ латинскомъ и русскомъ: ὀνόματα = nomina = имена и проч.

§ 21. Въ опредѣленiи рода именъ существительныхъ *по значенiю*, греческiй языкъ согласуется съ латинскимъ. Такимъ образомъ, кромѣ общихъ правилъ для одушевленныхъ именъ, родъ которыхъ основы-

вается на самой ихъ природѣ, *мужескаго рода* въ греческомъ языкѣ суть названія: народовъ (populus), рѣкъ (fluvius, amnis), вѣтровъ (ventus) и мѣсяцевъ (mensis).

Женскаго названія растеній (plantae, stirpes), городовъ (urbes), земель (terra, regio) и острововъ (insula).

Въ *среднемъ* родѣ греческій отступаетъ отъ латинскаго въ томъ отношеніи, что большая часть уменьшительныхъ именъ, произведенныхъ даже отъ названій одушевленныхъ существъ мужескаго и женск. родовъ, считаются въ среднемъ: γερόντιον старичекъ (средн. род.) отъ сущ. γέρων старикъ (муж.); γύναιον уменьшительное отъ γυνή жена и проч.

НѢКОТОРЫЯ ФОРМЫ ГЛАГОЛА, НЕОБХОДИМЫЯ ПРИ СОСТАВЛЕНІИ КРАТКИХЪ ПРИМѢРОВЪ И ПРОСТЫХЪ ПРЕДЛОЖЕНІЙ.

a) Неокончательное накл. дѣйств.

λύ-ειν разрѣшать solvere

b) Изъявительное накл., настоящ. врем. дѣйств.

Единственное число.

1 лиц. λύ-ω я разрѣшаю solvo
2 „ λύ-εις ты разрѣшаешь solvis.
3 „ λύ-ει онъ разрѣшаетъ solvit.

Множественное число.

1 „ λύ-ομεν мы разрѣшаемъ solvimus.
2 „ λύ-ετε вы разрѣшаете solvitis.
3 „ λύ-ουσι, они, онѣ разрѣшаютъ solvunt.

По этому образцу спрягать:

Ἄγειν вести
ἀκούειν слушать
βλέπειν взирать
λέγειν говорить называть
φέρω несу
στέργω люблю
φεύγω убѣгаю

βουλεύειν совѣтывать
γράφειν писать
ἔχειν имѣть
γιγνώσκω знаю
τίκτω пораждаю, произвожу
θαυμάζω удивляюсь.
οὐ не (non). Предъ словомъ, начинающимся гласной буквой съ тонкимъ придыханіемъ οὐκ, а предъ гласной съ густымъ придых. οὐχ.

Γράφει. Ἔχομεν. Βλέπειν. Λέγω. Ἀκούουσι(ν). Φέρομεν. Φεύγετε. Οὐ βλέπω. Οὐκ ἀκούετε и т. д.

Они говорятъ. Ты слушаешь. Они смотрятъ. Мы не убѣгаемъ. Вы называете. Ты ведешь. Вы пишете и т. д.

Повелительное накл. дѣств. залога.

2-е лице единств. λῦ-ε разрѣшай solve
2-е лице множ. λύε-τε разрѣшай-те solvi-te.

Δείμαινε бойся — νομίζετε полагайте, считайте
χαίρετε радуйтесь — παιδεύετε воспитывайте
εὔθυνε направляй — φύλαττε оберегай [1]).
καὶ и — μὴ не (ne). При повелительномъ наклоненіи отрицаніе выражается посредствомъ μὴ: μὴ βλέπετε не смотри́те; между тѣмъ какъ οὐ βλέπετε вы не смо́трите.

1) Двѣ сигмы, встрѣчающіяся въ срединѣ слова, очень часто замѣняются двумя τ безъ всякаго нарушенія значенія слова: φύλαττε = φύλασσε оберегай, γλῶσσα = γλῶττα языкъ и проч.

Ἄγετε. Χαῖρε. Χαίρουσι(ν). Μὴ βλέπε. Νόμιζε. Οὐ λέγουσιν. Οὐ γράφετε. Μὴ γράφετε. Φυλάσσειν. Παιδεύειν. Δειμαίνουσιν и т. д.

Не убѣгайте. Пиши. Мы совѣтуемъ. Ты имѣешь и радуешься. Веди. Не говорите (наст. вр. изъяв.). Мы не радуемся. Читайте и пишите. Не бойтесь и т. п.

§ 22. При склоненіи каждаго слова необходимо знать его *основу*, т. е. ту часть его, изъ которой образуются различные падежи, посредствомъ прибавленія, такъ называемыхъ, *падежныхъ окончаній*. Слѣдовательно, основу слова можно найти во всякомъ падежѣ, отбросивъ падежное окончаніе; и на оборотъ, окончаніе падежа остается по отнятіи основы слова. Послѣдняя буква основы называется ея *примѣтой*; напр. θηρ-ός (ος окончаніе падежа, θηρ основа, а ρ примѣта).

Примѣч. Впрочемъ основа слова часто такъ тѣсно сливается съ падежными окончаніями или такъ значительно по соединеніи съ ними преобразуется, что выдѣленіе чистой основы во всякомъ падежѣ иногда представляетъ нѣкоторыя затрудненія.

§ 23. Греческій языкъ имѣетъ одинъ (опредѣлительный) членъ, который склоняется такъ:

	Singularis				Pluralis		
	Муж.	Ж.	Средн.		Муж.	Ж.	Средн.
И.	ὁ	ἡ	τό	И.	οἱ	αἱ	τᾰ́
Р.	τοῦ	τῆς	τοῦ	Р.	τῶν	τῶν	τῶν
Д.	τῷ	τῇ	τῷ	Д.	τοῖς	ταῖς	τοῖς
В.	τόν	τήν	τό	В.	τούς	τάς	τᾰ́

Dualis.

	Муж.	Ж.	Средн.
И., В.	τώ	τᾰ́ (τώ)	τώ
Р. и Д.	τοῖν	ταῖν	τοῖν. *)

ПЕРВОЕ СКЛОНЕНІЕ.

§ 24. Имена 1-го склоненія бываютъ: a) *женскаго* рода на α и η, b) *мужескаго* на ᾱ-ς и η-ς.

a) *Женскій родъ.*

Именительный падежъ женскаго рода представляетъ чистую основу, примѣтой которой бываетъ или 1) ᾱ, если передъ ней находятся ε, ι (*alpha purum*), а также и ρ: χώρᾱ страна, σοφίᾱ мудрость, ϑε-ᾱ́ богиня и проч.; это ᾱ, удерживается неизмѣнно во всѣхъ падежахъ и числахъ; или же примѣтой бываетъ ᾰ, когда передъ нею стоятъ σ, σσ (ττ), ζ, ξ, ψ, а также иногда λλ и ν. Эта вторая (краткая) α, называемая иногда въ отличіе отъ первой *alpha impurum*, переходитъ въ род. и дат. падежахъ един. ч. въ η; удареніе въ этихъ послѣднихъ именахъ ставится въ имен. падежѣ какъ можно далѣе отъ конца слова: ϑάλασσᾰ море, γλῶσσᾰ языкъ, ῥίζᾰ корень, δόξᾰ слава и проч. Во всѣхъ же другихъ случаяхъ имен. падежъ женскаго рода оканчивается на η, которая и остается во всѣхъ падежахъ единственнаго числа.

Singularis.

N.	ἡ χώρα	ἡ ῥίζᾰ	ἡ τιμή честь
G.	τῆς χώρας	ῥίζης	τιμῆς
D.	τῇ χώρᾳ	ῥίζῃ	τιμῇ
Acc.	τὴν χώραν	ῥίζᾰν	τιμήν
V.	(ὦ) χώρα	ῥίζᾰ	τιμή.

*) Предъ звательнымъ падежемъ всѣхъ чиселъ очень часто ставится междоименіе ὦ.

Pluralis.

N.	αἱ χῶραι	ῥίζαι	τιμαί
G.	τῶν χωρῶν	ῥιζῶν	τιμῶν.
D.	ταῖς χώραις	ῥίζαις	τιμαῖς
Acc.	τὰς χώρας	ῥίζας	τιμάς
V.	(ὦ) χῶραι	ῥίζαι	τιμαί

Dualis.

N, A, V.	τὼ (τὰ)	χώρᾱ	ῥίζᾱ	τιμά
G, D.	ταῖν (τοῖν)	χώραιν	ῥίζαιν	τιμαῖν.

§ 25. Относительно удареній нужно замѣтить слѣдующее:

a) Во всѣхъ падежахъ удареніе остается на томъ слогѣ, на которомъ оно находилось въ именит. падежѣ, если только не препятствуетъ этому измѣнившееся количество (quantitas) послѣдняго слога.

b) Изъ этого правила исключается родительный падежъ множественнаго, который во всѣхъ почти существительныхъ имѣетъ удареніе на послѣднемъ слогѣ и непремѣнно облеченное. Такая особенность этого падежа объясняется тѣмъ, что полное окончаніе его было ᾱων: χωράων, ῥιζάων и проч. Но два встрѣтившихся *твердыхъ* (§ 5, b) гласныхъ звука въ срединѣ слова обыкновенно сливаются въ одинъ долгій звукъ или дифтонгъ (§ 12, прим. 2) и надъ слогомъ, происшедшимъ изъ такого слiянія, большею частію ставится облеченное удареніе: χωρ(άω)ν = χωρῶν, ῥιζά-ων = ῥιζῶν.

Примѣч. Иногда подобное сліяніе съ облеченнымъ удареніемъ проходитъ черезъ всѣ падежи, начиная съ именительнаго, при чемъ a) или *изъ двухъ гласныхъ образуется одинъ* новый звукъ: Ἑρμέας=Ἑρμῆς, συκέα = συκῆ, или же b) долгій гласный звукъ или дифтонгъ, находящіеся въ окончаніи падежей, *поглощаютъ* предшествующій имъ *короткій* гласный (ε, α), ни сколько сами не измѣняясь: Ἑρμέαι = Ἑρμαῖ, Ἑρμέων=Ἑρμῶν, Ἑρμέ-ου=Ἑρμοῦ и проч. Такія слитныя имена встрѣчаются, какъ увидимъ дальше, во всѣхъ склоненіяхъ.

§ 26. Для правильной постановки удареній еще нужно замѣтить слѣдующее:

a) Слова съ удареніемъ (острымъ или тяжелымъ) на послѣднемъ слогѣ въ именит. падежѣ, напр. τιμή, — въ родительномъ и дат. всѣхъ чиселъ перемѣняютъ это удареніе на облеченное: τιμῆς, τιμῇ, τιμαῖν, τιμῶν, τιμαῖς.

b) Alpha, предшествуемая гласными звуками ε или ι (alpha purum), а также согласнымъ ρ, долга, исключая главнымъ образомъ тѣ имена, въ предпослѣднемъ слогѣ которыхъ находится дифтонгъ: σφαῖρᾰ шаръ, εὔνοιᾰ благоразумiе, μάχαιρᾰ мечь и проч. Alpha impurum всегда коротка.

c) Хотя дифтонги считаются долгими, однакожъ αι — окончанiе им. множеств. — въ отношенiи къ ударенiю коротко: χῶραι и проч.

Примѣры для склоненiй:

Δίκη справедливость; ἀδικία несправедливость; αἰτία причина; ἀρετή добродѣтель; ἀρχή начало; κεφαλή голова; σωτηρία спасенiе; οἰκία домъ; θύρα дверь; ἡσυχία тишина.

I.

ἐστί(ν) есть, est, бываетъ; εἰσί(ν) суть, sunt, бываютъ; ἦν былъ, а, о, erat; ἦσαν были, erant.

Ἡ οἰκία ἔχει θύρας. Ἡ ἑσπέρα φέρει ἡσυχίαν. Στέργομεν τὴν φιλίαν καὶ τὴν ἀλήθειαν. Ἡ παιδεία ῥίζα [1]) τῆς ἀρετῆς ἐστιν. Ἡ κακία τίκτει ἀδικίαν καὶ βίαν. Μὴ φεῦγε πενίαν, ἀλλ' [2]) ἀδικίαν. Ἡ ἀρετὴ φέρει ταῖς χώραις ἡσυχίαν καὶ δίκην. Ἡ ἀνδρεία τῆς στρατιᾶς φέρει τῇ χώρᾳ σωτηρίαν. Ἡ ἔχθρα αἰτία [1]) τῆς ἀδικίας ἐστίν. Ἡ ἀρετὴ πηγὴ τῆς ἡδονῆς καὶ τῆς εὐτυχίας ἐστίν. Μὴ εἴκετε τῇ τῶν ἐπιθυμιῶν βίᾳ. Αἱ κῶμαι πύλας οὐκ ἔχουσιν, ἀλλὰ [2]) καὶ Σπάρτῃ [3]) πύλαι οὐκ ἦσαν. Ἡ τύχη τῆς χώρας ἐν [4]) τῇ ἀνδρείᾳ τῆς στρατιᾶς ἦν. Αἱ νῖκαι φέρουσι τῇ στρατιᾷ δόξαν καὶ τιμήν. Ἡ βία οὐκ ἦν ἀρχὴ τῆς ἐλευθερίας, ἀλλὰ τῆς δουλείας. Ἑσπέρας [5]) εἰσὶν αἱ σκιαὶ μακραί. Ἡ μνήμη ἐστὶν ἐν τῇ κεφαλῇ. Ἡ ἀρχὴ τῆς δόξης ἐστὶν ἐνίοτε [6]) τελευτὴ τῆς εὐτυχίας. Φύλαττε τὰς φιλίας καὶ τὰς ἔχθρας διάλυε. Ἡ γῆ σφαῖρά ἐστιν.

[1]) Если сказуемое выражено именемъ существ. или субстантивированнымъ прилагательнымъ, то членъ передъ ними опускается. Когда въ русскомъ языкѣ прилагательное бываетъ сказуемымъ, то оно ставится обыкновенно не въ полной (двучленной), а въ усѣченной (одночленной) формѣ. [2]) ἀλλ' — апострофъ вмѣсто ἀλλά — озн. но, а, однакожъ. [3]) Дательный падежъ безъ предлога часто переводится на русскiй яз. съ предлогомъ *у*. [4]) ἐν предлогъ съ дат. *въ*, на вопросъ гдѣ? [5]) Родительный падежъ при опредѣленiи времени соотвѣтствуетъ русскому творительному; впрочемъ и въ русск. для обозначенiя времени употребляется иногда родительный; напр. *сегодня* т. е. сего дня; Петръ I умеръ *1725-го года* и проч. [6]) ἐνίοτε, нарѣч. *иногда*.

II.

Говори правду. Несчастіе бываетъ наказаніемъ [1]) несправедливости. Избѣгайте несправедливости [2]) и любите правду. Мы любимъ вечернюю [3]) тѣнь и спокойствіе. Желаніе удовольствій часто бываетъ причиною [1]) несправедливости. Мы имѣемъ душу. Храбрость войска была причиною спасенія страны. Знаніе безъ [4]) добродѣтели не есть мудрость. Не бѣдность, а [5]) несправедливость причиняетъ (φέρω) безчестіе. Бѣдность порождаетъ рабство и несправедливости.

[1]) Въ греч. яз., какъ и въ латинскомъ, сказуемыя (существ. или прилаг.) ставятся всегда въ имен. падежѣ, въ русскомъ же онѣ часто стоятъ въ творит. [2]) Φεύγω требуетъ винит. п. [3]) Часто вмѣсто притяжат. прилагат. въ греч. языкѣ ставится существ. въ родит. падежѣ. [4]) ἄνευ *безъ* съ родит. [5]) см. I. 2.

b) *Мужескій родъ.*

§ 27. Именительный падежъ женскаго рода, какъ сказано въ § 24, представляетъ чистую основу на ᾱ, ᾰ или η, смотря по тѣмъ звукамъ, которые предшествуютъ этимъ примѣтамъ. Для образованія же мужескаго рода въ 1-мъ склон. приставляется къ основѣ окончаніе ς. Но въ именительномъ падежѣ муж. рода бываетъ α purum, т. е. именит. пад. оканчивается на ᾱς только въ тѣхъ случаяхъ, когда предъ этимъ послѣднимъ слогомъ стоятъ ε, ι или согласный звукъ ρ, (исключая сложн. съ — μέτρης) во всѣхъ же другихъ случаяхъ онъ оканчивается на ης. Слѣдоват. въ мужескомъ родѣ *alpha impurum* почти нѣтъ*), а потому именит. падежъ никогда здѣсь не можетъ имѣть ни остраго ударенія на 3-мъ отъ конца слогѣ, ни облеченнаго на предпослѣднемъ.

Родительный единств. въ муж. родѣ оканчивается на ου. Въ *звательномъ* буква ς, служащая окончаніемъ именительнаго, отбрасывается и кромѣ того въ существительныхъ на της и въ именахъ сложныхъ съ глаголами η обращается въ ᾰ: πολίτης гражданинъ, зват. πολῖτα, γεωμέτρης, землемѣръ, зват. γεώμετρα.

Примѣч. Δεσπότης господинъ въ звательномъ имѣетъ δέσποτα, т. е. съ неправильнымъ перенесеніемъ ударенія со втораго слога на 3-ій, въ противность правилу § 25, а.

*) Впрочемъ φαγᾶς или φαγάς, τρεσᾶς, γεννάδας.

Singularis.

N.	ὁ	Νεανίας юноша	ὁ	Πολίτης гражданинъ
G.	τοῦ	νεανίου		πολίτου
D.	τῷ	νεανίᾳ		πολίτῃ
Acc.	τὸν	νεανίαν		πολίτην
V.	ὦ	νεανία.		πολῖτα.

Dualis.

N, A, V.	τὼ νεανία	τὼ	πολίτα
G, D.	τοῖν νεανίαιν		πολίταιν.

Pluralis.

N.	οἱ	νεανίαι	οἱ	πολῖται
G.	τῶν	νεανιῶν		πολιτῶν
D.	τοῖς	νεανίαις		πολίταις
Acc.	τοὺς	νεανίας		πολίτας
V.	ὦ	νεανίαι		πολῖται.

Примѣры для склоненій:

Στρατιώτης воинъ; ναύτης морякъ; ἐραστής любитель, ревнитель; μαθητής ученикъ; οἰκέτης слуга.

III.

Πρέπει и προσήκει означ. *надлежитъ, прилично.*

Ἡ τῶν πολιτῶν ἀρετὴ σωτηρία ἐστὶ ταῖς πολιτείαις. Εὐριπίδης (собств. им.) ἦν μαθητὴς Ἀναξαγόρου (собств. им.). Ὁ δεσπότης τοὺς στρατιώτας εἰς[1]) μάχην ἄγει. Θαυμάζομεν τὴν τῶν Ἑλληνικῶν στρατιωτῶν ἀνδρείαν. Οἱ Σπαρτιᾶται (собств.) τιμῆς καὶ δόξης ἐρασταὶ ἦσαν. Οἱ οἰκέται δειμαίνουσι τὴν ὀργὴν τοῦ δεσπότου. Ἑρμῆν[2]) τῆς παλαίστρας εὑρετὴν λέγουσιν. Ὦ νεανία, τῷ νεανίᾳ πρέπει σωφροσύνη καὶ σιγή. Οἱ στρατιῶται τῶν Περσῶν καὶ τῶν Σκυθῶν (собств.) φθείρουσι τὰς οἰκίας τῶν πολιτῶν. Ὦ πολῖτα, μὴ φεῦγε τὴν μάχην. Ἡ νίκη ἀμέλειαν[3]) καὶ ἀπείθειαν[4]) τοῖς στρατιώταις ἐμβάλλει.[5]). Ἀκροαταῖς καὶ θεαταῖς προσήκει ἡσυχίαν ἄγειν. Ἡ εὐσέβεια ἦν ἀρετὴ καὶ δόξα τοῦ Αἰνείου (собств.).

[1]) Εἰς предл. съ винит. *въ* на вопросъ куда? [2]) вм. Ἑρμέ-αν. [3]) ἀμέλεια безпечность. [4]) ἀπείθεια непослушаніе. [5]) ἐμβάλλω собств. *вбрасываю*; произвожу.

IV.

Храбрость солдатъ бываетъ причиною [1]) спасенья государствъ. О юноши, любите славу храбрости и честь побѣды! Спартанцы (Σπαρτιάτης) не избѣгаютъ сраженій. Слуга, не бойся несправедливости господъ! Ученику прилично соблюдать [2]) тишину и любить мудрость. Честью [3]) для воиновъ [4]) бываетъ храбрость, для гражданъ [4])— благоразуміе, для судей—справедливость. Мы удивляемся ученикамъ [5]) Пиѳагора (Πυθαγόρας) за [6]) (ихъ) образъ жизни. Еврипидъ и Периклъ (Περικλῆς) были учениками [7]) Анаксагора.

[1]) См. II, 1. [2]) ἄγω. [3]) см. II, 1. [4]) дательн. безъ предлога. [5]) вин. [6]) ἐπὶ предл. съ дат. *за*. [7]) dualis.

ВТОРОЕ СКЛОНЕНІЕ.

§ 28. Какъ въ первомъ склоненіи основа имени оканчивается на α, переходящую очень часто въ η, такъ во 2-мъ скл. она оканчивается на ο. Съ прибавленіемъ ς, отличительнаго знака именительнаго падежа, образуется мужескій родъ (а отчасти и женскій) на ος= латинск. us. Другое окончаніе 2-го склоненія есть ον=латинск. um,— это имена средняго рода. Такимъ образомъ 2-ое склоненіе относительно родовъ какъ-бы дополняетъ первое.

§ 29. Во 2-мъ склоненіи есть нѣсколько именъ существительныхъ на ό-ς женскаго рода; кромѣ означенныхъ въ правилѣ о родѣ именъ по значенію (§ 21) женскаго рода также слѣдующія:

a) названіе веществъ ископаемыхъ: βάσανος оселокъ, ψάμμος, ψάμαθος песокъ, ψῆφος камушекъ, γύψος мѣлъ и проч.

b) названіе предметовъ, заключающихъ въ себѣ пустоту или полость: κιβωτός ящикъ, кіотъ, σορός гробъ, κάμινος печка, τάφρος ровъ, яма и проч.

c) названіе путей: ὁδός, κέλευθος путь, ἁμαξιτός колесной путь, στενωπός переулокъ и проч.

d) наконецъ слѣдующія: νόσος болѣзнь, ῥάβδος посохъ, жезлъ, δρόσος роса (ἔρση), βίβλος книга, νῆσος островъ и нѣкоторыя другія.

Singularis.

N.	ὁ ἄνθρωπος человѣкъ	ἡ νῆσος островъ	τὸ ἔργον дѣло
G.	τοῦ ἀνθρώπου	τῆς νήσου	τοῦ ἔργου
D.	τῷ ἀνθρώπῳ	τῇ νήσῳ	τῷ ἔργῳ
Acc.	τὸν ἄνθρωπον	τὴν νῆσον	τὸ ἔργον
V.	ὦ ἄνθρωπε	ὦ νῆσε	ὦ ἔργον.

Pluralis.

N.	οἱ ἄνθρωποι	αἱ νῆσοι	τὰ ἔργα
G.	τῶν ἀνθρώπων	τῶν νήσων	τῶν ἔργων
D.	τοῖς ἀνθρώποις	ταῖς νήσοις	τοῖς ἔργοις
Acc.	τοὺς ἀνθρώπους	τὰς νήσους	τὰ ἔργα
V.	ὦ ἄνθρωποι	ὦ νῆσοι.	ὦ ἔργα.

Dualis.

N. A. V.	τὼ ἀνθρώπω	τὼ (τὰ) νήσω	τὼ ἔργω
G. D.	τοῖν ἀνθρώποιν	ταῖν νήσοιν	τοῖν ἔργοιν.

Примѣч. 1. Звательный единственнаго иногда замѣняется именительнымъ: θεός богъ, равно какъ и лат. deus, въ звательномъ θεός! ἀδελφός братъ зв. ἄδελφε!

Примѣч. 2. Касательно удареній и во 2-мъ склоненіи соблюдаются тѣ же правила что и въ 1-мъ (см. §§ 25 a, 26 a, c), исключая, конечно, правила объ удареніи genetiv. plur.

Примѣч. 3. Окончаніе οι (именит. и зват. множ.) по отношенію къ ударенію, какъ и αι въ 1-мъ скл., считается короткимъ, исключая *именъ слитныхъ;* см. § 30.

Примѣры для склоненій:

Ἥλιος солнце; φίλος другъ; ποταμός рѣка; κίνδυνος опасность; λόγος рѣчь, слово; θάνατος смерть; κόσμος украшеніе, вселенная; υἱός сынъ, τέκνον дитя; οὐρανός небо, ἀγαθόν добро.

V.

Ἡ σοφία τοῖς ἀνθρώποις ἀγαθῶν πηγή ἐστιν. — Τῇ βασάνῳ τὰ μέταλλα βασανίζουσιν. — Ὁ κίνδυνος τῆς ἀρετῆς βάσανός ἐστιν. Νομίζετε τοὺς ἀδελφοὺς φίλους ἀληθινούς. Παίομεν τὰ θηρία καὶ παιδεύομεν βίᾳ καὶ φόβῳ, οὐ λόγῳ. Γῆν καὶ οὐρανὸν λέγομεν κόσμον[1]). Νῦν οὐ περὶ[2]) τῆς τιμῆς καὶ τῆς νίκης, ἀλλὰ περὶ θανάτου καὶ ζωῆς ἡ μάχη ἐστίν. Οἱ κυβερνῆται διὰ[3]) τῆς θαλάσσης

τὸν δρόμον τῶν πλοίων εὐθύνουσιν. Ἡ Κύρνος (собственное) καὶ ἡ Σικελία (собственное) νῆσοί εἰσιν ἐν [4]) τῇ Τυῤῥηνικῇ θαλάσσῃ. Ἡ Αἴγυπτος δῶρόν ἐστι τοῦ Νείλου ποταμοῦ. Οἱ σοφοὶ οὐκ ἐκ [5]) τῶν λόγων κρίνουσι τὰ ἔργα, ἀλλ᾽ ἐκ τῶν ἔργων τοὺς λόγους. Ὁ θάνατος καὶ ὁ ὕπνος εἰσὶν ἀδελφώ. Στέργομεν τὸν πόνον τῆς ἡμέρας καὶ τὴν ἡσυχίαν τῆς ἑσπέρας. Τῷ στρατιώτῃ οὐ πρέπει ἐν [4]) τῇ μάχῃ τὸν θάνατον δειμαίνειν. Ὁ χρόνος διδάσκαλος τῶν ἀνθρώπων ἐστίν. Αἱ νόσοι αἰτία τοῦ θανάτου εἰσίν. Οἱ ναῦται γιγνώσκουσι τὴν θάλατταν καὶ τὰς νήσους. Οἱ ἄνθρωποι τέκνα θεοῦ εἰσιν. Ἡ παιδεία τοῖς ἀνθρώποις δεύτερος [6]) ἥλιός ἐστιν. Τὸ στρατόπεδον τῶν πολεμίων ἐν [4]) τῷ πεδίῳ ἦν.

[1]) При глаголахъ, означающихъ считать *кого чѣмъ*, называть *кого чѣмъ*, признавать *кого чѣмъ* и подобн., въ греческомъ языкѣ, какъ и въ латинск., на вопросъ *чѣмъ* ставится *другой винит.* падежъ, вмѣсто русскаго творительнаго. [2]) περί предл. съ род. о, объ. [3]) διά съ род. *чрезъ*, предл. [4]) см. I. 4. [5]) ἐκ или предъ гласной ἐξ предл. съ род. *изъ, вы.* [6]) δεύτερος второй.

VI.

Не бѣдность, а [1]) богатство причиняетъ [2]) душѣ человѣка опасности. (Два) вѣстника извѣстили полководца о [3]) побѣдѣ союзниковъ. Не золото, а храбрость и добродѣтель были богатствомъ [4]) Спартанцевъ (Σπαρτιάτης). Труды рабовъ бываютъ для [5]) господъ источникомъ [4]) богатствъ и счастія. Спартанцы были союзниками Аѳинянъ (Ἀθηναῖος) въ войнѣ противъ [6]) Персовъ (Πέρσης). Глазъ Бога видитъ [7]) желаніе и заботы людей. Мы узнаемъ друзей по [8]) дѣламъ, а не по словамъ. Врачу прилично знать средства отъ [9]) болѣзней. Персы приносятъ жертву [10]) солнцу [11]), землѣ и лунѣ. Мы называемъ смерть и сонъ братьями (dual). Богъ всегда знаетъ дѣла людей. Добродѣтель служитъ (ἐστὶ) душѣ человѣка украшеніемъ [4]. Оба острова Лемносъ и Имбросъ принадлежали (были) Аѳинянамъ [12]).

[1]) ἀλλά. [2]) φέρω. [3]) Винит. безъ предлога. [4]) Имена существ. и прил., находящіяся въ сказуемомъ, согласуются въ падежѣ съ подлежащимъ, т. е. ставятся въ именит. пад.; по-русски же онѣ могутъ стоять и въ творит.; сравн. V. 1. [5]) Дат. безъ предлога. [6]) πρός предл. съ вин. противъ. [7]) βλέπω. [8]) ἐκ съ род. [9]) род. безъ предлога. [10]) θύω. [11]) между словами: *солнцу* и *землѣ* по гречески можно или поставить еще καί, или не переводить и слѣдующей частицы *и*, стоящей между: *землѣ—лунѣ*. [12]) род. пад. множ.

Имена слитныя.

§ 30. Если въ именахъ 2-го склоненія предъ послѣдними слогами ος или ον находится ε или ο, то эти имена подвергаются слiянію, (см. § 25, примѣч.), т. е. изъ двухъ стоящихъ рядомъ гласныхъ звуковъ образуется или одинъ долгій или же дифтонгъ.

Слiяніе происходитъ слѣдующимъ образомъ: 1) изъ короткихъ οο, εο, οε образуется ου; 2) если въ падежномъ окончаніи уже находится долгій гласный звукъ или двугласный, напр. ω, ων, οι, ους и проч., то короткіе гласные звуки, предшествующіе этимъ окончаніямъ, поглощаются долгими; 3) надъ слогомъ, происшедшимъ изъ слiянія, обыкновенно ставится облеченное удареніе, въ особенности если первая гласная буква до слiянія имѣла надъ собой удареніе; если же вторая— то удареніе остается острое.

Singularis.

N.	ὁ νόος = νοῦς умъ.	τὸ ὀστέον = ὀστοῦν кость.
G.	τοῦ νόου = νοῦ	τοῦ ὀστέου = ὀστοῦ
D.	τῷ νόῳ = νῷ	τῷ ὀστέῳ = ὀστῷ
Acc.	τὸν νόον = νοῦν	τὸ ὀστέον = ὀστοῦν
V.	ὦ νόε = νοῦ	ὦ ὀστέον = ὀστοῦν

Pluralis.

N.	οἱ νόοι = νοῖ	τὰ ὀστέα = ὀστᾶ
G.	τῶν νόων = νῶν	τῶν ὀστέων = ὀστῶν
D.	τοῖς νόοις = νοῖς	τοῖς ὀστέοις = ὀστοῖς
Acc.	τοὺς νόους = νοῦς	τὰ ὀστέα = ὀστᾶ
V.	ὦ νόοι = νοῖ	ὦ ὀστέα = ὀστᾶ

Dualis.

N. A. V.	τὼ νόω = νώ	τὼ ὀστέω = ὀστώ
G. D.	τοῖν νόοιν = νοῖν	τοῖν ὀστέοιν = ὀστοῖν

Примѣч. 1. Εα во второмъ склоненіи сливается въ α; обыкновенно же въ η.

Примѣч. 2. Въ слитныхъ формахъ сложныхъ словъ, напр. **περίπλοος= περίπλους** объѣздъ, плаваніе вокругъ, острое удареніе во всѣхъ падежахъ всегда находится на предпослѣднемъ слогѣ.

Примѣч. 3. Имен. винит. и зват. двойственнаго имѣютъ на слитномъ слогѣ острое удареніе вмѣсто облеченнаго: ὀστώ.

Примѣры для склоненій:

πλόος = πλοῦς плаваніе; ῥόος = ῥοῦς теченіе, русло; ἄνοος = ἄνους безумный.

VII.

Οἱ ῥοῖ τῆς θαλάσσης φέρουσι τῷ πλῷ ὠφέλειαν [1]). — Ὁ νοῦς δῶρον θεοῦ ἐστιν. Ὁ περίπλους Σικελίας (собств.) τῆς νήσου μακρός ἐστιν. Ἐν τῷ μὲν [2]) πλῷ ὁ κυβερνήτης, ἐν τῷ δὲ βίῳ ὁ νοῦς φέρει σωτηρίαν. Νεκρῶν ὀστᾶ ἐστιν ἐν τῷ ἄντρῳ [3]). Οἱ πολέμιοι ἐν περίπλῳ διὰ [4]) τῆς θαλάττης γῆς καρποὺς ἁρπάζουσιν. Πλοῦτος ἄνευ [5]) νοῦ ὁμοίως [6]) ἐστὶν ἄχρηστος [7]), ὥσπερ [8]) ἵππος ἄνευ χαλινοῦ [9]).

[1]) ὠφέλεια польза. [2]) Частица μέν, находящаяся въ первомъ предложеніи, обыкновенно не переводится, отвѣчающая же ей во второмъ предложеніи δέ соотвѣтствуетъ русскому *но*, *а*. Эти частицы соединяютъ какъ отдѣльныя понятія, такъ и цѣлыя предложенія, противопоставляя ихъ одно другому. [3]) ἄντρον пещера. [4]) διά предл. съ род. чрезъ. [5]) ἄνευ съ род. безъ. [6]) ὁμοίως подобно, точно также. [7]) ἄχρηστος безполезный. [8]) ὥσπερ какъ. [9]) χαλινός узда.

VIII.

Умъ называютъ глазомъ [1]) души. Подай [2]), Боже, морякамъ хорошее плаваніе! Волкъ ѣстъ кости овецъ [3]). Умъ, обуздывай [4]) желанія! Моряки часто боятся теченій моря. Богъ знаетъ расположенія [5]) людей. Въ костяхъ животныхъ находится (есть) мозгъ [6]).

[1]) Смотр. V, 1, [2]) παρέχω. [3]) πρόβατον овца, мелкій скотъ. [4]) κολάζω. [5]) νοῦς [6]) μυελός, οῦ.

Второе аттическое склоненіе.

§ 31. Незначительное количество именъ второго склоненія оканчивается въ основѣ на ω, вмѣсто ο, т. е. въ именительномъ на ω-ς и ω-ν вмѣсто обыкнов. ο-ς, ο-ν. Это ω удерживается во всѣхъ падежахъ и числахъ и поглощаетъ падежныя окончанія, если только въ нихъ не находится ι или согласной буквы; въ послѣднемъ случаѣ ι подъ ω подписывается, а согласная (ς, ν) непосредственно присоединяется къ ω. Такое склоненіе называется вторымъ *аттическимъ*.

Singul.	N.	ὁ νεώς храмъ		τὸ ἀνώγεων залъ, горница	
		τοῦ νεώ		τοῦ ἀνώγεω	
		τῷ νεῴ		τῷ ἀνώγεῳ	
		τὸν νεών		τὸ ἀνώγεων	
		ὦ νεώς		ὦ ἀνώγεων.	
Plur.		οἱ νεῴ		τὰ ἀνώγεω	
		τῶν νεών		τῶν ἀνώγεων	
		τοῖς νεῴς		τοῖς ἀνώγεῳς	
		τοὺς νεώς		τὰ ἀνώγεω	
		ὦ νεῴ		ὦ ἀνώγεω.	
Dual.		τὼ νεώ		τὼ ἀνώγεω	
		τοῖν νεῴν		τοῖν ἀνώγεῳν.	

Примѣч. 1. Въ аттическомъ склоненіи εω считается за одинъ слогъ, а потому и удареніе, напр., въ ἀνώγεων, можетъ стоять на 3-мъ отъ конца слогѣ. Въ род. и дательн. падежахъ стоитъ острое удареніе вмѣсто облеченнаго (въ противность § 26, а, — равно относящемуся какъ къ 1-му, такъ и ко 2-му склон.).

Примѣры для склоненій.

Λεώς народъ; λαγώς заяцъ; κάλως канатъ; πλέως -ων полный.

IX.

Οἱ νεῴ εἰσιν οἰκίαι τῶν θεῶν. Ἐν τῷ πεδίῳ Μενέλεω (собств.) καὶ Ἀλεξάνδρου μάχη ἦν. — Τὰ ὀστᾶ πλέω ἐστὶ [1]) μυελοῦ [2]). Ἐν τοῖς νεῴς βωμοί [3]) εἰσιν. Τὰ ἔργα Μενέλεω καὶ Κροίσου (собств.) καὶ Κύρου (собств.) κλυτά ἐστιν [4]). Ὁ ἀετὸς θηρεύει λαγώς. Ὁ μὲν [5]) κυνηγὸς [6]) τὸν λαγὼν νεφέλαις [7]), ὁ δὲ πανοῦργος τὸν ἀνόητον [8]) ἐπαίνοις θηρεύει. Οἱ Σκύθαι τοῖς θεοῖς οὔτε [9]) βωμοὺς οὔτε νεὼς κατασκευάζουσιν [10]). Ὦ οἰκέται, βάλλετε τοὺς κάλως εἰς [11]) τὸ πλοῖον. Τὰ ἀνώγεω τοῦ οἴκου καλά ἐστιν.

[1]) Касательно согласованія сказуемаго съ подлежащимъ въ греческомъ языкѣ правила тѣже что въ русскомъ и латинскомъ; главнѣйшее же отступленіе состоитъ въ томъ, что подлежащее средняго рода, будучи во множеств. числѣ, обыкновенно требуетъ сказуемаго (глагола) въ единственномъ. [2]) см. VIII, 6. [3]) βωμός жертвенникъ. [4]) см. 1. [5]) см. VII. 2. [6]) охотникъ. [7]) νεφέλη облако=сѣть. [8]) глупый, неразумный. [9]) οὔτε .... οὔτε ни .... ни; по-русски слѣдуетъ прибавлять еще одно отрицаніе непосредственно предъ сказуемымъ. [10]) заготовляю, приготовляю. [11]) см. III, 1.

X.

Въ залѣ друга находится библіотека [1]). Въ Олимпіи [2]) и Самосѣ [3]) были храмы Геры [4]). Необходимость [5]) часто водитъ народомъ [6]). И люди и орлы истребляютъ [7]) зайцевъ. Моряки тащатъ [8]) судна канатами. Залы бываютъ украшеніемъ домовъ.

1) Βιβλιοθήκη книгохранилище, библіотека. 2) Въ Олимпіи = Ὀλυμπίασι. 3) Самосъ = Σάμος ἡ. 4) Гера, супруга Зевса, Ἥρα. 5) ἀνάγκη. 6) винит. 7) ἀναλίσκω. 8) ἕλκω.

Прилагательныя первыхъ двухъ склоненій.

§ 32. Имена прилагательныя въ греческомъ, какъ и въ латинскомъ, всегда образуютъ мужескій и средній р. по одному и тому же склоненію, т. е. или по 2-му или по 3-му. Но женскій бываетъ или отличенъ отъ мужескаго и, въ такомъ случаѣ, всегда склоняется по 1-му склоненію (прилагательныя 3-хъ окончаній), или же бываетъ подобенъ мужескому (прилагат. двухъ и одного окончаній); впрочемъ въ прилагательныхъ одного окончанія средній родъ совсѣмъ не встрѣчается.

§ 33. a) Чаще всего встрѣчаются прилагательныя трехъ окончаній; въ нихъ мужескій и средній р. идутъ по 2-му скл. (ος, ον), а женскій — по первому. Женскій родъ можетъ оканчиваться или на α, если предъ ος въ муж. р. находятся ε, ι, ρ, или же на η. Alpha impurum въ прилагательныхъ не встрѣчается.

Прим.: ἄξιος, ία, ον достойный.
ἐλεύθερος, α, ον свободный.
δῆλος, η, ον явный.
Слитн. ἀργύρεος = οῦς, ἀργύρεα = ἀργυρᾶ, ἀργύρεον = οῦν серебряный.
χρυσοῦς, ῆ, οῦν золотой.
Аттич. πλέως, α, ων полный, наполненный.

b) Прилагательныя *двухъ* окончаній, т. е., имѣющія для мужескаго и женскаго р. одно *общее* окончаніе (ος), а для средняго другое (ον), склоняются по одному 2-му скл. Это большею частію прила-

гат. сложныя: ἀ-θάνατος без-смертный; κακό-νους зло-желательный; ἀπό-κρυφος со-кровенный. Атт. ἵλεως, ων милостивый.

Примѣч. 1. Въ русскомъ языкѣ всѣ прилаг. во множ. числѣ двухъ окончаній: бѣлый, ая, ое (3-хъ ок.), но бѣлые (муж.), бѣлыя (ж. и ср.) двухъ.

c) Наконецъ есть имена прилаг. и *одного* окончанія. Склоняются онѣ какъ сущ. 1-го скл. муж. рода. Напр. ὑβριστής надменный, заносчивый; ἐθελοντής добровольный и проч.

Примѣч. 2. Въ прилаг. 3-хъ окончаній женскій родъ, хотя измѣняется по 1-му скл., однако касательно удареній согласуется съ муж. и средн., если только онъ имѣетъ съ ними совершенно одинаковую основу. Въ противномъ случаѣ род. множ. отступаетъ согласно § 25, b.

Примѣч. 3. Слитныя прилагательныя на εος = ους, οος = ους обозначаютъ или вещества и цвѣтъ предметовъ, или же бываютъ сложныя съ —νόος умъ, расположеніе и — πλόος плаваніе.

Примѣч. 4. Прилагательныя слитныя вездѣ имѣютъ удареніе облеченное на послѣднемъ слогѣ, за исключеніемъ И., В. и Зв. множ., муж. и средн. родовъ, гдѣ ставится острое удареніе и тоже на послѣднемъ слогѣ.

Примѣры для склоненій:

μικρός, ά, όν малый; κακός, ή, όν худой, злой; δεινός, ή, όν страшный; χρήσιμος, η, ον полезный.

XI.

Δειναὰς ἐπιθυμίας ψυχῆς νόσους[1]) λέγομεν. Αἱ τῶν ἀγαθῶν ἀνθρώπων φιλίαι βέβαιαι[2]) εἰσιν. Ἐν ταῖς ὕλαις ἄγρια θηρία ἐστίν. Ὁ στρατηγὸς γιγνώσκει τὰς ὁδοὺς τῶν πολεμίων χωρῶν. Ὁ φθόνος[3]) ἐστὶ πηγὴ αἰσχρῶν ἐπιθυμιῶν. Μικραὶ αἰτίαι τίκτουσι πολλάκις βλάβην. Πονηροῖς ἀνθρώποις ὁ θάνατος φοβερός ἐστιν. Πολλάκις μικραὶ ἡδοναὶ μακρὰς λύπας ἔχουσιν. Ἐν τοῖς οἴκοις δικαίων δεσποτῶν ἀγαθοὶ δοῦλοί εἰσιν. Κακαὶ βίβλοι φέρουσι βλάβην. — Τὰ ἔργα θεοῦ λαμπρὰ καὶ καλά ἐστιν. Ἡ παράκαιρος[4]) ἡδονὴ τίκτει βλάβην. Φεῦγε τῶν κακῶν φιλίαν καὶ τῶν ἀγαθῶν ἔχθραν. Οἱ ναῦται στέργουσι τὰς λευκὰς[5]) πέτρας τὰς[6]) ἐν τῇ θαλάττῃ.

[1]) см. V, 1. [2]) βέβαιος надежный, прочный. [3]) зависть. [4]) παράκαιρος прил. сложн. не-своевременный. 5) бѣлый. 6) Повтореніе члена τὰς предъ предл. ἐν тѣснѣе связываетъ ἐν τῇ θαλάσσῃ съ словомъ πέτρας.

XII.

Непріятельскіе гоплиты [1]) имѣютъ блестящее оружіе (множ. ч.). Полководецъ любитъ храбрыхъ воиновъ. Рѣчи свободныхъ и справедливыхъ людей надежны [2]). Горькія [3]) лѣкарства часто оказываютъ въ болѣзняхъ [4]) удивительныя облегченія [5]). Случаи слѣпы [6]). Война противоположна [7]) миру, а [8]) жизнь смерти. Мы не знаемъ всѣхъ [9]) языковъ чуждыхъ [10]) странъ. Хорошій полководецъ достоинъ золотаго вѣнца. Поля наполнены [11]) зайцами. Храмы боговъ во время (ἐν) праздниковъ были наполнены [12]) народомъ. Жизни исполненной [12]) печали не страшна смерть.

[1]) Гоплитъ или тяжеловооруженный воинъ ὁπλίτης, ου. [2]) βέβαιος, α, ον. [3]) πικρὸς, ὰ, όν. [4]) родит. мн. безъ предл. [5]) σωτηρία. [6]) τυφλός, ὴ, ὸν. [7]) ἐναντίος прилаг. трехъ окон. противоположный. [8]) См. VII, 2. [9]) παντοῖος, α, ον. [10]) ἀλλότριος. [11]) πλέως требуетъ род. пад. [12]) ἔμπλεως, прил. сложн.

ТРЕТІЕ СКЛОНЕНІЕ.

§ 34. Къ третьему склоненію принадлежатъ тѣ имена, основа которыхъ оканчивается: a) на согласные звуки, b) на слѣдующіе гласные: ι, υ, ο и c) на дифтонги, имѣющіе своею второю составною частью υ, какъ-то: αυ, ευ и ου. Склоненіе это отличается отъ первыхъ двухъ главнымъ образомъ тѣмъ, что окончанія падежей, не сливаясь съ примѣтою основы, увеличиваютъ данное имя въ косвенныхъ падежахъ на одинъ слогъ, почему оно и называется иногда склоненіемъ *неравносложнымъ*.

Примѣч. 1. Большая часть основъ, принадлежащихъ къ этому склоненію, оканчивается на согласный звукъ, а потому оно называется также *консонантическимъ*. Даже въ именахъ, имѣющихъ, по видимому, своей примѣтой гласный звукъ, напр. αυ, ευ, ου,—послѣдняя гласная буква υ стоитъ на мѣстѣ эолической дигаммы (см. § 8, примѣч. 2), т. е. на мѣстѣ согласной *в, w*: имен. βοῦς, род. βο-ϝός=bovis. Подобная замѣна гласной *у* (=υ) согласнаго звука *в* не чужда и русскому языку: заутра = завтра.

Примѣч. 2. Чистую основу въ 3-мъ скл. гораздо чаще находятъ въ косвенныхъ падежахъ, чѣмъ въ именит., такъ какъ чистый корень обыкновенно измѣняется въ именительномъ, или вслѣдствіе продолженія гласнаго звука: ε въ η, ο въ ω, или вслѣдствіе опущенія нѣкоторыхъ согласныхъ, или наконецъ—отбрасыванія нѣкоторыхъ заключительныхъ буквъ и проч. По этому основу обыкновенно находятъ въ родительн. единств.,

отбросивъ окончаніе этого падежа ος: родит. φύλακ-ος, слѣд. основа φυλακ.

§ 35. При опредѣленіи рода многочисленныхъ именъ 3-го склоненія можно руководствоваться слѣдующими главнѣйшими правилами:

a) *Мужескаго рода.*

Въ именительномъ на ευς и ην
Кромѣ слова одного ἡ φρήν [1]);
Далѣе — на τωρ и τηρ †,
Исключивъ ἡ κήρ [2]) и ἡ γαστήρ [3]).
Всѣ на ως, родительный ωτος ††
Впрочемъ средняго τὸ φῶς, φωτός [4]).
Также всѣ съ родительнымъ на ντος †††,
Напримѣръ ὁ λέων [5]), λέοντος.

b) *Женскаго рода.*

Имена на ας въ родительномъ αδος,
Отвлеченныя на της, родит. τητος. *
Ις, въ родительномъ ιδος, ιτος, εως, **
Исключая (змѣй) ὁ ὄφις ὄφεως.
Далѣе на αξ, на ηξ, на ωξ и υς, ***
Но ὁ πίναξ [6]), νέκυς [7]), στάχυς [8]) и ἰχθύς [9]).
Наконецъ всѣ женскаго на ω и ως
Въ падежѣ родительномъ οος.

c) *Средняго рода.*

Имена на μα родительный ματος †,
Напримѣръ: τὸ σῶμα тѣло, σώματος.

† Сравн. латинск.: victor, rector, scriptor и тому под.
†† Сравн. латинск.: socerdos, -ōtis, custos -ōdis, nepos -ōtis и проч.
††† Сравн. латинск.: leo, leōnis, sermo -ōnis, pavo, -ōnis; и съ родит. на ĭnis (concreta).
* Сравн. латинск.: veritas, -ātis, voluntas, -ātis и проч.
** Сравн. латинск. на is въ родительн. на -ĭdis и на -is: cuspis -idis, cassis -idis; avis -is, navis -is и проч.
*** Ср, лат. на *x* и на *s* съ предшествующею согласной.
† И въ латинск. яз. слова 3-го склон. на *ma*, какъ заимствованныя изъ греческаго, средняго рода: poëma -ātis, emblema, -ātis и проч.

Ας въ родительномъ αος или ατος,
Рода средняго и ὕδωρ [10]) ὕδατος.
Всѣ на ος въ родительномъ εος иль ους ††
Также слово односложное τὸ οὖς [11]);
На ι, на υ, на ορ, на αρ †††
За исключеніемъ ὁ ψάρ [12]).

[1]) мысль. [2]) судьба, гибель. [3]) желудокъ. [4]) свѣтъ (сіяніе). [5]) левъ. [6]) доска tabula, (tabula picta) картина. [8]) мертвецъ. [8]) колосъ. [9]) рыба. [10]) вода. [11]) ухо. [12]) скворецъ.

Примѣч. Слѣдуетъ замѣтить также:

τὸ πῦρ огонь, ἡ χείρ рука,
ὁ μῦς мышь и ὁ ποῦς нога.

§ 36. Окончанія падежей 3-го склоненія можно видѣть изъ слѣдующихъ (предварительныхъ) примѣровъ:

Singularis.

ὁ ζωστήρ поясъ	ὁ ἰχθύς рыба
τοῦ ζωστῆρ-ος	τοῦ ἰχθύ-ος
τῷ ζωστῆρ-ι	τῷ ἰχθύ-ι
τὸν ζωστῆρ-α	τὸν ἰχθύ-ν
ὦ ζωστήρ	ὦ ἰχθύ.

Pluralis.

οἱ ζωστῆρ-ες	οἱ ἰχθύ-ες
τῶν ζωστήρ-ων	ἰχθύ-ων
τοῖς ζωστῆρ-σι	ἰχθύ-σι
τοὺς ζωστῆρ-ας	ἰχθύ-ας
ὦ ζωστῆρ-ες	ἰχθύ-ες

Dualis.

τὼ ζωστῆρ-ε	τὼ ἰχθύ-ε
τοῖν ζωστήρ-οιν	ἰχθύ-οιν.

†† Ср. лат. на us въ род. ŭris, ĕris и ŏris, гдѣ r между двумя гласными произошла изъ s = греч. σ, выпускаемой въ греч. языкѣ между двумя гласными.

††† Ср. лат. на e род. i-s: mare -is, conclave -is; а также altar, -aris, calcar -aris и проч.

Примѣч. И въ 3-мъ склоненіи удареніе остается во всѣхъ падежахъ по возможности на томъ слогѣ, на которомъ оно было въ именительномъ единств.

ОБЩІЯ ЗАМѢЧАНІЯ ОБЪ ОБРАЗОВАНІИ НѢКОТОРЫХЪ ПАДЕЖЕЙ.

Примѣч. Основа слова и самыя окончанія подвергаются значительнымъ измѣненіямъ преимущественно въ тѣхъ падежахъ, окончаніе которыхъ начинается съ согласнаго звука (ς, ν, σι), т. е въ падежахъ: именительномъ, винительномъ, звательномъ единственнаго и въ дательномъ множественнаго.

Именительный единственнаго числа.

§ 37. *Именительный единств.* въ 3-мъ склоненіи образуется двоякимъ образомъ: или посредствомъ прибавленія къ основѣ сигмы (ς) — *сигматически,* или же безъ сигмы — *асигматически.*

а) *Мужескій и женскій роды съ сигматическимъ именительнымъ.*

§ 38. *Сигматически* вообще образуютъ именительный падежъ только имена мужескаго и женскаго родовъ, при чемъ послѣдняя согласная основы при встрѣчѣ съ ς должна подвергнуться нѣкоторымъ звуковымъ преобразованіямъ, а именно:

1) изъ соединенія гортаннаго звука (κ, γ, χ) съ сигмой происходитъ всегда ξ (см. § 3): φυλακ+ς=имен. φύλαξ сторожъ.

Примѣч. 1. И въ латинскомъ: reg+s=имен. rex; radic+s=radix и проч.

2) изъ соединенія губныхъ (π, β, φ) съ ς получается ψ: λαιλαπ+ς=имен. λαῖλαψ буря.

3) при встрѣчѣ язычнаго звука (τ, δ, ϑ, ν) съ сигмой, язычная выбрасывается: λαμπαδ+ς=λαμπάς свѣтильникъ; ῥιν+ς=им. ῥίς носъ, εσϑητ+ς=ἐσϑής одежда и проч.

Примѣч. 2. Подобное изчезновеніе язычныхъ буквъ передъ *s* бываетъ и въ латинскомъ яз.: ped+s=им. pes; cot+s=cos; lud+si=lusi и проч.

4) Но если предъ сигмой стоитъ ν вмѣстѣ съ другой какой-нибудь язычной, то обѣ язычныя (ντ, νδ, νϑ) предъ сигмой выбрасываются; въ замѣнъ же такого *двойного* сокращенія слова, короткія гласныя буквы ε и ο обращаются въ *двугласныя*: ε въ ει, ο въ ου; а короткія *общія* (ᾰ ῐ ῠ) переходятъ въ долгія: ᾱ ῑ ῡ. Наприм. ὀδοντ+ς = имен. ὀδοῦς зубъ (dent-is = dens); χαριεντ+ς = χαρίεις пріятный; γιγαντ+ς = им. γιγάς исполинъ и проч.

б) *Мужескій и женскій р. съ асигматическимъ именительнымъ.*

§ 39. a) При образованіи именит. *асигматически*, короткіе гласные, находящіеся въ послѣднемъ слогѣ основы, обращаются въ долгіе: ε въ η, ο въ ω, ᾰ, ῐ, ῠ въ ᾱ, ῑ, ῡ. Но въ словахъ, уже имѣющихъ въ послѣднемъ слогѣ основы долгую гласную, именит. нисколько не отличается отъ чистой основы. *Асигматически* образуютъ именительный: 1) всѣ основы съ примѣтой ρ: ῥητορ = имен. ῥήτωρ ораторъ; αιϑερ = им. αἰϑήρ эѳиръ и проч. 2) основы съ примѣтой ν, если предъ ν находятся или короткія ε, ο или же ихъ долгія η, ω: ποιμεν = им. ποιμήν пастухъ; δαιμον = имен. δαίμων божество; но если предъ ν стоитъ одна изъ общихъ гласныхъ (α, ι, υ), то именительный большею частію образуется *сигматически* (см. § 38, 3): μελαν = им. μέλα(ν)ς черный; δελφιν = им. δελφίς дельфинъ: Φορκυν = им. Φόρκυς собств. им. и проч. 3) Большая часть словъ, основа которыхъ оканчивается на οντ, при чемъ τ выбрасывается, а ο переходитъ въ ω: γεροντ = имен. γέρων старикъ; λεοντ = λέων левъ.

Примѣч. Имена мужескаго и женскаго род., имѣющія примѣтой гласную или дифтонгъ, образуютъ именит. *сигматически*; ιχϑυ = им. ἰχϑύς; ηρω = ἥρως герой, полубогъ; βασιλευ = им. βασιλεύς царь и проч. Исключеніе составляютъ немногія имена женскаго рода съ основой на *ο*, всегда имѣющія ударенія на послѣднемъ слогѣ; онѣ не принимаютъ въ именительномъ ς, а продолжаютъ послѣднее ο въ ω: имен. Λητώ, родит. Λητό-ος или сокр. Λητοῦς и проч. Впрочемъ эти существ. не принимаютъ ς вѣроятно потому, что ихъ основа оканчивалась на согласную, на что указываетъ отчасти и образованіе въ нихъ звательнаго пад.

в) *Средняго рода именительный.*

b) Въ среднемъ родѣ именительный всегда образуется *асигмати-*

чески и обыкновенно представляетъ чистую основу. Но такъ какъ въ греческомъ языкѣ слова могутъ оканчиваться или на гласные или только на слѣдующіе согласные звуки: ν, ρ и ς съ сложными ξ, ψ*), то основы, имѣющія на концѣ какія-нибудь другія согласныя буквы, должны въ им. или отбросить ихъ: σωματ=имен. σῶμα тѣло; γαλακτ=им. γάλα молоко; или же обратить послѣднюю τ въ ς: τερατ=им. τέρας чудо; κερατ=им. κέρας рогъ и проч.

Винительный единственнаго числа.

§ 40. *Винительный единств.* въ именахъ мужескаго и женскаго род. оканчивается или на α, если основа имѣетъ примѣтой согласный звукъ: φύλακ-α, δαίμον-α; или же на ν, какъ въ I и II склоненіяхъ, если примѣтой гласный звукъ: ἰχθύ-ν.

Примѣч. Впрочемъ имена на ις и υς, имѣющія примѣтой одинъ изъ зубныхъ звуковъ, и не имѣющія ударенія на своемъ послѣднемъ слогѣ, оканчиваются въ винит. единств. на ιν и υν, т. е. подобно именамъ, имѣющимъ примѣтой гласную букву. Напр. ἔρις, род. ἔριδ-ος, вин. ἔριν, κόρυς род. κόρυθ-ος вин. κόρυν. См. § 48, прим.

Звательный единственнаго числа.

§ 41. *Звательный единств.* представляетъ или чистую основу, на сколько это возможно по конечнымъ согласнымъ (см. § 39, b), или же бываетъ подобенъ именительному, когда основа оканчивается: на гортанный, на губной звукъ, а также на ν и ρ; впрочемъ въ именахъ на ν и ρ только въ тѣхъ случаяхъ звательный сходенъ съ именительнымъ, когда именительный имѣетъ удареніе на послѣднемъ слогѣ: именит. ἡγεμών=зв. ἡγεμών; въ противномъ же случаѣ звательный подобенъ основѣ: ῥήτωρ зв. ῥῆτορ.

Дательный множественнаго числа.

§ 42. *Въ дательномъ множественнаго*, оканчивающемся на σι, основы, имѣющія своей примѣтой гортанные, губные и язычные звуки,

*) Кромѣ двухъ словъ въ цѣломъ языкѣ: ἐκ изъ и οὐκ или οὐχ отрицательная частица *не*.

должны подвергаться тѣмъ же измѣненіямъ предъ σι, какія происходили съ ними и въ именительномъ предъ ς.

ЗАМѢЧАНІЯ ОБЪ УДАРЕНІЯХЪ.

§ 43. И въ 3-мъ склоненіи, какъ въ предъидущихъ двухъ, удареніе остается на томъ же слогѣ, на какомъ оно было въ именительномъ падежѣ, конечно, если только не измѣнится гласный звукъ послѣдняго слога въ отношеніи къ своему количеству. *Исключеніе* изъ этого общаго правила составляютъ слова односложныя; онѣ въ родит. и дат. падежахъ всѣхъ чиселъ имѣютъ удареніе на послѣднемъ слогѣ—острое, если слогъ коротокъ, и облеченное, если дологъ: ϑήρ звѣрь, род. ϑηρ-ός дат. ϑηρ-ί, ϑηρῶν, ϑηρσί, ϑηροῖν.

Но 1) παῖς-δός дитя, οὖς ὠτός ухо, φῶς φωτός свѣтъ, δᾷς δᾳδός факелъ не имѣютъ ударенія на долгихъ окончаніяхъ, т. е. на ων и οιν, но удерживаютъ острое на предпослѣднемъ слогѣ: παίδων, παίδοιν, φώτοιν, ὦτοιν и проч.

2) Πᾶς *весь, всякій* во множественномъ числѣ въ 2-хъ падежахъ имѣетъ удареніе на предпослѣднемъ слогѣ: πάντων, πᾶσι,—въ другихъ же числахъ и падежахъ по правилу — на послѣднемъ.

3) Наконецъ односложныя причастія во всѣхъ числахъ удерживаютъ удареніе на корнѣ слова, т, е. при двухъ слогахъ на предпослѣднемъ слогѣ: βάς, βάντος, βάντι, βάντων и проч.

ДѢЛЕНІЕ ИМЕНЪ 3-го СКЛОНЕНІЯ.

§ 44. Имена 3-го склоненія, какъ уже было сказано, дѣлятся на двѣ неравныя части: первая, бóльшая, заключаетъ въ себѣ тѣ имена, основа которыхъ оканчивается на согласный звукъ, вторая, меньшая, — основа которыхъ кончится на гласный или двугласный.

А. Имена, имѣющія примѣтой согласный звукъ.

§ 45. Эта часть подраздѣляется на два отдѣла; къ первому относятся имена, удерживающія при склоненіи свою примѣту; ко второму—имена, выбрасывающія ее; эти послѣднія называются *элиди-*

рующими именами. Онѣ составляютъ правильный переходъ отъ словъ, имѣющихъ примѣтой согласный звукъ къ словамъ, имѣющимъ гласный, съ которыми эти послѣднія имѣютъ много общаго при склоненіи, напр. *сліянія.*

I. Имена, удерживающія примѣту.

§ 46. Губная примѣта π, β, φ.

S. ἡ λαῖλαψ буря (вм. λαιλαπ-+-ς)
τῆς λαίλαπος
τῇ λαίλαπι
τὴν λαίλαπα
ὦ λαῖλαψ.
Pl. αἱ λαίλαπες
τῶν λαιλάπων
ταῖς λαίλαψι (вм. λαιλαπ-+-σι)
τὰς λαίλαπας
ὦ λαίλαπες.
D. τὼ λαίλαπε
(τοῖν) ταῖν λαιλάποιν.

Слова для склоненій:

Γύψ-πός коршунъ; φλέψ-βός жила; κλώψ-πός воръ; κώνωψ-πος комаръ; ὤψ-πός лице; Ἄραψ-βος Арабъ.

XIII.

Ἐν τοῖς Ἄραψιν οἱ ἵπποι τίμιοί εἰσιν. Αἱ λαίλαπες διὰ [1]) τοῦ πεδίου κατὰ [2]) τὴν θάλασσαν νεφέλας ἄγουσιν. Διὰ [3]) τὴν λαίλαπα ἀπιστοῦμεν [4]) τῇ ἐν θαλάσσῃ πορείᾳ. Οἱ γρῦπες ἦσαν θηρία ὅμοια τοῖς ἀετοῖς. Τοῖς Κύκλωψιν εἷς [5]) μόνος ἦν ὀφθαλμὸς ἐν μέσῳ τῷ μετώπῳ. Οἱ κώνωπες πίνουσι τὸ αἷμα τῶν θηρίων. Ἡ Ἰνδικὴ χώρα ἔχει φλέβας καταγείους [6]) μετάλλων. Τὰ τῶν Αἰθιόπων τόξα μακρὰ καὶ ἰσχυρὰ ἦν. Αἱ Μοῦσαι καὶ ὦπα καὶ ὄπα ἔχουσι καλήν. Οἱ ποταμοί εἰσιν ὥσπερ φλέβες τῆς γῆς.

[1]) Διὰ предл. съ род. чрезъ. [2]) κατὰ съ винит. къ, въ, по. [3]) Διὰ съ винит. *по причинѣ.* [4]) мы не вѣримъ = ἀπιστοῦμεν, сокращено изъ ἀπιστέομεν. [5]) εἷς μόνος одинъ только. [6]) κατάγειος прилаг. сложн, подземный.

XIV.

Поэты говорятъ [1]), что Циклопы несправедливы и дерзки. Древніе полагали [1]), что коршуны пожираютъ сердце Титія [2]). Страхъ и радость часто перемѣняютъ [3]) цвѣтъ лица [4]). Бури причиняютъ морякамъ большія [5]) опасности. Арабы приносятъ въ другія страны ладонъ [6]). Лошади Арабовъ прекрасны и легки [7]).

[1]) Если отъ глагола, означающаго вообще умственную дѣятельность, какъ-то: говорить, думать, знать, полагать и проч., зависитъ придаточное предложеніе, то въ греческомъ, какъ и въ латинскомъ, ставится *accusativus cum infinitivo:* νομίζω Θεὸν εἶναι cogito Deum esse. Подобное словосочиненіе употреблялось изрѣдка и въ русскомъ языкѣ: Тебя душа моя быть чаетъ, т. е. душа моя чаетъ (ожидаетъ), что Ты еси. [2]) Τιτυός. [3]) τρέπω. [4]) ὤψ-πός. [5]) μεγάλαι. [6]) λιβανωτὸς, οῦ. [7]) ἐλαφρός, ά, όν, легкій, проворный.

§ 47. Гортанная примѣта (κ, γ, χ).

Sing.	ὁ	φύλαξ сторожъ (вм. φυλακ+ς).
	τοῦ	φύλακος
	τῷ	φύλακι
	τὸν	φύλακα
	ὦ	φύλαξ.
Plur.	οἱ	φύλακες
	τῶν	φυλάκων.
	τοῖς	φύλαξι (вм. φυλακ+σι).
	τοὺς	φύλακας
	ὦ	φύλακες.
Dual.	τώ	φύλακε
	τοῖν	φυλάκοιν.

Примѣч. 1. Въ словѣ ἀλώπηξ (ἡ) лисица имен. пад. составленъ двоякимъ образомъ: и сигматически (ἀλωπεκ+ς) и продолженіемъ короткаго звука ε въ η: ἀλώπηξ.

Примѣч. 2. Односложныя основы, начинающіяся съ τ и имѣющія на концѣ придыхательн. χ или φ, коль скоро при склоненіи или спряженіи теряютъ свой конечный придыхательный звукъ, то обыкновенно обращаютъ начальную τ въ соотвѣтствующую ей придыхательную ϑ: основ. τριχ, имен. съ сигмой ϑρίξ волосъ, и въ дат. множ. ϑριξί; сравн. τρεχ+σομαι=ϑρέξομαι; ταφ+σω=ϑάψω; τυφ+σω=ϑύψω и пр.

NB. Придыхательные звуки передъ согласной σ обращаются въ свои *tenues:* ϑρικ+σι вм. τριχ+σι.

Примѣры для склоненій:

Κήρυξ -κος глашатай, герольдъ; ὄνυξ -χος коготь, копыто; αἴξ -γός коза; ὄρτυξ -γος перепелъ; κόλαξ -κος льстецъ; κόραξ -κος воронъ.

XV.

Ἐν τοῖς κοράκων ὄνυξι ῥώμη ἐστὶ θαυμαστή. Οἱ μὲν [1]) Θρᾷκες ἦσαν πολεμικοί, οἱ δὲ Κίλικες λησταί, οἱ δὲ Φοίνικες ναῦται ἀγαθοί. Αἱ τρίχες τῶν ἀλωπέκων ἐρυθραί εἰσιν. Οἱ Θρᾷκες ἦσαν ἀνδρεῖοι στρατιῶται καὶ κλυτοὶ [2]) τοξόται. Οἱ κόρακες τοῖς Ἕλλησιν ἄγγελοι τῆς ἀτυχίας ἦσαν. Τοὺς φίλους νομίζω φύλακας πιστοὺς τῶν ἀγαθῶν. — Ὁ κήρυξ διαγγέλλει [3]) τὴν νίκην τῶν Κορινθίων. Οἱ ὄρτυγες καὶ πέρδικες [4]) ἐπὶ [5]) τῆς γῆς νεοττεύουσιν [6]). Τοῖς λαγῷς καὶ αἱ ἀλώπεκές εἰσι πολέμιαι καὶ οἱ ἀετοί. Αἱ τρίχες τῆς ἀλώπεκος ὅμοιαί εἰσι ταῖς θριξὶ τοῦ σκιούρου [7]).

[1]) См. VII, 2. [2]) κλυτός знаменитый, извѣстный. [3]) διαγγέλλω разглашаю, объявляю. [4]) πέρδιξ–κος куропатка. [5]) ἐπὶ съ род. на. [6]) νεοττεύειν гнѣздиться. [7]) σκίουρος векша, бѣлка.

XVI.

Мы удивляемся трудолюбію [1]) муравьевъ. Лисицы преслѣдуютъ перепеловъ, а [2]) коршуны голубей. Финикіяне [3]) были богатые купцы. Рѣчи льстецовъ портятъ души юношей. Дикія козы были пищею Эѳіоповъ [4]). Трубами [5]) герольды [6]) возвѣщаютъ [7]) солдатамъ начало сраженія. Благородные юноши были стражами и рабами (имен.) царицъ персидскихъ [8]). Масло [9]) волосамъ людей полезно, а [10]) волосамъ животныхъ вредно.

[1]) φιλοπονία трудолюбіе. [2]) См. VII, 2. [3]) Φοίνιξ–κος. [4]) Αἰθίοψ–πος. [5]) σάλπιγξ–γγος. [6]) κήρυξ–κος. [7]) μηνύω. [8]) родит. пад. множ. числа отъ сущ. Πέρσης. [9]) ἔλαιον. [10]) Соедин. предложенія посредств. μέν . . . . δέ.

§ 48. Зубная примѣта (τ, δ, θ).

Sing.	ἡ ἐλπίς надежда (вм. ελπιδ+ς)	ὁ ὀδούς зубъ (вм. οδοντ+ς)
	τῆς ἐλπίδος	τοῦ ὀδόντος (dent-is)
	τῇ ἐλπίδι	τῷ ὀδόντι
	τὴν ἐλπίδα	τὸν ὀδόντα
	ὦ ἐλπίς	ὦ ὀδούς.

Plur.	αἱ ἐλπίδες	οἱ ὀδόντες
	τῶν ἐλπίδων	τῶν ὀδόντων.
	ταῖς ἐλπίσι (вм. ελπιδ + σι)	τοῖς ὀδοῦσι (вм. οδοντ + σι)
	τὰς ἐλπίδας	τοὺς ὀδόντας
	ὦ ἐλπίδες	ὦ ὀδόντες.
Dual.	τὼ ἐλπίδε	τὼ ὀδόντε
	(τοῖν) ταῖν ἐλπίδοιν.	τοῖν ὀδόντοιν.

Sing.	τὸ σῶμα тѣло (вм. σωματ).	Plur.	τὰ σώματα
	τοῦ σώματος		τῶν σωμάτων
	τῷ σώματι		τοῖς σώμασι (σωματ+σι)
	τὸ σῶμα		τὰ σώματα
	ὦ σῶμα		ὦ σώματα.

Dual. τὼ σώματε
τοῖν σωμάτοιν.

Примѣч. Въ именахъ на ις, υς, съ родит. ιδος, ιτος, ιϑος, υδος, υϑος, не имѣющихъ ударенія на послѣднемъ слогѣ, вин. единственнаго можетъ оканчиваться на ν, вмѣсто α. Напр. ἔρις -ιδος споръ, вин. ἔριν; κόρυς -υϑος шлемъ, вин. κόρυν и проч., но ἐλπίς -ίδος, вин. ἐλπίδα.

Примѣры для склоненій:

Πένης -ητος бѣднякъ; νομάς -άδος кочевникъ, номадъ; γέλως -ωτος смѣхъ; πατρίς -ίδος отечество; ὄρνις -ιϑος птица; χάρις -ιτος благодарность, пріятность; γέρων -οντος старикъ; γίγας -ντος исполинъ; λέων -ντος левъ; νύξ -κτός ночь; ἄρχων -ντος начальникъ; πούς -δός нога (дат. мн. ποσί); γράμμα -τος буква, plur. τὰ γράμματα азбука, письмо, наука = litterae; χρῆμα -τος вещь, plur. τὰ χρήματα сокровище, деньги; κτῆμα имущество; δόγμα рѣшеніе, мнѣніе; στράτευμα войско.

XVII.

Οὐχ ἡ πενία τῷ πένητι αἰσχύνην φέρει, ἀλλ' ὁ κακὸς νοῦς καὶ αἰσχρὸς βίος. — Τοῖς νομάσιν οἱ ἵπποι ἀναγκαῖοί εἰσιν. Τῷ γέλωτι γιγνώσκεις τὴν μωρίαν [1]) καὶ τὸν κακὸν νοῦν τῶν ἀνϑρώπων. Ἡ μὲν μάχαιρα τιτρώσκει [2]) τὸν χρῶτα [3]), ὁ δὲ λόγος τὸν νοῦν. Ὁ δειλός ἐστι προδότης τῆς πατρίδος. Ἐν ἐλπίσιν χρὴ [4]) τοὺς σοφοὺς ἔχειν βίον. Χάρις μὲν χάριν τίκτει, ἔρις δὲ ἔριν. Τῷ νεανίᾳ πρέπει τὴν

ἔριν φεύγειν. Τῆς ἡμέρας[5]) οἱ ἄλλοι ὄρνιϑες τὴν γλαῦκα τίλλουσιν[6]). Ἐν τῇ ἑορτῇ οὐ μόνον[7]) τοῖς παισίν, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἄρχουσι φοινικαῖ ἐσϑῆτες ἦσαν. Θαυμάζομεν τοὺς ϑαυμασίους ἀνδριάντας τῶν Ἑλληνικῶν τεκτόνων. Τοῖς μὲν γέρουσιν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ὁ λόγος πρέπει, τοῖς δὲ νεανίαις ἡ σιγή. Οἱ γίγαντες, τὰ τῆς γῆς τέκνα, ἐχϑροὶ ἦσαν τοῖς ϑεοῖς. Οἱ λέοντες ἁρπάζουσιν τὴν ἄγραν τοῖς ὄνυξι καὶ τοῖς ὀδοῦσιν. Οἱ παῖδες ἐν τῷ διδασκαλείῳ[8]) τὰ γράμματα μανϑάνουσιν. Ὁ Μίλων ἰσχυρὸς μὲν τὸ σῶμα[9]), ἀνδρεῖος δὲ τὴν ψυχὴν οὐκ ἦν. — Τὰ δόγματα τῶν ἀρχόντων πολλάκις τῷ στρατεύματι κινδύνους καὶ βλάβην φέρει[10]). Τὸ μὲν ἱμάτιον κόσμος ἐστὶ τοῦ σώματος, ὁ δὲ νοῦς τῆς ψυχῆς. Ὡς τὰ ϑαλάσσης κύματα, οὕτως ἡ τῶν φιλαργύρων[11]) καὶ φιλοτίμων[12]) ψυχὴ οὔποτε[13]) ἡσυχίαν ἔχει. Εἰς μὲν εὔπλοιαν[14]) κυβερνήτου καὶ πνεύματος[15]) χρεία ἐστίν, εἰς δὲ εὐδαιμονίαν λογισμοῦ καὶ τύχης. Ὥσπερ λαμπρὸν φῶς βλαβερόν ἐστι τοῖς ὀφϑαλμοῖς, οὕτω περισσὴ[16]) εὐτυχία τῇ ψυχῇ.

[1]) μωρία ἡ глупость. [2]) раню, уязвляю. [3]) χρώς–τὸς ὁ поверхность тѣла; тѣло. [4]) χρὴ глаголъ безличный — должно, слѣдуетъ. [5]) родит. на вопросъ когда, въ какое время? [6]) τίλλειν щипать, рвать. [7]) οὐ μόνον не-только . . . ἀλλὰ καὶ . . . но и = non solum . . . sed etiam. [8]) διδασκαλεῖον, τὸ училище. [9]) *Винительный отношенія*, перевод.: по отношенію къ . . . въ отношеніи къ . . . [10]) При подлежащемъ средняго рода во множественномъ числѣ сказуемое (глаголъ) обыкновенно ставится въ единственномъ. [11]) φιλάργυρος сребролюбецъ. [12]) φιλότιμος честолюбецъ. [13]) никогда. [14]) εὔπλοια счастливое плаваніе. [15]) πνεῦμα дуновеніе, вѣтеръ. [16]) излишній.

XVIII.

Тяжелыя[1]) заботы уничтожаютъ сонъ и спокойствіе. Во время[2]) праздниковъ (у) дѣвицъ были пышныя одежды. Юность[3]) свободна отъ заботъ и трудовъ[4]). Дѣти (дат.) должны (слѣдуетъ) за воспитаніе быть брагодарны (имѣть[5]) благодарность). Часто смерть бываетъ наказаніемъ измѣнниковъ отечества. Дѣло[6]) хорошихъ и честныхъ гражданъ избѣгать раздоровъ. Дитя[7]), избѣгай пустой надежды! Львы опасны зубами и когтями. Юношамъ приносятъ честь и славу великолѣпныя дѣла, а[8]) старикамъ—мудрыя рѣчи. Слоны (у) имѣютъ бѣлые зубы и сильныя ноги. Гимнастическія упражненія[9]) доставляютъ тѣламъ гибкость[10]). Въ тѣлахъ людей и животныхъ находится (есть) кровь. Имена храбрыхъ

полководцевъ и начальниковъ бываютъ славны [11]). Желаніе всевозможныхъ [12]) яствъ [13]) вредно душѣ и тѣлу.

[1]) χαλεπὸς, ἡ, ὀν. [2]) ἐν съ дат. [3]) νεότης -τητος ἡ. [4]) прилагат. ἐλεύθερος свободный требуетъ род. падежа безъ предлога. [5]) ἔχω. [6]) Въ выраженіяхъ: есть долгъ кого нибудь, обязанность кого нибудь, дѣло кого нибудь и проч. по гречески слова *долгъ, обязанность, дѣло* опускаются, а при вспомогательномъ глаголѣ остается только одинъ родит. падежъ, служащій ихъ дополненіемъ. παῖς дитя, имѣетъ зв. παῖ. [8]) Соедин. предлож. посредствомъ μὲν . . . δὲ. [9]) τὸ γύμνασμα -τος гимнастическія упражненія. [10]) ὑγρότης -τητος=(сочность). [11]) περιβόητος прилагательн. сложное. [12]) παντοῖος, α, ον. [13]) ἔδεσμα -τος, τὸ.

§ 49. Основы съ примѣтой ν.

		асигматич. именит.	*сигматич. именит.*
	ὁ	ποιμήν пастухъ.	δελφίς дельфинъ (вм. δελφιν+ς).
	τοῦ	ποιμένος	δελφῖνος
	τῷ	ποιμένι	δελφῖνι
	τὸν	ποιμένα	δελφῖνα
	ὦ	ποιμήν.	δελφίς.
Plur.	οἱ	ποιμένες	δελφῖνες
	τῶν	ποιμένων	δελφίνων
	τοῖς	ποιμέσι (вм. ποιμενσι)	δελφῖσι (вм. δελφινσι)
	τοὺς	ποιμένας	δελφῖνας
	ὦ	ποιμένες	δελφῖνες
Dual.	τὼ	ποιμένε	δελφῖνε
	τοῖν	ποιμένοιν.	δελφίνοιν.

Примѣч. Въ именахъ съ примѣтой ν зват. един. бываетъ подобенъ именительному, если удареніе стоитъ на послѣднемъ слогѣ: ποιμήν = и зват. ποιμήν; въ противномъ же случаѣ онъ подобенъ основѣ: δαίμων = а зват. δαῖμον божество и проч.

Примѣры для склоненій:

Ἀκτίς -ῖνος лучъ; ἡγεμών -όνος предводитель; αἰών -ῶνος вѣкъ; ἀγών -ῶνος борьба, состязаніе; ῥίς -νὸς носъ; μὴν -νὸς мѣсяцъ.

XIX.

Χρηστοὶ ἡγεμόνες ποιμένες στρατιᾶς εἰσιν. Τοῖς Αἰθίοψιν ὁ αἰὼν μακρός ἐστιν. Ἡ χιὼν τοῦ χειμῶνος φέρει πολλάκις τοῖς θηρσὶ τὸν θάνατον. Ἐν τοῖς τῶν Ἑλλήνων ἀγῶσιν ἆθλον [1]) ἦν στέφα-

νος. Οἱ λαγῴ στέργουσι τοὺς λειμῶνας τῆς ὕλης. Ὁ ἥλιος ταῖς ἀκτῖσιν ἐπιλάμπει [2]) γῆν καὶ θάλασσαν. Ὥσπερ [3]) οἱ τυφλοὶ οὐκ εἰσιν ἡγεμόνες τῶν ἀνθρώπων, οὕτω [4]) δεῖ [5]) τοὺς ἄρχοντας οὔτε μώρους [6]) οὔτε [7]) ἄνους εἶναι. Οἱ ποιηταὶ λέγουσι τοὺς δελφῖνας [8]) πάνυ [9]) φιλανθρώπους εἶναι.

1) призъ, награда. 2) ἐπιλάμπω освѣщаю. 3) ὥσπερ какъ, на подобіе того какъ . . . 4) οὕτω (или предъ гласною οὕτως) такъ. 5) δεῖ глаг. безличн. нужно, должно. 6) μῶρος глупый. 7) οὔτε. . . οὔτε ни. . . ни. 8) См. XIV, 1. 9) πάνυ очень.

XX.

Мы дышемъ [1]) ртомъ и носомъ. Во время [2]) зимы дороги бываютъ наполнены [3]) снѣгомъ. Въ холодные мѣсяцы зимы (у) людей бываютъ различныя болѣзни. Говорятъ, что дельфины любятъ [4]) музыку [5]) и людей. Поэты считаются у людей предводителями мудрости и добродѣтели.

1) πνέω. 2) ἐν съ дат. 3) πλέως, α, ων съ родит. пад. 4) неопред. накл. φιλεῖν 5) μουσική.

§ 50. Основы съ примѣтой λ и ρ.

Sing.	ὁ	ἅλ -ς соль		ῥήτωρ ораторъ
	τοῦ	ἁλός		ῥήτορος
	τῷ	ἁλί		ῥήτορι
	τὸν	ἅλα		ῥήτορα
	ὦ	ἅλς		ῥῆτορ
Plur.	οἱ	ἅλες=(sales острота)		ῥήτορες
	τῶν	ἁλῶν		ῥητόρων
	τοῖς	ἁλσί(ν)		ῥήτορσι
	τοὺς	ἅλας		ῥήτορας
	ὦ	ἅλες		ῥήτορες
Dual.	τὼ	ἅλε	D.	ῥήτορε
	τοῖν	ἁλοῖν.		ῥητόροιν.

Примѣч. Существительныя: πατήρ отецъ, μήτηρ мать (матерь), θυγάτηρ дочь (дщерь), γαστήρ желудокъ, — имѣющія въ основѣ предъ ρ короткую гласную—ε, выбрасываютъ это ε въ родит. и дат. пад. единственнаго числа и удареніе имѣютъ на концѣ слова: πατρός, μητρί и проч. Но въ зват. един. πάτερ, μῆτερ, θύγατερ. Въ тѣхъ же падежахъ, гдѣ ε удерживается, удареніе во всѣхъ этихъ именахъ находится на ε: πατέρα,

πατέρες, πατέρας, θυγατέρα, μητέρα и проч. Множественное и двойствен. числа правильны за исключеніемъ дат. множ.: πατράσι, μητράσι, θυγατράσι и проч.

Примѣры для склоненій:

Θήρ, θηρός звѣрь; χείρ -ρός рука (χερσίν, χεροῖν); ἀστήρ -έρος звѣзда (ἀστράσι); πῦρ — πυρός огонь, plur. τὰ πυρά сторожевые огни.

XXI.

Ὁ ἅλς οὐ μόνον [1]) τοῖς ἀνθρώποις, ἀλλὰ καὶ ἐνίοις [2]) θηρσὶν ἀναγκαῖός ἐστιν. Ἡ τοῦ πυρὸς βία οὐ μικρά ἐστι καὶ πολλάκις ταῖς οἰκίαις βλάβην φέρει. Δεῖ [3]) τοὺς ῥήτορας τὴν ἀλήθειαν λέγειν καὶ δι' [4]) αὐτῆς [5]) πείθειν τοὺς ἀνθρώπους. Ὦ ῥῆτορ, μὴ ἔχε ἄλλα μὲν νοήματα, ἄλλα δὲ ῥήματα. Ἡ χεὶρ τὴν χεῖρα νίζει.—Ταῖς μητράσιν οἱ παῖδες κόσμος τοῦ βίου εἰσίν. Οὐκ ἐν τοῖς ἀστράσιν, ἀλλ' ἐν τοῖς θεοῖς ἡ εὐτυχία καὶ ἀτυχία τῶν ἀνθρώπων ἐστίν. Οὐκ ἀεὶ οἱ παῖδες ὅμοιοί εἰσι τῷ πατρί. Ἀγαθῶν μητέρων καὶ ἀγαθαὶ θυγατέρες [6])· θυγατράσι γὰρ ἡ μήτηρ ἀρετῶν διδάσκαλός ἐστιν. Οἱ πατέρες καὶ αἱ μητέρες στέργουσι τοὺς παῖδας. Ἡ γῆ καρπῶν μήτηρ ἐστίν. Ἀγαθοὶ υἱοὶ κόσμος καὶ ἡδονή ἐστι τοῖς πατράσιν.

[1]) οὐ μόνον . . . ἀλλὰ καὶ не только . . . но и. [2]) нѣкоторымъ. [3]) См. XIX, 5. [4]) δι' вм. διὰ съ родит. чрезъ. [5]) αὐτὸς, ἡ онъ, она. [6]) Нерѣдко связка (глаголъ вспомог.) опускается и въ греческомъ языкѣ, какъ въ русскомъ; но только въ настоящемъ времени и преимущественно при выраженіи какихъ нибудь общихъ мыслей, поговорокъ, пословицъ.

XXII.

Хорошій начальникъ нисколько [1]) (не) отличается (отъ) хорошаго отца. Руки питаютъ желудокъ, а [2]) желудокъ тѣло. Справедливо [3]) называютъ трудъ отцемъ славы. Дѣтямъ слѣдуетъ любить отцевъ и матерей. Смерть дочери прискорбна [4]) хорошей матери. Луна вмѣстѣ съ [5]) другими звѣздами сіяетъ [6]) въ эѳирѣ. О дочь, избѣгай худыхъ сообществъ! Дѣло [7]) ораторовъ говорить народу правду. Теплый воздухъ весны часто бываетъ хорошимъ лѣкарствомъ (отъ) болѣзней.

[1]) οὐδὲν. [2]) μὲν . . . δὲ. [3]) εἰκότως. [4]) πικρός, ά, όν. [5]) вмѣстѣ съ . . . αμα (дат.) [6]) λάμπω. [7]) Смотри XVIII, 6.

Б. Имена, выбрасывающія при склоненіи послѣдній согласный звукъ основы, т. е. свою примѣту.

(Элидирующія имена.)

§ 51. Примѣтой этихъ именъ бываютъ: τ, ν и σ. За выбрасываніемъ этихъ согласныхъ звуковъ происходитъ сліяніе двухъ встрѣтившихся гласныхъ. Имена съ примѣтой ς образуютъ именительный асигматически, продолжая для мужескаго и женскаго род. ε въ η: σαφεσ= им. σαφής ясный; въ среднемъ же родѣ именъ существительныхъ послѣдняя гласная ε обращается въ ο: γενες=имен. γένος родъ, а въ прилагательныхъ остается безъ измѣненія: σαφεσ=им. средн. прил. σαφές.

а) *Имена съ примѣтой* τ, переходящей въ именит. пад. въ ς:

Sing. τὸ κέρας рогъ (вм. κερατ)
τοῦ κέρατος = (κέραος) = κέρως
τῷ κέρατι = (κέραϊ) = κέρᾳ
Винит. и зват. какъ именит.
Plur. τὰ κέρατα = (κέραα) = κέρα
τῶν κεράτων = (κεράων) = κερων
τοῖς κέρασι (вм. κερατσι)
Винит. и зват. какъ имен.
Dual. τὼ κέρατε = (κέραε) = κέρα
τοῖν κεράτοιν = (κεράοιν) = κερῷν.

Примѣч. 1. Форма этого сокращенія основывается на томъ общемъ правилѣ греческаго языка, что изъ 3 твердыхъ (см. § 5, b) гласныхъ звуковъ: ε (η), α и ο (ω)—болѣе твердый звукъ ο (ω) поглощаетъ при сліяніи другіе; такимъ образомъ αο слив. въ ω, οα=въ ω, εο въ ου и οε въ ου. Изъ остальныхъ двухъ (ε, α) та получаетъ при сліяніи перевѣсъ, которая стоитъ впереди, т. е. εα = въ η, αε въ α и проч.

б) *Имена съ примѣтой* ν. Сюда принадлежатъ по большей части имена прилаг. въ сравнительной степени. Какъ полныя такъ и сокращенныя формы одинаково употребительны; сливаются же преимущественно: винит. единств.; имен., винит. множеств.

Sing.	ὁ, ἡ μείζων большій, ая,	τὸ μεῖζον большее.
	τοῦ, τῆς μείζονος	какъ муж. и женск.
	τῷ, τῇ μείζονι	тоже
	τὸν, τὴν μείζονα = (μείζοα) = μείζω.	τὸ μεῖζον.
Plur.	οἱ, αἱ μείζονες = (μείζοες) = μείζους	τὰ μείζονα = (μείζοα) = μείζω
	τῶν μειζόνων (для всѣхъ родовъ)	
	τοῖς, ταῖς μείζοσι (для всѣхъ род.) (вм. μειζονσι)	
	τοὺς, τὰς μείζονας=(μείζοας)=μείζους.	τὰ μείζονα=οα=ω.
Dual.	обыкновенно.	

Примѣч. 2. Основы именъ существительныхъ, выбрасывающія при склоненіи въ нѣкоторыхъ падежахъ свою примѣту ν, суть слѣдующія на -ον и -ων:

1) ἡ ἀηδών соловей, род. ἀηδόνος = ἀηδοῦς.
2) ἡ εἰκών образъ, икона, род. εἰκόνος и εἰκοῦς; вин. εἰκόνα и εἰκώ; вин. множ. εἰκόνας и εἰκούς.
3) Ποσειδῶν, вин. Ποσειδῶνα и Ποσειδῶ; зват. Πόσειδον.
4) Ἀπόλλων, вин. Ἀπόλλωνα и Ἀπόλλω; зват. Ἄπολλον.

Примѣры для склоненій:

Γῆρας = ατος = ως старость; κρέας = αος = ως мясо; τέρας чудо; κέρας рогъ; ἀμείνων, ἄμεινον лучшій, ая, ее; ἥττων, ον худшій; κρείσσων (κρείττων) -ον лучшій.

XXIII.

Οἱ θεοὶ τοῖς ἀνθρώποις πολλάκις τέρα πέμπουσιν. Οἱ μὲν ταῦροι τοῖς κέρασι φοβεροί εἰσιν, οἱ δὲ κάπροι [1]) τοῖς ὀδοῦσιν. Τὰ κέρα ὅπλα τῶν αἰγῶν [2]) ἐστιν. — Ἀποβάλλει [3]) ἡ ἔλαφος [4]) τὰ κέρα ἐν τόποις χαλεποῖς καὶ δυσεξευρέτοις. Τοῦ γήρως ἀκμή [5]) ἐστιν ἡ σωφροσύνη.— Ὁ θάνατος τῶν ἐν τῷ γήρᾳ κακῶν φάρμακόν ἐστιν. Ἐν [6]) τοῖς ἐλέφασιν οἱ ἄῤῥενες [7]) πολύ ἀμείνους εἰσίν. Ἀπόλλω τῆς κιθάρας εὑρετὴν λέγουσιν. Τὰ κέρατα τῆς ἐλάφου [4]) πολὺ μείζω ἐστὶν, ἢ [8]) τα τῆς αἰγός [2]).

[1]) κάπρος вепрь, кабанъ. [2]) αἴξ коза. [3]) ἀποβάλλω сбрасываю. [4]) олень. [5]) сила, преимущество. [6]) между. [7]) самцы. [8]) ἤ чѣмъ, нежели=лат. quam при срав. ст.

XXIV.

Не легко [1]) переносить бремя [2]) старости: На (ἐν) войнѣ даютъ знаки [3]) рогами и трубами. [4]) Рога лося подобны рогамъ [5]) оленя [6]). Большее [7]) не всегда бываетъ лучшее [8]). У носорога [9]) гораздо (πολύ) большая сила [10]), чѣмъ [11]) у слона. Люди ѣдятъ мясо животныхъ.

[1]) ῥᾳδίως. [2]) τὸ κακόν plur. [3]) σημαίνω даю знакъ. [4]) σάλπιγξ -γγος. [5]) Вмѣсто повторенія предъидущаго существ. часто ставится одинъ только его членъ. [6]) ἔλαφος. [7]) μείζων въ средн. родѣ множеств. ч. [8]) ἀμείνων, ἄμεινον. [9]) ῥινόκερως -τος. [10]) ῥώμη. [11]) См. XXIII, 8.

§ 52. в) Элидирующія имена съ примѣтой ς:

Sing.	τὸ γένος родъ (вм. γενες)	ὁ	Διογένης Діогенъ.
	τοῦ γένε(σ)ος = γένους	τοῦ	Διογένεος = Διογένους
	τῷ γένεϊ = γένει	τῷ	Διογένεϊ = Διογένει
	Винит. и зват. = имен.	τὸν	Διογένεα = Διογένη.
		ὦ	Διόγενες (чистая основа)
Plur.	τὰ γένε(σ)α = γένη		и проч.
	τῶν γενέων = γενῶν		
	τοῖς γένεσι (вм. γενεσσι).		
	Вин. и зв. подобны имен.		
Dual.	τὼ γένε(σ)ε = γένη		
	τοῖν γενέοιν = γενοῖν.		

Примѣч. 1. Винит. единств. потому оканчивается на α въ сущ. муж. и женскаго родовъ, что основа имѣетъ своей примѣтой, хотя выпадающій между двумя гласными, согласный звукъ ς.

Sing.	ὁ ἡ εὐγενής родовитый, благородный;	τὸ εὐγενές (чистая основа)
	τοῦ, τῆς εὐγενέ(σ)ος = εὐγενοῦς	для всѣхъ родовъ.
	τῷ, τῇ εὐγενέϊ = εὐγενεῖ	тоже.
	τὸν, τὴν εὐγενέα = εὐγενῆ	τὸ εὐγενές
	ὦ εὐγενές.	
Plur.	οἱ, αἱ εὐγενέ(σ)ες = εὐγενεῖς	τὰ εὐγενέα = εὐγενῆ.
	τῶν εὐγενέων = εὐγενῶν	для всѣхъ родовъ.
	τοῖς, ταῖς εὐγενέσι(ν) вм. εὐγενεσσιν.	тоже.
	τοὺς, τὰς εὐγενέας = εὐγενεῖς	τὰ εὐγενέα = εὐγενῆ.

Dual. τὼ εὐγενέ(σ)ε = εὐγενῆ.

τοῖν, ταῖν εὐγενέοιν = εὐγενοῖν.

Примѣч. 2. εα сливаются послѣ согласныхъ въ η: εὐγενέα = εὐγενῆ, послѣ же гласныхъ въ α: εὐκλεής вин. εὐκλεέα=εὐκλεᾶ и проч.

Примѣч. 3. Винит. множественнаго муж. и женскаго рода при сліяніи уподобляется именительному множеств., какъ и въ элидирующихъ именахъ съ примѣтой ν (Смотр. μείζων).

Примѣч. 4. Въ двойственномъ εε неправильно сливаются въ η, вмѣсто ει.

Примѣч. 5. При встрѣчѣ двухъ сигмъ, — изъ которыхъ одна есть примѣта основы, а другая начальный звукъ окончанія, — одна сигма опускается безъ измѣненія предшествующей гласной.

Примѣры для склоненій:

Κάλλος -εος=ους красота; ἔπος τὸ слово; ἔϑνος народъ; τέλος конецъ; ὄρος гора; ἀληϑής -ές истинный.

XXV.

Διὰ [1]) τὸ εὖρος τοῦ ποταμοῦ ἡ διάβασις [2]) τοῦ στρατεύματος χαλεπὴ ἦν. — Ἐν τοῖς ὄρεσι μάχιμα καὶ πολεμικὰ ἔϑνη ἐστὶ καὶ πλήϑει καὶ ἀγριότητι [3]) φοβερά. Θέρους [4]) ϑάλλει τὰ ἄνϑη καὶ τὰ δένδρα, καὶ ᾄδουσιν [5]) οἱ ὄρνιϑες. Σωκράτης (собств.) ἐν τῇ διαίτῃ ἐγκρατὴς ἦν καὶ καρτερικὸς [6]) πρὸς [7]) ψῦχος καὶ χειμῶνα. Ὁ σοφὸς ἐν παντὶ πράγματι τοῦ τέλους μνήμων [8]) ἐστίν. Τὸ γῆρας φϑείρει τὸ κάλλος καὶ τὸ κράτος τοῦ σώματος. Οὐ τῷ τῶν στρατιωτῶν πλήϑει ἰσχύουσιν [9]) αἱ πόλεις [10]) ἀλλὰ τῇ τῶν ἀρχόντων σοφίᾳ καὶ ταῖς τοῦ δήμου [11]) ἀρεταῖς. Τὸ τῶν προβάτων γένος τοῖς ἀνϑρώποις λυσιτελές [12]) ἐστιν. Τῶν ἀνϑρώπων οἱ μὲν [13]) εὐτυχεῖς [14]), οἱ δὲ δυστυχεῖς. Ὁ Νεῖλος (собств.) ποταμὸς ἔχει παντοῖα γένη ἰχϑύων. Θαυμάζομεν Δημοσϑένη διὰ [1]) τὴν δεινότητα [15]). Ἐπισκότησις [16]) τῷ μὲν ἡλίῳ πολλάκις ἐστὶ τὰ νέφη, τῷ δὲ λογισμῷ τὰ πάϑη.

[1]) Διὰ съ вин. по причинѣ. [2]) переправа, переходъ. [3]) дикость. [5]) ϑέρος, τ' лѣто; род. времени. [5]) ᾄδω пою. [6]) привычный, выносливый. [7]) πρὸς съ вин. къ. [8]) μνήμων = memor помнящій, съ род. [9]) ἰσχύω, значу, имѣю силу. [10]) государства, города. [11]) δῆμος народъ=populus. [12]) λυσιτελής -ές полезный, прибыльный. [13]) οἱ μὲν . . . οἱ δὲ одни . . . другіе; ὁ μὲν . . . ὁ δὲ одинъ . . . другой. [14]) εὐτυχής -ές счастливый—δυστυχής -ές несчастливый. [15]) сила, убѣдительность рѣчи. [16]) помраченіе.

XXVI.

Часто въ безсильномъ тѣлѣ бываетъ сильная душа. Не прилично честнымъ людямъ говорить ложь [1]). Богъ любитъ набожныхъ [2]) и справедливыхъ. Какъ [3]) государствамъ доставляютъ украшеніе и безопасность стѣны, такъ [4]) душамъ—воспитаніе. Честный человѣкъ презираетъ безчестную [5]) прибыль. Суди людей не по [6]) внѣшнему виду [7]), а по дѣламъ. Въ горахъ находятся дикіе звѣри. Ораторы часто бываютъ льстецами толпы [8]). Всякіе роды рыбъ встрѣчаются [9]) въ морѣ.

1) ψεῦδος τὸ множ. число. 2) εὐσεβής -ές. 3) μὲν — поставить послѣ слова: *государствамъ*. 4) δὲ послѣ: *душамъ*. 5) κακός. 6) ἐκ съ род. 7) εἶδος τὸ внѣшній видъ. 8) πλῆθος, τό. 9) εἰσί.

II. Имена, имѣющія своей примѣтой гласный звукъ.

§ 53. *Имена съ примѣтой* ι *и* υ. Основы, имѣющія примѣтой тонкіе гласные звуки ι или υ, очень часто въ многосложныхъ и двусложныхъ словахъ перемѣняютъ ι и υ въ ε. Перемѣна эта происходитъ: 1) передъ окончаніями падежей, начинающимися съ гласныхъ, напр. ος, ι, ες, ας и проч. 2) предъ окончаніемъ σι. Родительный именъ существительныхъ (муж. и жен. род.) вмѣсто ος оканчивается аттически — на ως, при чемъ εω какъ въ родительномъ единствен., такъ равно и множеств. относительно ударенія принимается за одинъ только слогъ, въ слѣдствіе чего острое удареніе въ этихъ падежахъ можетъ стоять на 3-мъ отъ конца слогѣ: πόλεως, πόλεων φύσεως, φύσεων и проч. Срав. 2-е аттич. склон. (ἀνώγεων, Μενέλεω (родит.); см. § 31, примѣч. 1. Слитными бываютъ дат. единств., именит., винит. и звательный множественнаго, только впрочемъ не въ среднемъ родѣ именъ прилагательныхъ.

Примѣч. Именит. въ именахъ съ примѣтою гласнаго звука образуется *сигматически*, но, конечно, только въ мужескомъ и женскомъ родахъ.

Sing.	ἡ	πόλις городъ, государство	τὸ	ἄστυ городъ.
	τῆς	πόλεως		ἄστεος
	τῇ	πόλεϊ = πόλει		ἄστεϊ = ἄστει
	τὴν	πόλιν		ἄστυ
	ὦ	πόλι	ὦ	ἄστυ.

Plur.	αἱ πόλεες = πόλεις	τὰ ἄστεα = ἄστη
	τῶν πόλεων	ἀστέων
	ταῖς πόλεσι	ἄστεσι
	τὰς πόλεας = πόλεις	τὰ ἄστεα = ἄστη.
Dual.	τὼ (τὰ) πόλεε	τὼ ἄστεε = (ἄστη)
	(τοῖν) ταῖν πολέοιν.	τοῖν ἀστέοιν.

Sing.	ὁ γλυκύς	ἡ γλυκεῖα (по 1-му скл.)	τὸ γλυκύ
	τοῦ γλυκέος		какъ муж.
	τῷ γλυκέϊ = γλυκεῖ		тоже.
	τὸν γλυκύν		какъ имен.
	ὦ γλυκύ		какъ имен.
Plur.	οἱ γλυκέες = γλυκεῖς		γλυκέα
	τῶν γλυκέων		какъ муж.
	τοῖς γλυκέσι		какъ муж.
	τοὺς γλυκέας = γλυκεῖς		какъ имен.
	ὦ γλυκέες = γλυκεῖς		какъ имен.
Dual.	τὰ γλυκέε		какъ муж.
	τοῖν γλυκέοιν		какъ муж.

Примѣч. Нѣкоторыя существительныя, напр. ἰχθύς рыба, σῦς свинья и проч. не измѣняютъ при склоненіи примѣту υ въ ε; точно также и прилаг. ἴδρις, ι, знающій оставляетъ во всѣхъ падежахъ ι.

Примѣры для склоненій:

Τάξις -εως ἡ строй, рядъ; ἰσχύς -ύος сила; πίστις вѣра; ὄψις видъ, внѣшность; φύσις природа; αἴσθησις чувство, ощущеніе.

XXVII.

Ὕβριν οὐκ ἔχει χρηστὸς ἄνθρωπος. Πόλεως ψυχὴ οἱ νόμοι [1]). Ἐν τῇ θαλάττῃ καὶ ἐν τοῖς ποταμοῖς παντοῖοι ἰχθύες εἰσίν. Ἡ ὄψις τῶν Ἑλληνικῶν τάξεων τοῖς Πέρσαις φοβερὰ ἦν. — Πόλεμοι καὶ στάσεις [2]) ὀλέθριοι [3]) ταῖς πόλεσίν εἰσιν. Ἵππου μὲν ἀρετὴν ἐν πολέμῳ, φίλου δὲ πίστιν ἐν ἀτυχίᾳ γιγνώσκεις. — Ἡ τυραννὶς οὐ μόνον ἐν τῷ τῶν Ἀθηναίων ἄστει, ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς τῶν λοιπῶν [3]) Ἑλλήνων ἄστεσιν ἦν. Τῇ τοῦ παιδὸς φρονήσει χαίρει ὁ πατήρ. Τὰ ἰσχύος καὶ τάχους [5]) ἔργα οὐ παισὶ προσήκει ἀλλὰ νεανίαις. Τῆς παιδείας αἱ μὲν

ῥίζαι εἰσὶ πικραί[6]), γλυκεῖς δὲ οἱ καρποί. Ἥλιος ὀφθαλμός ἐστι καὶ ψυχὴ τῆς φύσεως. Αἱ τῶν ὄφεων διατριβαί[7]) καὶ ἐν πέτραις εἰσὶ καὶ ἐν ψάμμοις. Αἱ αἰσθήσεις τῷ ἀνθρώπων νῷ εἰσιν ἄγγελοι τῶν χρημάτων καὶ τῶν πραγμάτων. Δύναμις πολλάκις ἐστὶν ἀρχὴ καὶ αἰτία ὕβρεως. Ἡ τῶν ἐθνῶν φύσις ὁμοία ἐστὶ τῇ φύσει τῆς ἑκάστου χώρας.

1) то есть εἰσίν, см. XXI, 6. 2) στάσις раздоръ, возмущеніе. 3) пагубный, гибельный. 4) прочій, остальной. 5) τάχος -εος быстрота, скорость. 6) горькій. 7) διατριβή любимое мѣстопребываніе.

XXVIII.

Дѣти боятся вида мертвыхъ[1]). Честные граждане служатъ (вспом. глаг.) стражами законовъ государства. Тѣла мертвыхъ[1]) суть безъ ощущенія. Гражданамъ государствъ прилично оберегать законы. Какъ[2]) у (ἐν) рыбъ голоса[3]), такъ[2]) у необразованныхъ людей не ищи[4]) мудрости[5]). Орлы, какъ[6]) говорятъ, враждебны змѣямъ. Аѳиняне только[7]) Аѳины называли городомъ[8]). Чувства суть дары природы.

1) νεκρός, ά, όν. 2) Μήτε. 3) φωνή. 4) ἐπιζητέω; εε = ει. 5) вин. пад. 6) ὡς. 7) μόνον. 8) ἄστυ.

§ 54. Основы, имѣющія своей примѣтой дифтонги: ευ, αυ, ου, всегда образуютъ именит. *сигматически*. Въ звательномъ единств. находится ихъ корень. Дифтонги удерживаютъ υ передъ согласными окончанія, (т. е. передъ ς и ν) и на концѣ; во всѣхъ же другихъ падежахъ вторая часть дифтонга -υ выбрасывается между гласными.

Sing.	ὁ βασιλεύς царь.	ἡ γραῦς старуха.	βοῦς быкъ.
	τοῦ βασιλέως	τῆς γραός	βοός
	βασιλέϊ = βασιλεῖ	γραΐ	βοΐ
	βασιλέα	γραῦν	βοῦν
	βασιλεῦ.	γραῦ.	βοῦ.
Plur.	οἱ βασιλέες = βασιλεῖς	γρᾶες	βόες
	βασιλέων	γραῶν	βοῶν
	βασιλεῦσι	γραυσί	βουσί
	βασιλέας (рѣдко=βασιλεῖς)	γραῦς	βοῦς
	βασιλέες = βασιλεῖς.	γρᾶες.	βόες.
Dual.	τὼ βασιλέε	γρᾶε	βόε
	τοῖν βασιλέοιν.	γραοῖν.	βοοῖν.

Примѣч. 1. Существительныя на ευς, всегда имѣющія удареніе на послѣднемъ слогѣ, въ родит. единств. принимаютъ аттическое окончаніе ως, а въ винит. единств. оканчиваются на α, вмѣсто ν, хотя и имѣютъ своей примѣтой гласный звукъ. Сливаются онѣ только въ дат. единств., въ именит. и звательномъ множественнаго, а иногда и въ винит. множ.

Примѣч. 2. Впрочемъ имена, имѣющія предъ ευ гласный звукъ, могутъ сливаться въ родит., винит. единств., а также и въ винит. множ. Напр. Πειραιεύς Пирей, гавань въ Аѳинахъ, род. Πειραιέως и Πειραιῶς, вин. Πειραιέα и Πειραιᾶ и проч.

Примѣч. 3. Во всѣхъ именахъ съ примѣтой ευ, αυ и ου зват. единственнаго всегда имѣетъ облеченное удареніе.

Примѣры для склоненій:

Ἱερεύς ὁ жрецъ, священникъ; γονεύς родитель; ἱππεύς всадникъ.

XXIX.

Οἱ Θεσσαλοὶ ἦσαν ἱππεῖς ἀγαθοί. — Ἐν τῇ βασιλέως χώρᾳ πολλαί [1]) εἰσι καὶ πλούσιαι πόλεις. Προσήκει τῇ πόλει τροφὴν [2]) παρέχειν τοῖς γέρουσι καὶ γραυσὶ πένησιν. — Ἐν Ἀθήναις τῷ Κεραμεικῷ ἀπὸ [3]) τῶν κεραμέων [4]) τὸ ὄνομα ἦν. Οἱ πολῖται τοῖς θεοῖς βοῦν καὶ σῦν καὶ οἶν θύουσιν [5]). Οἱ ἱερεῖς τῶν Αἰγυπτίων δικασταὶ καὶ ἰατροὶ [6]) καὶ διδάσκαλοι ἦσαν. — Ἀγαθοὶ παῖδες τοὺς γονέας ἐν τιμαῖς ἔχουσιν. Τὸ τῶν βοῶν γένος τοῖς ἀνθρώποις λυσιτελές [7]) ἐστιν. Ἐν τοῖς τῶν Μακεδόνων βασιλεῦσι Φίλιππος καὶ Ἀλέξανδρος ἐπίσημοι [8]) ἦσαν φρονήσει καὶ ἀνδρείᾳ. Οἱ Δωριεῖς ἐν μὲν τῇ Εὐρώπῃ πρόσοικοι [9]) ἦσαν τοῖς Φωκεῦσιν, ἐν δὲ τῇ Ἀσίᾳ τοῖς Καρσίν [10]).

[1]) Многія. [2]) пропитаніе. [3]) ἀπό = ab съ род. *отъ*. [4]) горшечникъ. [5]) θύω приношу въ жертву. [6]) лѣкарь, врачъ. [7]) Смотр. XXV, 12. [8]) замѣчательный. [9]) πρόσοικος -ον сосѣдній, пограничный. [10]) Κάρ -ρός.

XXX.

Слава отечества есть дѣло храбраго и справедливаго царя. Въ войскѣ царя были не только всадники и стрѣлки [1]), но и жрецы. Забота о [2]) быкахъ и овцахъ [3]) прилична пастуху [4]). Дѣло юношей воздавать [5]) должныя [6]) почести старикамъ и старухамъ. Пастухи [4]) пасутъ [7]) въ горахъ быковъ [8]), свиней [9]) и козъ [10]).

1) τοξότης, ου. 2) родит. пад. безъ предлога. 3) οἶς = ovis, род. οἰός, дат. οἰΐ, вин. οἶν и проч. вин. множ. οἶς. 4) νομεύς. 5) ἀπονέμω. 6) ἄξιος, ία, ιον. 7) βόσκω. 8) καὶ. 9) σῦς, род. συός и проч. См. VII, 11. 10) αἴξ -γός.

§ 55. Имена съ примѣтой ω и ο; изъ нихъ имѣющія примѣтой ω суть мужескаго рода и образуютъ именит. сигматически, а съ притой ο—женскаго и именительный безъ сигмы, за исключеніемъ ἡ αἰδώς стыдливость, почтительность.

Sing.	ὁ ἥρως герой, полубогъ.	ἡ πειϑώ убѣжденіе.
	ἥρωος	(πειϑόος) = πειϑοῦς
	ἥρωι	(πειϑόι) = πειϑοῖ
	ἥρωα = ἥρω	(πειϑόα) = πειϑώ
	ὦ ἥρως.	ὦ πειϑοῖ.
Plur.	οἱ ἥρωες	
	ἡρώων	
	ἥρωσι	
	ἥρωας = ἥρως	
	ἥρωες.	
Dual.	ἥρωε	
	ἡρώοιν.	

Примѣч. 1. Двойственное и множественное склоняются по 2-му склоненію.

Примѣч. 1. Существительныя въ именит. на ώ (преимущественно женскія *собственныя* имена, а потому чаще всего употребляемыя только въ единственномъ числѣ), удерживаютъ въ винит. единств. при сліяніи острое удареніе вмѣсто облеченнаго: πειϑό-α = πειϑώ, а въ зват. оканчиваются на οῖ: ὦ πειϑοῖ.

Примѣры для склоненій:

Λητώ (όος = οῦς) Латона (собств.); ἠχώ эхо; δμώς -ωός рабъ, невольникъ (см. § 43, 1).

XXXI.

Ἀπόλλων καὶ Ἄρτεμις Λητοῦς παῖδε ἦσαν. Τῶν ἡρώων ἔργον ἦν καϑαίρειν 1) τὴν γῆν κακούργων 2) καὶ ϑηρίων ἀγρίων. — Κλειὼ (собств.) ἱστορίας Μοῦσαν λέγουσιν οἱ συγγραφεῖς 3). — Σαπφοῦς (собств.) ποιήματα τοὺς ἀνϑρώπους τέρπει. Οἱ γονεῖς καὶ οἱ διδάσκαλοι αἰδοῦς ἄξιοί εἰσιν. Πειϑοῖ, οὐ βίᾳ δεῖ παιδεύειν τοὺς ἀνϑρώπους. — Ὦ ἠχοῖ, ἀνταποδίδως 4) τοὺς ὀδυρμοὺς τῶν ταλαιπώρων 5).

Οἱ τῶν Σπαρτιατῶν παῖδες οὐχ ὕβριν, ἀλλ' αἰδῶ τῶν γερόντων ἔχουσιν. — Οἱ θεοὶ πατέρες τῶν ἡρώων ἦσαν.

1) *очищать* отъ чего н., требуетъ послѣ себя род. безъ предлога. 2) κακοῦργος злодѣй. 3) συγγραφεύς писатель. 4) 2 лиц. ед. числа: ты отражаешь. 5) ταλαίπωρος несчастный

XXXII.

Герои были избавителями [1]) людей (отъ) страданій. О Сапфо, ты красуешься [2]) славою (твоихъ) стихотвореній! [3]) Вѣрность рабовъ [4]) часто бываетъ изумительна [5]). Аполлонъ былъ сынъ Латоны. Не одинъ только [6]) ораторъ производитъ [7]) убѣжденіе, но и другіе люди.

1) λυτή   -ῆρος. 2) θάλλω. 3) ποίησις-εως. 4) δμώς-ωός. См. § 43, 1. 5) θαυμαστός, ή, όν. 6) одинъ только — μόνος. 7) 3 л. единств. числа — ποιεῖ.

НЕПРАВИЛЬНЫЯ ИМЕНА 3-ГО СКЛОНЕНІЯ.

§ 56. 1) ἀνήρ ὁ мужъ (основа ἀνερ) склоняется также какъ и πατήρ, только на мѣсто выбрасываемаго во всѣхъ падежахъ ε (кромѣ зват. единств.) имѣетъ между ν и ρ вставную букву δ. (Сравн. русск. нравъ и *ндравъ*). Ἀνήρ, ἀνδρός, ἀνδρί, ἄνδρα, ὦ ἄνερ. Plur. ἄνδρες, ἀνδρῶν, ἀνδράσι(ν), ἄνδρας. D. ἄνδρε, ἀνδροῖν.

2) γυνή ἡ жена, женщина, въ косвенныхъ падежахъ, а равно и въ имен. множ. и двойств. принимаетъ двусложную основу γυναικ. (Сравн. русск. мать = матери). Γυνή, γυναικός, γυναικί, γυναῖκα, ὦ γύναι. Plur. γυναῖκες, γυναικῶν, γυναιξί(ν), γυναῖκας. D. γυναῖκε и γυναικοῖν.

3) Ζεύς Зевесъ, Юпитеръ, въ косвенныхъ падежахъ имѣетъ основу подобную лат. Deus въ нѣкоторыхъ падежахъ (di-i, di-is): Ζεύς, Διός, Διΐ, Δία, ὦ Ζεῦ.

4) τὸ γόνυ (genu) колѣно и τὸ δόρυ копье (дротикъ), имѣя въ основѣ γονατ, δορατ, склоняются слѣдующимъ образомъ: γόνατος, δόρατος, γόνατι, δόρατι и проч.

5) κύων собака (основа κυν = лат. can-is) род. κυνός, д. κυνί, в. κύνα. Plur. κύνες, κυνῶν, κυσί(ν), κύνας.

6) ναῦς ἡ корабль = navis: если въ падежномъ окончаніи находится долгій гласный звукъ, то въ основѣ удерживается ε (νε-), и на оборотъ, — если въ окончаніи гласный звукъ коротокъ, то въ основѣ находится η(νη-); предъ согласными же окончанія удерживается дифтонгъ αυ: род. νεώς, νηί, ναῦν. Plur. νῆες, νεῶν, ναυσί(ν), ναῦς.

7) ὕδωρ τὸ вода, род. ὕδατος, ὕδατι и проч.

8) χείρ ἡ рука, род. χειρός и проч., только въ дательн. множ. χερσί(ν), а двойств. χεροῖν.

Примѣч. Кромѣ вышеназванныхъ существительныхъ отчасти неправильны также и тѣ имена, въ которыхъ именительный единственнаго такъ образованъ, что основаніемъ его могутъ быть приняты двѣ различныя *основы*, — а другіе падежи образуются равно отъ этихъ обѣихъ основъ; такъ напр. Nom. σκότος мракъ, въ родит. имѣетъ двѣ формы: и по 2-му склон. σκότου и по 3-му σκότους. Σωκράτης, винит. единствен. Σωκράτη и Σωκράτην, т. е. и по 1-му и по 3-му склон. Подобныя имена называются *гетероклитическими*. Образованіе же нѣкоторыхъ падежей совсѣмъ отъ другой основы, чѣмъ какая находится въ именит. пад., называется *метапласмомъ:* τὸ δένδρον дерево, дат. множ. δένδρεσι(ν) и проч.

XXXIII.

Τῶν [1]) μὲν ἀνδρῶν εἰσι πόλεμοι καὶ μάχαι, τῶν δὲ γυναικῶν τὰ ἐν τῷ οἴκῳ ἔργα. — Ἐν τοῖς Λίβυσιν (собств.) ἀνὴρ μὲν ἀνδρῶν βασιλεύει [2]), γυνὴ δὲ γυναικῶν. — Δικαίοις καὶ ἐσθλοῖς ἀνδράσιν οὐ πρέπει ψεύδη [3]) λέγειν. Ὦ γύναι, ταῖς γυναιξὶ κόσμον ἡ σιγὴ φέρει. — Ἐν τῇ ἐν Σαλαμῖνι μάχῃ αἱ τῶν Ἑλλήνων νῆες ἐναντίαι [4]) ἦσαν ταῖς τῶν Περσῶν ναυσίν. Τῷ κυνὶ Κερβέρῳ τρεῖς [5]) κεφαλαὶ ἦσαν. — Τῆς νεὼς ἡγεμών ὁ κυβερνήτης ἐστίν. Τοῖς μὲν βουσὶν ἡ ἰσχύς ἐστιν ἐν κέρασι, τοῖς δὲ κυσὶν ἐν ὀδοῦσι, τοῖς δὲ γυψὶν ἐν ὄνυξι, τοῖς δ᾽ ἀνδράσιν ἐν χερσίν. Τοῖς μὲν ὠσὶν [6]) ἀκούομεν, τοῖς δ᾽ ὀφθαλμοῖς βλέπομεν. Διὸς ἐν τοῖς γόνασι τὰ τῶν θνητῶν ἀνθρώπων πράγματά ἐστιν. Οἱ ποιηταὶ τὰς μάχας λέγουσιν Ἄρεως [7]) ἔργα. Εἰ καλὸν ἔχει τις [8]) σῶμα καὶ ψυχὴν κακήν, καλὴν ἔχει ναῦν καὶ κυβερνήτην κακόν. Τὰ ὕδατα ἐκ τῶν πηγῶν οὐκ ἀεὶ οὕτω [9])

καθαρά [11]) ἐστιν, ἢ [13]) τὰ ἐκ τῶν φρεάτων [10]). Σὺν τῷ βασιλεῖ καὶ οἱ δορυφόροι [12]) ἐν τῇ νηὶ ἦσαν. — Οἱ πρέσβεις [14]) ἐν ταῖς τῶν συμμάχων ναυσὶν εἰς Ἀθήνας πλέουσιν [15]).

[1]) Обязанность, занятія мужей.... см. XVIII, 6. [2]) βασιλεύω царствую, господствую надъ к. н. требуетъ родит. безъ предлога. [3]) ψεῦδος -εος ложь. [4]) враждебны. [5]) τρεῖς = tres три. [6]) οὖς родит. ὠτός τὸ ухо (см. § 43, 1). [7]) Ἄρης богъ войны, Марсъ; вин. Ἄρην и Ἄρη (см. прим. къ § 56); зват. Ἄρες. [8]) τὶς кто нибудь; εἴ τις если кто нибудь.... [9]) οὕτω столько, такъ. [10]) φρέαρ, ατος τὸ колодезь. [11]) καθαρός, ά, όν чистый. [12]) δορυφόρος тѣлохранитель (копьеносецъ). [13]) ἤ чѣмъ, нежели. [14]) Πρεσβευτής, οῦ посланникъ, во множ. ч. образуетъ падежи отъ πρέσβυς старецъ, старикъ: οἱ, τοὺς πρέσβεις, πρέσβεων, πρέσβεσιν. [15]) πλεύω плаваю, отправляюсь.

XXXIV.

Зимой [1]) корабли остаются въ гавани [2]) и не выходятъ [3]) въ море. Для женщинъ нѣтъ равныхъ почестей [4]) съ мужьями [5]). У пастуха собаки бываютъ сторожами коровъ [6]). — О Зевсъ, спаси городъ (πόλις) и гражданъ! — Богъ любитъ мудрыхъ и честныхъ мужей. Судьба [7]) людей находится въ рукахъ боговъ. Союзники часто посылаютъ [8]) корабли. Земля и вода были знаками рабства [9]). Собаки оберегаютъ домы и жизнь людей. Греки считаютъ Зевеса царемъ всего свѣта [10]). Солдаты имѣютъ копья въ рукахъ. — Крокодилы [11]) проводятъ [12]) ночь въ водѣ.

[1]) род. пад. [2]) λιμήν -ένος. [3]) ἐκπλέω. [4]) имен. пад.—подлежащее. [5]) дательн. безъ предлога. [6]) βοῦς. [7]) τύχη. [8]) πέμπω. [9]) δουλεία. [10]) κόσμος, ου. [11]) κροκόδειλος. [12]) διατρίβω.

ОБЪ ИМЕНАХЪ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХЪ 3-ГО СКЛОН.

§ 57. И прилагательныя 3-го склоненія, подобно прилагательнымъ первыхъ двухъ склоненій, бываютъ или трехъ окончаній, или двухъ, или наконецъ одного, смотря потому, образуется ли женскій родъ отдѣльно отъ мужескаго, т. е. по 1-му склоненію, или же бываетъ совершенно подобенъ ему, т. е. измѣняется тоже по 3-му склоненію. Причастія всегда имѣютъ форму прилагательныхъ 3-хъ окончаній.

Въ прилагательныхъ *3-хъ окончаній* женскій родъ оканчивается на ια; но это окончаніе какъ само подвергается, такъ и производитъ въ основахъ различныя измѣненія, какъ то:

а) въ именахъ съ основой на ντ окончаніе ια, сливаясь съ предшествующимъ ему τ, обращается въ σα, затѣмъ ν выбрасывается, продолжая короткія гласныя ε и ο въ дифтонги ει, ου; — а ᾰ, ῠ въ ᾱ, ῡ.

муж. δούς (вм. δοντ+ς), ж. δοῦσα (вм. δοντ+ια) ср. δόν (вм. δοντ; см. § 39, b).
— δεικνύς (вм. δεικνυντ+ς) ж. δεικνῦσα (δεικνυντ+ια), δεικνύν.
— πᾶς (вм. παντ+ς), ж. πᾶσα (παντ+ια), средн. πᾶν.
— λυθείς (вм. λυθεντ+ς), λυθεῖσα (вм. λυθεντ+ια), λυθέν. (Причаст.)

Примѣч. 1. Въ прилагательныхъ (но не въ причастіяхъ) съ основой на εντ женскій родъ оканчивается на εσσα: χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν пріятный, милый и кромѣ того въ дат. пад. множ. числа прилагательныя оканчиваются на εσι (вмѣсто εισι): χαρίεσιν.

б) Прилагат.: μέλας черный и τάλας несчастный, имѣющія основой μελαν, ταλαν, въ женскомъ родѣ оканчиваются на αινα, вмѣсто ανια:

μέλας, μέλαινα, μέλαν
τάλας, τάλαινα, τάλαν
а также и τέρην, τέρεινα, τέρεν нѣжный.

Примѣч. 2. Такое образованіе женскаго рода основывается на томъ правилѣ греческаго языка, что буква ι, долженствующая стоять послѣ ν или ρ, часто переносится въ предъидущій слогъ и, сливаясь съ гласной того слога, составляетъ дифтонги αι, ει: изъ μελανια = μέλαινα, τερενια = τέρεινα, κεριω = κείρω, δοτερια = δότειρα и проч.

Примѣч. 3. Въ прилагательныхъ на υς (см. § 53) женскій родъ имѣетъ удареніе на предпослѣднемъ слогѣ: γλυκεῖα, εὐρεῖα, исключая θῆλυς женскій θήλεια, θῆλυ; ἥμισυς, ἡμίσεια, ἥμισυ половинный.

§ 58. а) Въ прилагательныхъ 3-го склоненія *двухъ окончаній* средній родъ почти всегда представляетъ чистый корень и кромѣ того

въ прилагательныхъ на ων и ωρ средній родъ всегда имѣетъ удареніе какъ можно далѣе отъ конца слова.

Главнѣйшія окончанія этихъ прилагательныхъ можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ:

ὁ, ἡ εὐδαίμων, τὸ εὔδαιμον счастливый.
— σώφρων, — σῶφρον благоразумный.
— ἀπάτωρ, — ἄπατορ лишенный отца.
— σαφής, — σαφές ясный.
— ἀληθής, — ἀληθές истинный.
— ἄῤῥην, — ἄῤῥεν мужескій.
— ἄχαρις, — ἄχαρι неблагодарный, непріятный.

б) Прилагательныя *одного окончанія* собственно имѣютъ только два рода: мужескій и женскій; въ среднемъ же родѣ совсѣмъ неупотребляются. Онѣ имѣютъ слѣдующія окончанія и склоняются какъ существительныя тѣхъ же окончаній:

ὁ, ἡ ἅρπαξ, род. -γος хищный.
— ἀγνώς — ῶτος неизвѣстный.
— φυγάς — άδος бѣглый.
— πένης — ητος бѣдный.

§ 59. Слѣдующія прилагательныя 3-хъ окончаній склоняются неправильно:

Sing. N.	πολύς, πολλή, πολύ многій.	μέγας, μεγάλη, μέγα большой.
G.	πολλοῦ, πολλῆς, πολλοῦ	μεγάλου, μεγάλης, μεγάλου
D.	πολλῷ, πολλῇ, πολλῷ	μεγάλῳ, μεγάλῃ, μεγάλῳ
Acc.	πολύν, πολλήν, πολύ.	μέγαν, μεγάλην, μέγα.
Plur.	πολλοί, πολλαί, πολλά и проч.	μεγάλοι, μεγάλαι, μεγάλα и проч.

Примѣры для склоненій:

Εὐρύς, εῖα, ύ широкій; βραχύς, εῖα, ύ короткій; εὐκλεής, ές знаменитый, прославленный; ἀπτήν -ῆνος неоперившійся.

XXXV.

Διά [1]) τὰς εὐρείας τάφρους ἡ διάβασις [2]) τοῖς νομάσι χαλεπὴ ἦν. — Πλοῦτος ὁ τῆς ψυχῆς μόνος πλοῦτός ἐστιν ἀληθής. — Θαυμάζομεν πολλὰ εὐκλεᾶ ἔργα καὶ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν βαρβάρων. Δικαία γλῶσσα ἔχει κράτος μέγα. — Μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα λέγε, ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλά. Μεγάλαι ἀρεταὶ φέρουσι μεγάλην δόξαν. — Τοὺς εὐσεβεῖς καὶ δικαίους στέργει θεός.— Μὴ πίστευε τοῖς γλυκέσι λόγοις τοῖς τῶν κολάκων. — Πολλάκις βραχεῖα ἡδονὴ μακρὰν τίκτει λύπην. Οὐ πάντα τὰ ἱερεῖα [3]) τοῖς θεοῖς χαρίεντα ἦν. — Ὁ τῶν Αἰθιόπων χρὼς μέλας ἐστίν. Οἱ μὲν τραχεῖς [4]) ἵπποι τοῖς χαλινοῖς [5]), οἱ δὲ ὀξεῖς θυμοὶ τοῖς λογισμοῖς [6]) δοῦλοί εἰσιν. — Ἡ παιδεία καθάπερ [7]) εὐδαίμων χώρα πάντα τἀγαθὰ φέρει. — Ὑπὲρ [8]) ἀρετῆς ἀθανάτου καὶ δόξης εὐκλεοῦς πάντες πάντα ποιοῦσιν [9]). — Ἡ ὄρνις τοῖς ἀπτῆσι νεοττοῖς [10]) διὰ [11]) τοῦ στόματος τὴν τροφὴν [12]) προσφέρει [13]). — Θεὸς ἀνθρώποις σώφροσι νόμος (т. е. ἐστίν). Ἄφρονες ἡγεμόνες οὐ φέρουσι τῇ στρατιᾷ νίκην καὶ εὐτυχίαν, ἀλλ' αἰσχύνην [14]) καὶ βλάβην. Θάψακος (собств.) ἦν πόλις μεγάλη καὶ εὐδαίμων ἐπὶ [15]) τοῦ Εὐφράτου ποταμοῦ. Τὰ μεγάλα δῶρα τῆς τύχης ἔχει φόβον, οὐδ' [16]) ἀσφαλὲς πᾶν ὕψος [17]) ἐν θνητῷ γένει. — Τοῖς ἄῤῥεσι τῶν θηρῶν ὁ θυμὸς πολεμικός [18]) ἐστιν.

[1]) Διά съ вин. *по причинѣ*. [2]) переправа, переходъ. [3]) ἱερεῖον жертвенное животное. [4]) τραχύς необузданный. [5]) удила, узда. [6]) разсужденіе. [7]) какъ; все равно какъ . . . [8]) ὑπέρ съ родит. *изъ за*. [9]) дѣлаютъ. [10]) дѣтенышъ, птенецъ. [11]) διά—во. [12]) кормъ, пища. [13]) приношу. [14]) позоръ. [15]) ἐπί съ род. на, при. [16]) οὐδὲ и не. [17]) величіе. [18]) воинственный.

XXXVI.

Часто человѣкъ имѣетъ жизнь счастливую, а [1]) смерть постыдную. Безумное противоположно [2]) разумному. У [3]) всѣхъ Еллиновъ Аяксъ [4]) (Эантъ) былъ почитаемъ [5]) за храбрость. Греки приносятъ въ жертву [6]) подземнымъ [7]) богамъ черныхъ быковъ и черныхъ козъ. Глаза коршуновъ остры. Корень воспитанія горекъ, а [1]) плоды сладки. Въ здоровомъ [8]) тѣлѣ бываетъ здоровая душа. Проворные [9]) слуги [10]) несутъ

господину сладкое вино. Благоразумные люди всегда помнятъ [11]) о смерти. Рѣка Халосъ (Χάλος) полна большихъ рыбъ. Мудрый мужъ и (будучи) бѣднымъ не пропадшій [12]) человѣкъ, потому что (γὰρ) вмѣсто [13]) многихъ богатствъ имѣетъ мудрость. Неприлично честнымъ людямъ говорить ложь [14]).

[1]) μὲν . . . δὲ. [2]) ἐναντίος, ία, ίον. [3]) ἐν съ дат. [4]) Αἴας -ντος. [5]) τίμιος, ία, ιον. [6]) ϑύω—приношу въ жертву. [7]) κατάγειος. [8]) ὑγεής -ές. [9]) ταχύς, εῖα, ύ. [10]) ϑεράπων. [11]) μνήμων, ον = memor помнящій, требуетъ послѣ себя род. безъ предлога. [12]) δυσχερής -ές. [13]) ἀντὶ съ род. [14]) ψευδής -ές; — вмѣсто имени существительнаго очень часто ставятся прилагательныя во множественномъ числѣ и въ среднемъ родѣ.

Коринѳъ.

Κόρινϑος, μεγάλη καὶ πλουσία πόλις ματαξὺ [1]) τοῦ Κορινϑιακοῦ καὶ Σαρωνικοῦ κόλπου [2]), ἀκρόπολιν [3]) ἔχει Ἀκροκόρινϑον. Ὑπὸ [4]) δὲ τῇ κορυφῇ [5]) τοῦ ὄρους Πειρήνη ἐστὶ κρήνη [6]), μεστὴ ἀεὶ ἡδέος ὕδατος, ἡ δὲ περιβολὴ [7]) ἐκ λευκοῦ λίϑου. Θέας [8]) ἄξιος ἐν τῇ Κορίνϑῳ ἐστὶν ὁ νεὼς τοῦ Ποσειδῶνος. Ἐπὶ τῷ νεῴ εἰσι Τρίτωνες χαλκοῖ [9]) καὶ ἐν τῷ προνάῳ [10]) Ποσειδῶνος καὶ Ἀμφιτρίτης ἀγάλματα [11]) χαλκᾶ, ἔνδον [12]) δὲ ἵπποι τέσσαρες [13]) ἐπίχρυσοι πλὴν [14]) τῶν ὁπλῶν [15]), αἵ εἰσιν ἐλέφαντος. Πρὸ τῆς πόλεως κυπαρίσσων ἐστὶν ἄλσος [16]), ἔνϑα [17]) ἡ ἔντευξις [18]) ἣν Ἀλεξάνδρου πρὸς [19]) τὸν Διογένην, ἐπὶ δὲ τῷ Ἰσϑμῷ τὸ τοῦ Ἰσϑμίου Ποσειδῶνος ἱερόν, ἄλσει πιτυώδει [20]) συνηρεφές [21]).

[1]) Между. [2]) заливъ. [3]) вышгородъ (кремль). [4]) ὑπὸ=sub. [5]) вершина. [6]) источникъ, *криница*. [7]) окружность, надстройка вокругъ. [8]) вниманіе, пристальный взглядъ. [9]) χάλκεος=οῦς мѣдный. [10]) πρόναον притворъ, предхраміе. [11]) статуя. [12]) внутри. [13]) τέσσαρες = quatuor. [14]) кромѣ. [15]) копыто. [16]) роща. [17]) гдѣ. [18]) столкновеніе, встрѣча. [19]) съ. [20]) πιτυώδης похожій на сосну. [21]) закрытый, покрытый тѣнью, осѣненный.

§ 60. Общій обзоръ окончаній именительнаго падежа въ 3-мъ склоненіи съ обозначеніемъ также и родительнаго единственнаго для опредѣленія *основъ:*

Именительный.	Родительный.	Окончаніе чистой основы.	Примѣры.	Нѣкоторыя замѣчанія.
на -α	ατος	ατ	τὸ σῶμα, σώματος тѣло.	Всѣ средняго рода и большая часть отглагольныя существительныя.
-αις	αιδος	αιδ	ὁ παῖς, παιδός дитя.	Сюда принадлежитъ только παῖς и сложныя съ нимъ: ἄπαις бездѣтный.
	αιτος	αιτ	ἡ δαίς, δαιτός обѣдъ.	
-ᾰν	ανος	αν	Πάν, Πανός богъ Панъ.	Сюда же принадлежитъ и средній родъ прилагательныхъ на ᾱς: μέλας, μέλαινα, μέλᾰν черный.
-ᾱν	αντος	αντ	πᾶν, παντός — сред. родъ отъ прилаг. πᾶς весь, цѣлый.	
-ᾰρ	αρος	αρ	τὸ νέκταρ, νέκταρος нектаръ.	
	αρτος	αρτ	ἡ δάμαρ, δάμαρτος супруга.	
	ατος	ατ(αρτ)	τὸ ἧπαρ, ἥπατος печень.	
-ας	αδος	αδ	ἡ λαμπάς, λαμπάδος факелъ.	Также прилагат. одного окончанія: ὁ, ἡ δρομάς -άδος бѣгущій и проч.
	ατος	ατ	τὸ τέρας, τέρατος чудо.	
	αντος	αντ	ὁ γίγας, γίγαντος исполинъ.	Всѣ сущ. муж. рода.
	ανος	αν	μέλας, μέλανος черный; τάλας.	
-αυς	αος	αF, αυ или α	ἡ γραῦς, γραός старуха.	
-ειρ	ειρος	ειρ	ἡ χείρ, χειρός рука.	
-εις	εντος	εντ	λυθείς, λυθέντος освобожденный.	
			χαρίεις, χαρίεντος милый.	
	ενος	εν	εἷς, ἑνός одинъ.	
	ειδος	ειδ	ἡ κλείς, κλειδός ключъ.	Только κλείς и сложныя съ нимъ.
-εν	εντος	εντ	λυθέν, λυθέντος	Средній родъ прилагат. и причастій на -εις.
	ενος	εν	ἄῤῥεν, ἄῤῥενος мужескій.	
-ες	εος=οῦς	ε(ς)	σαφές, σαφέος = σαφοῦς ясный, ое.	Средній родъ отъ прилаг. двухъ окончаній на -ης.

Именительный.	Родительный.	Окончаніе чистой основы.	Примѣры.	Нѣкоторыя замѣчанія.
на -εύς	ε(υ)ως	ε(υ, F)	ὁ βασιλεύς, βασιλέως царь.	
-ην	ενος ηνος	εν ην	ὁ λιμήν, λιμένος гавань. ὁ Ἕλλην, Ἕλληνος Грекъ.	Сюда причисляются всѣ односложныя на -ην, за исключеніемъ ἡ φρήν, φρενός.
-ηρ	ερος ηρος	ερ ηρ	ὁ ἀήρ, ἀέρος воздухъ. ὁ ἀροτήρ, ἀροτῆρος (arator) пахарь.	Сюда же всѣ односложныя на -ηρ: θήρ—θηρός.
-ης	ητος εος=ους	ητ ε(ς)	ἡ βαρύτης, βαρύτητος тяжесть. ὁ, ἡ σαφής, σαφέος = σαφοῦς.	
-ι	ιος ιτος	ι ιτ	ἴδρι, ἴδριος знающій. τὸ μέλι, μέλιτος медъ (mel).	
-ις	ινος εως ιδος ιτος ιθος	ιν ε(ι) ιδ ιτ ιθ	ὁ δελφίς, δελφῖνος дельфинъ. ἡ πόλις, πόλεως, πόλιν городъ. ἡ ἐλπίς, ἐλπίδος надежда. ἡ χάρις, χάριτος пріятность. ὁ, ἡ ὄρνις, ὄρνιθος птица.	Сюда принадлежатъ всѣ сущ. на -ξις, ψις и большая часть на -σις.
-ον	ονος οντος	ον οντ	εὔδαιμον, εὐδαίμονος счастливый. λῦον, λύοντος разрѣшающій.	Средн. родъ прилаг. двухъ оконч. на ων. Средній родъ отъ прич. на ων, а также отъ ἑκών, ἀέκων = ἄκων.
-ος	εος=οῦς οτος	ε(ς) οτ	τὸ γένος, γένεος = γένους родъ. λελυκός, λελυκότος разрѣшившій.	Средній родъ прошедш. причаст. на -ώς, -υῖα-ός.
-ους	οντος οδος οος	οντ οδ ο(υ, F)	ὁ ὀδούς, ὀδόντος зубъ. ὁ πούς, ποδός нога. ὁ, ἡ βοῦς, βοός.	И сложныя съ πούς.
-υ	εος	ε и υ	τὸ ἄστυ, ἄστεος городъ.	
-υν	υντος	υντ	δεικνύν, δεικνύντος указывающій.	Средн. родъ прич. на -ύς.

Именительный.	Родительный.	Окончаніе чистой основы.	Примѣры.	Нѣкоторыя замѣчанія.
на –υς	υντος	υντ	δεικνύς, δεικνύντος указывающій.	Муж. родъ прич.
	υος	υ	ὁ ἰχθύς, ἰχθύος рыба.	
	εως	ε и υ	ὁ πῆχυς, πήχεως локоть.	
	υδος	υδ	ἡ χλαμύς, χλαμύδος плащъ.	
–ω	οος=οῦς	ο	ἡ πειθώ, πειθόος = πειθοῦς сила убѣжденія, убѣдительность.	
–ων	ονος	ον	ὁ, ἡ εὐδαίμων, εὐδαίμονος.	
	ωνος	ων	ὁ ἀγών, ἀγῶνος состязаніе, борьба.	
	οντος	οντ	ὁ γέρων, γέροντος старикъ.	
–ωρ	ορος	ορ	ὁ ῥήτωρ, ῥήτορος ораторъ.	
–ως	ωος	ω	ὁ ἥρως, ἥρωος герой, полубогъ.	
	οος=οῦς	ο	ἡ αἰδώς, αἰδόος=αἰδοῦς стыдливость.	
	οτος	οτ	λελυκώς, λελυκότος разрѣшившій.	Причастіе прошедш. муж. рода.
	ωτος	ωτ	ὁ ἔρως, ἔρωτος любовь, влеченіе.	
–ξ	κος	κ	ὁ κόραξ, κόρακος воронъ.	
	γος	γ	ἡ φλόξ, φλογός пламя.	
	χος	χ	ὁ ὄνυξ, ὄνυχος ноготь.	
	κτος	κτ	ἡ νύξ, νυκτός ночь.	
–ψ	πος	π	ὁ γύψ, γυπός коршунъ.	
	βος	β	ἡ φλέψ, φλεβός жила.	

ГЛАВА III.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНІЯ ИМЕНЪ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХЪ.

§ 61. Въ греческомъ языкѣ степени сравненія составляются двоякимъ образомъ:

А. Первый употребительнѣйшій способъ тотъ, когда къ чистой основѣ прилагательнаго прибавляются для образованія сравнительной степени τερος, τέρα, τερον, а для превосходной — τατος, τάτη, τατον. — Напр.:

δίκαιος (основа δικαιο) = δικαιό-τερος, δικαιό-τατος справедливый.
μάκαρ (основа μάκαρ) = μακάρ-τερος, μακάρ-τατος блаженный.
γλυκύς (основа γλυκύ) = γλυκύτερος, γλυκύτατος сладкій.
μέλας (основа μέλαν) = μελάντερος, μελάντατος черный.
εὐγενής (осн. εὐγενές) = εὐγενέστερος, εὐγενέστατος благородный.
πένης (основа πενετ) = πενέστερος, πενέστατος бѣдный.
χαρίεις (осн. χαριεντ) = χαριέστερος, χαριέστατος пріятный.

Примѣч. Язычный звукъ предъ язычными переходитъ въ σ; на этомъ основаніи изъ πενετ+τερος образуется πενέστερος; точно также и въ осн. χαριεντ буква τ передъ τερος переходитъ въ σ, а стоящій передъ ней звукъ ν выбрасывается. (См. § 38, 3). Переходъ язычныхъ передъ язычными въ звукъ *с* соблюдается не только въ греческомъ, но въ латинскомъ и русскомъ языкахъ. Наприм. ed + tis = estis вы ѣдите; claud+trum = claustrum засовъ, затворъ; вед+ти = вести; плет+ти = плести и проч.

§ 62. Главнѣйшія особенности при образованіи степеней сравненія по первому (А) способу состоятъ въ слѣдующемъ:

I. Если въ предпослѣднемъ слогѣ прилагательныхъ находится короткій слогъ, то послѣдняя буква основы ο переходитъ въ ω — для избѣжанія непрерывнаго стеченія многихъ короткихъ слоговъ: ἄξιος ср. ἀξιώτερος, пр. ἀξιώτατος достойный; σοφός, σοφώτερος, σοφώτατος мудрый и пр. Но ο остается, если предъидущій слогъ долгъ или *по природѣ* или *по положенію*. Напр. δικαιότερος справедливѣйшій, πικρότατος самый горкій и пр.

II. Слѣдующія прилагательныя на ο-ς совершенно выбрасываютъ свою примѣту ο: γεραιός старый, γεραίτερος, γεραίτατος, σχολαῖος праздный, досужій; παλαιός древній, а также иногда и φίλος любезный (φίλτερος, φίλτατος).

III. Нѣкоторыя прилагательныя на ο-ς перемѣняютъ въ сравнительной и превосходной степеняхъ примѣту ο на αι: ἥσυχος тихій, спокойный=ἡσυχαίτερος, ἡσυχαίτατος; ἴσος равный; μέσος средній; ὄψιος поздній, εὔδιος благорастворенный, πλησίον близко = πλησιαίτερος, πλησιαίτατος, а также иногда и φίλος = φιλαίτερος.

IV. Прилагательныя двухъ окончаній на -ων, ον вставляютъ между основой и окончаніемъ степеней слогъ ες: εὐδαίμων счастливый (основ. εὔδαιμον) сравн. εὐδαιμον-έσ-τερος, εὐδαιμον-έσ-τατος и проч. Точно также и нѣкоторыя *слитныя* прилагательныя 3-хъ окончаній на ο-ος, выбрасывая свою примѣту ο, принимаютъ слогъ ες и послѣ слiянія ο съ ε въ ου имѣютъ степени сравненія на -ούστερος и -ούστατος: ἁπλούστερος, εὐνούστατος и пр., вм. ἁπλοέστερος, εὐνοέστατος.

Примѣч. 1. Ἄκρατος несмѣшанный, чистый и ἐῤῥωμένος сильный имѣютъ степени сравненія тоже съ слогомъ ες: ἀκρατέστερος, ἐῤῥωμενέστατος.

Примѣч. 2. Встрѣчаются и такія прилаг., которыя усиливаются, при образованіи степеней, слогомъ ισ: λάλος болтливый — λαλίστερος, λαλίστατος; πτωχός нищенскій — πτωχίστερος -ίστατος; κλέπτης вороватый — κλεπτίστερος и проч.

§ 63. Б. Второй меньше употребительный способъ образованія степеней сравненія состоитъ въ присоединеніи къ корню слѣдующихъ окончаній: ιων (муж. и жен.) и ιον (средн.) для сравнительной степени, а -ιστος, ίστη, ιστον для превосходной.

При этомъ конечный гласный звукъ основы, а равно и стоящій передъ ней звукъ ρ выбрасываются:

κακός худой,—сравн. κακίων, κάκιον, прев. κάκιστος, η, ον.
αἰσχρός постыдный,—ср. αἰσχίων, αἴσχιον, пр. αἴσχιστος, η, ον.
ἐχθρός враждебный,—ἐχθίων, ἔχθιον и ἔχθιστος, η, ον.
ἡδύς пріятный, — ἡδίων, ἥδιον и ἥδιστος, η, ον.
ταχύς быстрый, скорый — θάσσων, θᾶσσον — τάχιστος, η, ον.

Примѣч. Происхожденіе θάσσων отъ положительной степени ταχύς объясняется тѣмъ общимъ правиломъ греческаго языка, по которому гортанные звуки κ, γ, χ съ слѣдующею за ними ι (j—см. § 8 примѣч. 2) часто обращаются въ двѣ сигмы (σσ, ττ). Наприм. отъ ταγ+ιω=τάσσω, отъ ἡκ+ιων=ἥσσων, отъ ἐλαχ+ιων=ἐλάσσων и проч. Сравн. доух-ъ—множ. доус-и (доуш-а изъ доус-ia); бог-ъ=боз-и; человѣкъ=человѣц-и; мук-а = муч-ить и проч. Потомъ, въ сравн. θάσσων отъ корня ταχ начальный согласный звукъ τ обратился въ придыхательную θ на основаніи § 47, примѣч. 2.

XXXVII.

Αἱ νύκτες τοῦ χειμῶνος μακρότεραί εἰσιν ἢ [1]) αἱ νύκτες τοῦ θέρους [2]). — Οἱ Αἰθίοπες μελάντεροί εἰσι τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων [2]). — Σωκράτης σοφώτατος καὶ δικαιότατος ἦν πάντων τῶν Ἀθηναίων [2]). — Ἐν ταῖς πόλεσι τιμιώτεροί εἰσιν οἱ πλούσιοι τῶν πενεστέρων. — Βίου πονηροῦ θάνατος εὐκλεέστερος. — Ἀσπασία, ἡ τοῦ Περικλέους γυνή, χαριεστάτη ἦν πασῶν τῶν ἐν Ἀθήναις γυναικῶν. — Ἡσυχαίτερον βίον ἄγουσιν οἱ ἀγαθοὶ ἢ [1]) οἱ κακοί. — Τὰ παλαίτατα ἔθνη ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἦν. — Τῷ Θεμιστοκλεῖ [3]) ἡ πατρίς φιλτέρα ἦν μεγάλων χρημάτων. — Οἱ κόρακες κλεπτίστατοι πάντων τῶν ὀρνίθων εἰσίν. Ἔργα μὲν νεωτέρων, βουλαὶ δ᾽ ἔχουσι τῶν γεραιτέρων κράτος. — Ἁπλούστατός ἐστιν ὁ τῶν σοφῶν λόγος. — Ὦ φιλτάτη μῆτερ, οὐ πολλῶν, ἀλλ᾽ ἀγαθῶν παίδων οἱ γονεῖς εὐδαιμονέστεροί εἰσιν. — Τὰ τῶν παλαιτέρων ἐθνῶν ἤθη ἁπλούστατα ἦν. — Τάχιστόν ἐστιν ὁ νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει [4]). — Οὐκ ἔστιν οὐδὲν [5]) αἴσχιον ἢ ψεύδη λέγειν. — Οἱ προδόται πολὺ [6]) ἐχθίονές εἰσιν ἢ οἱ πολέμιοι. — Γέρων γέροντι γλῶσσαν ἡδίστην ἔχει, παῖς-παιδί. — Οἱ ἵπποι Λαομέδοντος θάσσονες ἦσαν πάντων τῶν ἵππων. — Πολλοὶ ἄνθρωποι λαλίστεροί εἰσιν ἢ αἱ χελιδόνες [7]). — Οἱ μὲν νέοι τοῖς τῶν γεραιτέρων ἐπαίνοις, οἱ δὲ γεραίτεροι ταῖς τῶν νέων τιμαῖς χαίρουσιν. Οἱ ἄνθρωποι περὶ μὲν τὰς ἀρχὰς ὀξεῖς εἰσιν, πρὸς [8]) δὲ τὸ τέλος ἀμβλύτεροι [9]). Ἄνω [10]) ἐν τῷ αἰθέρι καθαρώτερόν ἐστι τὸ φῶς καὶ λαμπρότερος ὁ ἥλιος καὶ διαυγέστερα [11]) τὰ ἄστρα.

[1]) ἢ нежели, чѣмъ = лат. quam при сравнит. степени. [2]) Какъ въ лат. яз. частица quam можетъ опускаться и предметъ, подлежащій сравненію, ставиться въ творит. падежѣ, такъ въ греческомъ, подобно русскому, при опу-

щеніи ἤ, *или, нежели,* полагается родит. падежъ; θέρος лѣто. 3) именит. пад. Θεμιστοκλῆς. 4) τρέχειν бѣжать. 5) οὐδέν ничто. Если за простымъ (οὐ, μή) или сложнымъ (οὐδέν, μηδέν) отрицаніемъ слѣдуетъ сложное отрицаніе, то въ греческомъ языкѣ эти два отрицанія не даютъ одного утвержденія. 6) πολύ гораздо. 7) χελιδών ласточка. 8) къ. 9) ἀμβλύς притупленный. 10) вверху. 11) свѣтлый.

XXXVIII.

Глубочайшія рѣки суть самыя медленныя. Зрѣніе есть самое острое изъ [1]) всѣхъ чувствъ (у) людей [2]). — Бѣднѣйшій желаніями весьма богатъ имуществомъ. — Самый несправедливый изъ всѣхъ поступковъ [3]) есть зависть. Воины Леонида [4]) были храбрѣе воиновъ Ксеркса [5]). — Филиппъ былъ очень враждебенъ Аѳинянамъ [6]). — Нравы [7]) древнѣйшихъ народовъ [8]) были весьма просты [9]). — Зайцы быстрѣе [10]) многихъ животныхъ. — Какъ [11]) хорошіе люди бываютъ очень счастливы, такъ злые — очень несчастливы [12]). — Для войска [13]) самый скорый [14]) путь самый лучшій [15]). — Лѣтомъ [16]) море спокойнѣе [17]), чѣмъ зимой.

1) Послѣ превосходной степени предлогъ *изъ* опускается, а родительный падежъ, называемый *раздѣлительнымъ*, остается какъ въ греческомъ, такъ и въ латинскомъ языкахъ безъ измѣненія. 2) дат. пад. безъ предлога. 3) πρᾶγμα -γματος, τό. 4) Λεωνίδας -ου. 5) Ξέρξης -ου. 6) Ἀθηναῖος, ου. 7) ἦθος, εος=ους. 8) ἔθνος, ους. 9) ἁπλόος=ἁπλοῦς. 10) ταχύς. 11) μὲν . . . 12) δυστυχής, ές. 13) Дательный падежъ безъ предлога. 14) ταχύς. 15) αἱρετός. 16) родительн. времени: θέρος, τό. 17) ἥσυχος.

§ 64. Слѣдующія часто употребляемыя прилагательныя образуютъ степени сравненія неправильно:

1) ἀγαθός хорошій,	сравн.	βελτίων, βέλτιον,	прев.	βέλτιστος, η, ον.
		ἀμείνων, ἄμεινον	—	ἄριστος, η, ον.
		κρείσσων, κρεῖσσον	—	κράτιστος.
		λῴων, λῷον	—	λῷστος, η, ον.
2) κακός худой	—	κακίων, κάκιον,	—	κάκιστος, η, ον.
		ἥσσων, ἧσσον	—	ἥκιστος, η, ον.
		χείρων, χεῖρον	—	χείριστος, η, ον.
3) πολύς многій	—	πλείων, πλέον(πλεῖν)		πλεῖστος, η, ον.
4) ὀλίγος немногій	—	μείων, μεῖον	—	ὀλίγιστος, η, ον.
		ἐλάσσων, ἔλασσον	—	ἐλάχιστος, η, ον.

5) μέγας большой	— μείζων, μεῖζον	— μέγιστος, η, ον.
6) καλός прекрасный	— καλλίων, κάλλιον	— κάλλιστος, η, ον.
7) ῥᾴδιος легкій	— ῥᾴων, ῥᾷον	— ῥᾷστος, η, ον.

XXXIX.

Οἱ φίλοι τῆς πατρίδος συμβουλεύουσι [1]) τοῖς πολίταις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ βέλτιστα. — Νόσον πολὺ κρεῖττόν ἐστιν ἢ λύπην φέρειν. — Ὁ θάνατος λῷστος ἰατρὸς νόσων ἐστίν. — Ἀριστείδης, ὁ δικαιότατος καὶ ἄριστος πάντων τῶν Ἀθηναίων, πενέστατος ἦν. — Δικαίως [2]) οἱ Ἕλληνες τὸν Ἀχιλλέα [3]) ἄριστον καὶ ἀνδρειότατον καὶ κάλλιστον ἥρω λέγουσιν. — Ζεὺς ἁπάντων τῶν θεῶν ἀμείνων καὶ ἰσχυρότερός ἐστιν. — Οἱ Ἀθηναῖοι πλήθει [4]) οὐ μείους ἦσαν τῶν Βοιωτῶν. — Λέγομεν Σωκράτην ἀπ' [5]) ἐλαχίστων μὲν χρημάτων αὐταρκεστάτην [6]) δίαιταν ἔχειν, τῶν ἡδονῶν δὲ πασῶν ἐγκρατέστατον εἶναι. — Ψέγειν [7]) ῥᾷόν ἐστιν ἢ ἀμείνω ποιεῖν [8]). — Ἡ πλεονεξία [9]) τοῖς ἀνθρώποις πλεῖστα φέρει κακά. — Γνώμη κρείττων ἐστὶν ἢ ῥώμη χειρῶν. Μέγιστόν ἐστιν ἐν ἐλαχίστῳ νοῦς ἀγαθὸς ἐν ἀνθρώπου σώματι. — Ὁ θάνατος κοινὸς μὲν καὶ τοῖς χειρίστοις καὶ τοῖς βελτίστοις ἐστίν, φοβερώτερος δὲ τοῖς κακοῖς ἢ τοῖς ἀγαθοῖς. Τοῦ σωματικοῦ κάλλους ἀμείνων ἐστὶν ὁ τῆς ψυχῆς κόσμος. Ὅμοιός ἐστιν ὁ βίος θεάτρῳ· ὡς γὰρ ἐν τούτῳ [10]), οὕτω καὶ ἐν ἐκείνῳ [11]) τοῖς χειρίστοις πολλάκις ὁ κάλλιστός ἐστι τόπος.

[1]) συμβουλεύω совѣтываю. [2]) по справедливости. [3]) Ἀχιλλεύς. [4]) πλῆθος, εος=ους количество. [5]) ἀπό предлогъ съ родит. отъ, изъ. [6]) достаточный, сносный. [7]) ψέγω порицаю. [8]) ποιεῖν дѣлать. [9]) корыстолюбіе. [10]) (въ) этой. [11]) (въ) немъ.

XL.

Немногіе честные лучше многихъ злыхъ. Самое великое орудіе [1]) для смертныхъ [a]) есть добродѣтель. — Елена [2]), жена Менелая [3]), была самая красивая изъ [4]) всѣхъ греческихъ женщинъ. — Прекраснѣйшее пріобрѣтеніе [5]) для смертныхъ [a]) есть воспитаніе. — Нѣтъ [6]) для людей [a]) зла [7]) хуже печали. — Человѣку гораздо [8]) легче начальствовать [9]) надъ другими [10]) животными, чѣмъ надъ людьми. — Индійская [11]) страна производитъ [12]) весьма много [13]) и очень большихъ слоновъ.

[1]) Ὅπλον. a) дательн. пад. безъ предлога — отъ βροτός. [2]) Ἑλένη. [3]) Μενέλεως -λεω собств. [4]) См. XXXVIII, 1. [5]) κτῆμα, -ματος τό. [6]) не есть. [7]) прилагат. средняго рода во множеств. ч. имен. пад. [8]) πολύ. [9]) ἄρχω требуетъ послѣ себя родит. пад. безъ предлога. [10]) ἄλλος, η, ο = alius, a, iud иной, другой. [11]) Ἡ Ἰνδική. [12]) ἐκτρέφω. [13]) Вмѣсто нарѣчія очень часто въ греческомъ, какъ и въ латинскомъ, ставится имя прилагат.

НАРѢЧІЯ.

§ 65. От прилагательныхъ производятся соотвѣтственныя имъ по значенію нарѣчія; для этого къ основѣ прилагательнаго имени приставляется окончаніе ως; долгій гласный звукъ окончанія, т. е. ω, поглощаетъ предшествующую ему примѣту ο и такимъ образомъ нарѣчія по ударенію подобны родительному падежу множественнаго числа именъ прилагательныхъ. Напр.

φίλος любезный род. мн. φίλων = нарѣчіе φίλως
καλός прекрасный — — καλῶν = нарѣчіе καλῶς
σώφρων благоразумный род. мн. σωφρόνων = нарѣч. σωφρόνως.
σαφής ясный род. мн. σαφέων = σαφῶν = нарѣч. σαφῶς.
ταχύς быстрый род. мн. ταχέων = нарѣчіе ταχέως.
χαρίεις (осн. χαριεντ) = χαριέντως.

Примѣч. 1. Окончаніе ως служитъ къ образованію нарѣчій въ положительной степени; для сравнительной же употребляется средній родъ даннаго прилагат. въ единственномъ числѣ, а для превосходной — тотъ же родъ, но во множеств. числѣ. Напр.

καλῶς — сравн. κάλλιον, прев. κάλλιστα
σαφῶς — ясно — σαφέστερον — σαφέστατα.

Примѣч. 2. Но нѣкоторыя нарѣчія образуютъ степени сравненія слѣдующимъ образомъ:

εὖ хорошо сравн. ἄμεινον, прев. ἄριστα (т. е. отъ прил. ἀγαθός)
ἐγγύς близко — ἐγγυτέρω и ἐγγύτερον — ἐγγυτάτω и ἐγγύτατα
ἄνω вверху — ἀνωτέρω — — — ἀνωτάτω
ἄγχι близко — ἆσσον изъ ἄγχιον — ἄγχιστα.

(См. § 63, примѣч.)

μάλα очень — μᾶλλον — μάλιστα

и нѣкоторыя другія.

XLI.

Τοὺς παῖδας εὖ παιδεύειν οὐ μικρὸν πρᾶγμά ἐστιν. — Πρέπει τῷ μαθητῇ σαφῶς καὶ ἀκριβῶς [1]) λέγειν. — Τὸν τῶν παίδων θάνατον οἱ γονεῖς οὐ ῥᾳδίως φέρουσιν.—Αἱ μὲν βρονταὶ [2]) μάλιστα [3]) τοὺς παῖδας, αἱ δ' ἀπειλαὶ [4]) τοὺς ἄφρονας καταπλήττουσιν [5]). — Οἱ Ἕλληνες πρότερον [6]) ἦσαν κρείτονες ἢ νῦν. Οἱ πολέμιοι ὡς τάχιστα [7]) φεύγουσιν ἐκ τοῦ πεδίου. Χαλεπῶς φέρομεν τὰς συμφορὰς [8]) τοῦ βίου. Οἱ φιλόσοφοι [9]) γιγνώσκουσι τὰ μαθήματα ἄμεινον καὶ ἀκριβέστερον [10]) ἢ οἱ λοιποὶ ἄνδρες. — Πανταχοῦ [11]) καὶ ἀεὶ ἄριστόν ἐστι τὸ ψεῦδος φεύγειν. — Ὁ στρατηγὸς τὴν στρατιὰν εἰς τὰς ἐγγυτάτω [12]) κώμας ἄγει. Τάχισθ' [13]) ὁ καιρὸς μεταφέρει [14]) τὰ πράγματα.

[1]) Точно, вѣрно. [2]) βροντή, ἡ громъ. [3]) болѣе всего, преимущественно. [4]) ἀπειλή, ἡ угроза. [5]) καταπλήσσω поражаю, устрашаю. [6]) прежде. [7]) ὡς при превосходной степени имѣетъ тоже значеніе, что и латинск. quam: ὡς τάχιστα = quam celerrime = какъ можно скорѣе. [8]) несчастіе — συμφορά. [9]) φιλόσοφος философъ, любитель мудрости. [10]) точнѣе. [11]) вездѣ, повсюду. [12]) Членъ, поставленный предъ нарѣчіями и другими несклоняемыми, но знаменательными словами, обращаетъ ихъ въ существительныя: τὸ γιγνώσκειν знаніе; οἱ ἀεὶ всегдашніе и проч., равнымъ образомъ нарѣчія, стоящія между существительнымъ и членомъ, могутъ быть переводимы именами прилагательными: αἱ ἐγγυτάτω κῶμαι самыя ближайшія селенія. [13]) т. е. τάχιστα. NB. *Tenues* (τ, κ, π), стоящія предъ придыхательными или предъ гласной, имѣющей на себѣ густое придыханіе, обращаются въ придыхательную: вмѣсто κατ' ἡμέραν = καθ' ἡμέραν днемъ; ἐπ' ἡμέρα = ἐφήμερος, α, ον, продолжающійся одинъ день и проч. [14]) переношу, перевожу.

XLII.

Недобросовѣстные [1]) барыши [2]) всегда приносятъ вредъ. Пріятнѣе всѣхъ птицъ поетъ [3]) соловей [4]). — Богатство всегда имѣетъ многія случайности [5]).—Полководецъ быстро [6]) выводитъ [7]) солдатъ изъ [8]) лагеря [9]). О дитя, бойся льстеца больше, нежели врага! Мужественно [10]) переносить [11]) тягости [12]) жизни — прилично честному мужу. Лошадь бѣгаетъ [13]) скорѣе [14]), чѣмъ собака,—а слонъ бѣгаетъ наибыстрѣе [6]). Мы нигдѣ [15]) не видимъ [16]) Бога, а Онъ находится вездѣ. Всѣ вещи мы созерцаемъ [16]) умомъ точнѣе [17]), чѣмъ глазами.

[1]) Πονηρός, ά, όν. [2]) κέρδος, ους τό [3]) ᾄδω. [4]) ἡ ἀηδών. [5]) συμφορά, ἡ. [6]) отъ прилаг. ταχύς. [7]) ἄγω. [8]) ἐκ съ родит. [9]) στρατόπεδον. [10]) отъ прилагат. ἀνδρεῖος. [11]) φέρω. [12]) πόνος, ου. [13]) τρέχω. [14]) отъ прилаг. ταχύς. [15]) οὐδαμοῦ. [16]) βλέπω. [17]) отъ прилаг. ἀκριβής.

ГЛАВА IV.

МѢСТОИМЕНІЯ.

§ 66. Мѣстоименія раздѣляются на слѣдующіе главнѣйшіе отдѣлы: А) личныя, Б) указательныя, В) вопросительныя съ неопредѣленными и Г) относительныя съ соотносительными. Личныя подраздѣляются на *существительныя* или собственно личныя и *прилагательныя* или притяжательныя.

А. Личныя.

	1-го лица.		*2-го лица.*
Sing. N.	ἐγώ я	Sing. N.	σύ ты
G.	ἐμοῦ (μοῦ)	G.	σοῦ
D.	ἐμοί (μοί)	D.	σοί
Acc.	ἐμέ (μέ)	Acc.	σέ
Plur. N.	ἡμεῖς	Plur.	ὑμεῖς
G.	ἡμῶν		ὑμῶν
D.	ἡμῖν		ὑμῖν
Acc.	ἡμᾶς		ὑμᾶς
Dual. N. Acc.	νώ	Dual.	σφώ
G. D.	νῷν		σφῷν

3-го лица.

a) Безъ обозначенія родовъ: (Возвратное)		b) Съ обозначеніемъ всѣхъ родовъ:	
Sing. N.	—	N.	—
G.	οὗ	G.	αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτοῦ
D.	οἷ	D.	αὐτῷ, αὐτῇ, αὐτῷ
Acc.	ἕ	Acc.	αὐτόν, αὐτήν, αὐτό
Plur. N.	σφεῖς—σφέα (средн. р.)	N.	αὐτοί, αὐταί, αὐτά
G.	σφῶν	G.	αὐτῶν для всѣхъ род.
D.	σφίσι(ν)	D.	αὐτοῖς, αὐταῖς, αὐτοῖς
Acc.	σφᾶς—σφέα	Acc.	αὐτούς, αὐτάς, αὐτά
Dual. не употребляется.		N. Acc.	αὐτώ, αὐτά, αὐτώ
		G. и D.	αὐτοῖν, αὐταῖν, αὐτοῖν.

Примѣч. 1. Возвратное οὗ соотвѣтствуетъ по этому не только возвратному латинскому sui, sibi, se, но и указательному: *его, ей* и проч.

Примѣч. 2. Именительный падежъ отъ мѣстоименія 3-го лица съ обозначеніемъ родовъ есть αὐτός, ή, ό, которое можетъ быть какъ личнымъ (онъ, она, оно), такъ равно и указательнымъ въ значеніи самъ, сама, само, а въ соединеніи съ членомъ ὁ αὐτός (или αὑτός), ἡ αὐτή (или αὑτή,), τὸ αὐτό (или ταὐτόν) означаетъ *тотъже самый, таже самая, тоже самое.*

Примѣч. 3. Изъ соединенія αὐτός съ корнями личныхъ мѣстоименій образуются слѣдующія возвратныя мѣстоименія для каждаго изъ 3-хъ лицъ.

Sing. N.	—	—	—
G.	ἐμαυτοῦ, ῆς, οῦ меня самого.	σεαυτοῦ или σαυτοῦ, ῆς, οῦ тебя самого.	ἑαυτοῦ или αὑτοῦ, ῆς, οῦ его самого = себя.
D.	ἐμαυτῷ, ῇ, ῷ	σ(ε)αυτῷ, ῇ, ῷ	ἑαυτῷ (αὑτῷ), ῇ, ῷ
Acc.	ἐμαυτόν, ήν	σ(ε)αυτόν, ήν	ἑαυτόν (αὑτόν), ήν.
Plur. N.	—	—	—
G.	ἡμῶν αὐτῶν	ὑμῶν αὐτῶν	σφῶν αὐτῶν или ἑαυτῶν или αὑτῶν
D.	ἡμῖν αὐτοῖς, ἡμῖν αὐταῖς	ὑμῖν αὐτοῖς, αῖς	σφίσιν αὐτοῖς, αῖς или ἑαυτοῖς, αῖς или αὑτοῖς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, ἡμᾶς αὐτάς.	ὑμᾶς αὐτούς, άς.	σφᾶς αὐτούς, άς или ἑαυτούς, άς или αὑτούς, άς.

Примѣч. 4. Такъ какъ возвратныя мѣстоименія употребляются только въ тѣхъ случаяхъ, когда дѣйствующій предметъ (подлежащее) есть одно и тоже лице съ предметомъ дѣйствія (объектомъ), то возвратныя мѣстоименія, всегда обозначающія объектъ, не могутъ быть подлежащими, т. е. не могутъ быть въ именительномъ падежѣ.

§ 67. *Притяжательныя* мѣстоименія, очень часто замѣняемыя родительнымъ падежемъ личныхъ мѣстоименій, суть слѣдующія:

ἐμός, ή, όν мой, я, ое. σός, ή, όν твой, я, ое.
ἡμέτερος, α, ον нашъ, а, е. ὑμέτερος, α, ον вашъ, а, е.
σφέτερος, α, ον ихъ.

Примѣч. 1. Эти мѣстоименія склоняются какъ прилагательныя 3-хъ окончаній первыхъ двухъ склоненій.

XLIII.

Ἡ πατρίς ἐστι κοινὴ μήτηρ ἡμῶν πάντων. Οἱ γονεῖς στέργουσιν ἡμᾶς, ἡμεῖς δὲ στέργομεν τοὺς γονέας. — Πολλοὶ ὑμῶν [1]) τὴν ἡδονὴν μᾶλλον στέργουσιν, ἢ τὸν πόνον. — Ὁ θεὸς ἵλεως πατήρ ἐστι καὶ ἐμοὶ καὶ ἡμῖν πᾶσιν. Πάντα τὰ ἡμέτερα ἐν ταῖς χερσὶ θεοῦ ἐστιν. Μὴ ἀεὶ ταὐτὰ λέγε.—Ὁ δίκαιος οὐ μόνον τοῖς ἄλλοις ὠφέλιμός ἐστιν, ἀλλὰ πολὺ μάλιστα αὐτὸς ἑαυτῷ. Οἱ ἄνθρωποι αὐτοί εἰσιν ἑαυτοῖς πολέμιοι.—Ἐλεύθερον φύλαττε τὸν σαυτοῦ τρόπον[2]).—Οὐδὲν οὕτως ἡμέτερόν ἐστιν, ὡς ἡμεῖς ἡμῖν αὐτοῖς. — Θεὸν προτίμα [3]), δεύτερον [4]) τοὺς σοὺς γονέας. — Τῷ ἡμετέρῳ βίῳ οὐκ ἀεὶ τὸ αὐτὸ σχῆμα [5]) διαμένει [7]). Οἱ βασιλεῖς τῶν Αἰθιόπων τὰς διαδοχὰς [6]) μάλιστα καταλείπουσιν [8]) οὐ τοῖς ἑαυτῶν, ἀλλὰ τοῖς τῶν ἀδελφῶν υἱοῖς. Καὶ ἡμεῖς τούς ἡμετέρους ξένους [9]) ξενίζομεν. Οἱ μὲν μείζους καὶ καλλίους βόες ἡμῖν εἰσιν, ὑμῖν δε οἱ μικρότεροί τε καὶ αἰσχίους. Ὁ Κλέαρχος πρὸς [10]) τοὺς στρατιώτας· Νομίζω, ἔφη [11]), ὑμᾶς ἐμοὶ εἶναι καὶ πατρίδα καὶ φίλους καὶ συμμάχους. Νόμιζε σαυτῷ τοὺς γονέας εἶναι θεούς. Λέγε μοί [12]) σαφῶς τὴν γνώμην σου [13]). Ὁ πατήρ μου ἐν τῇ χώρᾳ ξένος ἦν.

[1]) Род. падежъ часто переводится съ прибавленіемъ предлога *изъ* (род. раздѣлительный). См. XXXVIII, 1. [2]) τρόπος нравъ, образъ, способъ. [3]) προτίμα сокращ. изъ προτίμαε почитай прежде (см. § 51, примѣч. 1). [4]) во вторыхъ. [5]) видъ, наружность. [6]) διαμένω остаюсь, удерживаюсь. [7]) διαδοχὴ -ῆς наслѣдство, преемство. [8]) оставляю. [9]) ξένος гость, чужой человѣкъ; ξενίζω угощаю, принимаю. [10]) предъ, къ. [11]) ἔφη—inquit—сказалъ онъ. [12]) Односложные падежи личныхъ мѣстоименій един. числа могутъ быть и безъ ударенія; тогда они называются энклитиками. См. § 18, Б, 1.

XLIV.

У всѣхъ[1]) (у) насъ природа смертна. Богъ спасаетъ меня, тебя (и) (см. IV, 11) всѣхъ насъ въ опасностяхъ жизни. Наши родители суть наши [2]) величайшіе благодѣтели [3]). — Письмо [4]) брата доставляетъ [5]) нашему [6]) отцу и всѣмъ намъ величайшее удовольствіе. Ничто, дѣти, не бываетъ для васъ [7]) пріятнѣе похвалы родителей. Многіе люди не полезны ни [8]) себѣ самимъ, ни другимъ. Мудрецъ въ самомъ себѣ имѣетъ прекраснѣйшія блага [9]). У [10]) тѣхъ же самыхъ людей невсегда бываютъ тѣ

же самые нравы [11]). Въ твоемъ [12]) смертномъ тѣлѣ находится [13]) безсмертная душа. Не дѣло [14]) нашей природы предугадывать [15]) будущее [16]).

[1]) Дат. падежъ безъ предлога. [2]) Если притяжательное мѣстоим. находится въ сказуемомъ, то оно ставится безъ члена. [3]) εὐεργέτης -ου, ὁ. [4]) ἐπιστολή, ἡ. [5]) φέρω. [6]) Притяжательныя мѣстоименія имѣютъ при себѣ членъ, если онѣ указываютъ на извѣстное, точно опредѣленное лице или предметъ. [7]) Дат. падежъ. [8]) οὔτε . . . οὔτε . . . ни . . . ни. [9]) отъ прилагат. ἀγαθός средн. родъ множ. числа. [10]) Дат. падежъ. [11]) τρόπος, οῦ, ὁ. [12]) Вмѣсто притяжат. мѣстоименій большею частію употребляется род. пад. соотвѣтственныхъ имъ личныхъ мѣстоименій, напр. мой отецъ ὁ ἐμὸς πατήρ или μοῦ ὁ πατήρ или ὁ πατήρ μου. [13]) ἔνεστι съ ἐν и дат. пад. [14]) См. XVIII, 6. [15]) προγιγνώσκω. [16]) τὸ μέλλον -οντος, множествен. число.

Б. Указательныя.

§ 68. Указательныя мѣстоименія обозначаютъ или вблизи находящійся предметъ, или отдаленный; въ первомъ случаѣ употребляется ὅδε или οὗτος, а во второмъ — ἐκεῖνος.

а) Мѣстоименіе ὅδε ἥδε τόδε произошло изъ члена ὁ, ἡ, τό и энклитики δε (см. § 18, Б, 3), поэтому оно и склоняется также какъ членъ и надписывается такимъ удареніемъ, какое ставится на членѣ, нисколько не обращая вниманія на послѣдній (короткій) слогъ, состоящій изъ энклитики (см. § 19, примѣч. 3). Падежи члена, причисляемые къ проклитикамъ (§ 18, А, 1), получаютъ въ сложеніи острое удареніе.

Sing. N.	ὅδε этотъ, сей	ἥδε эта	τόδε это
G.	τοῦδε	τῆςδε	τοῦδε
D.	τῷδε	τῇδε	τῷδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε
Plur. N.	οἵδε	αἵδε	τάδε.
G.	τῶνδε.	—	—
D.	τοῖςδε	ταῖςδε	τοῖςδε
Acc.	τούςδε	τάςδε	τάδε
Dual.	τώδε	τάδε (τώδε)	τώδε
N. G.	τοῖνδε	ταῖνδε (τοῖνδε)	τοῖνδε.

б) Οὗτος, αὕτη, τοῦτο при склоненіи тамъ удерживаетъ и начальную гласную съ густымъ придыханіемъ и согласную τ, гдѣ таковыя находятся въ членѣ. Въ корнѣ же этого мѣстоименія бываетъ или диф-

тогнъ ου, если падежъ оканчивается по 2-му склоненію, или же αυ, если въ падежномъ окончаніи находится η или α, т. е. гласныя 1-го склоненія.

Sing. N.	οὗτος этотъ, сей	αὕτη	τοῦτο
G.	τούτου	ταύτης	τούτου
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ
Acc.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο
Plur. N.	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
G.	τούτων	—	—
D.	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τούτους	ταύτας	ταῦτα.
Dual.	τούτω	ταύτα (τούτω)	τούτω
	τούτοιν	ταύταιν (τούτοιν)	τούτοιν.

Примѣч. 1. Нарѣчія, происходящія отъ указанныхъ мѣстоименій, суть: ὧδε (отъ ὅδε) и οὕτως или предъ согласнымъ звукомъ οὕτω (отъ οὗτος) такъ, такимъ образомъ.

Примѣч. 2. Какъ οὗτος склоняются:

τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο или τοσοῦτον такой, столь великій (tantus)
τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο или τοιοῦτον таковой (talis)
τηλικοῦτος, τηλικαύτη, τηλικοῦτο или τηλικοῦτον такихъ лѣтъ, въ такомъ возрастѣ.

Какъ ὅδε склоняются:

τοσόςδε -ήδε -όνδε tantus
τοιόςδε -ήδε -όνδε talis
τηλικόςδε -ήδε -όνδε такихъ лѣтъ, въ такомъ возрастѣ.

Впрочемъ, склоняясь совершенно такъ какъ οὗτος и ὅδε, эти мѣстоименія отбрасываютъ однакожъ звукъ τ, начинающій большую часть падежей въ мѣстоименіяхъ οὗτος и ὅδε.

в) Ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο тотъ, та, то, оный, оная, оное, склоняется какъ αὐτός, ή, ό.

Примѣч. 3. Нерѣдко къ концу указательныхъ мѣстоименій, для большей точности указанія, присоединяется ῑ, всегда имѣющая на себѣ удареніе (i demonstrativum). Предъ этой ι-ой короткія конечныя гласныя, (какъ-то α и ο отъ οὗτος и ε отъ δε) изчезаютъ, прочіе же падежи остаются безъ измѣненія: οὑτοσί, αὑτηί, τουτί (т. е. короткое ο изчезло), ἐκεινωνί, τοιςδί и проч. Сравн. *ce* въ латинск. hisce, hasce, въ русскомъ сь: здѣ-сь, вчера-сь, днєсь и проч.

XLV.

Ἧδε ἡ ἡμέρα τοῖς Ἕλλησι μεγάλων κακῶν αἰτία ἐστίν. Ἐν ταῖς οἰκίαις τῶν γεωργῶν ἦσαν αἶγες[1]), οἶες, βόες, ὄρνιθες καὶ τὰ ἔκγονα[2]) τούτων. Ἐν τῇ μάχῃ τὸ τῶν Ἑλλήνων σύνθημα[3]) ἦν τόδε· Ζεύς σωτὴρ καὶ νίκη! Αὗται αἱ τρεῖς[4]) ὁδοὶ εὐρύταταί εἰσιν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ. Ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ ἡ γῆ πεδίον ἅπαν ὁμαλὸν[5]) ἦν, ὥσπερ θάλαττα. Μένε[6]) σὺ μὲν ἐπὶ[7]) τῷ στρατεύματι, ἐγὼ δ' ἐθέλω[8]) ἄγειν τοὺς ἄνδρας τούτους ὡς τάχιστα[9]) ἐπὶ τὸ ὄρος. Ὅτε[10]) οἱ Κύρου στρατιῶται ἐλῄστευον[11]) τὴν Σάρδεων πόλιν, ὁ Κροῖσος ἐκείνῳ· Οὔτε[12]) τὴν ἐμὴν, ἔφη[13]), πόλιν, οὔτε χρήματα τὰ ἐμὰ διαρπάζουσιν[14]), οὐδὲν[15]) γάρ ἐμοὶ ἔτι[16]) τούτων μέτεστιν[17]), ἀλλὰ φέρουσί τε[18]) καὶ ἄγουσι τὰ σά. Ἀχιλλεὺς τηλικοῦτος ἦν, ἡλίκος ὁ ἑταῖρος αὐτοῦ Πάτροκλος. Ὅσους δακτύλους[19]) ἔχομεν ἐν ταῖς χερσί, τοσούτους ἔχομεν ἐν τοῖς ποσίν. Ἐφόδιον[20]) ἀπὸ νεότητος[21]) εἰς γῆρας ἀναλάμβανε[22]) τὴν σοφίαν· βεβαιότερον γὰρ τοῦτο τῶν ἄλλων κτημάτων. Ὁ ἐλέφας ἔχει μυκτῆρα[23]) καὶ τοιοῦτον καὶ τηλικοῦτον ὥστε[24]) ἀντὶ[25]) χειρῶν ἔχειν αὐτόν.

[1]) Αἶξ -γός ἡ коза. [2]) τὸ ἔκγονον дитя, дѣтенышъ. [3]) σύνθημα, τὸ условный воинскій крикъ, лозунгъ. [4]) τρεῖς — три = tres. [5]) ὁμαλός, ή, όν ровный, гладкій. [6]) ожидаю. [7]) ἐπὶ съ дат. при. [8]) ἐθέλω желаю, хочу. [9]) Смотр. XLI, 7. [10]) ὅτε въ то время какъ, когда. [11]) ἐλῄστευον *преходящ. время* — грабили, расхищали. [12]) οὔτε ни . . . οὔτε . . . ни. [13]) ἔφη = inquit — сказалъ. [14]) διαρπάζω расхищаю. [15]) οὐδὲν нисколько. [16]) ἔτι уже, *еще*. [17]) касается, принадлежитъ. [18]) τε и = que. [19]) δάκτυλος палецъ. [20]) ἐφόδιον, τό дорожный запасъ, кормовыя деньги. [21]) νεότης -τητος юность. [22]) забираю, припасаю. [23]) μυκτήρ -ῆρος хоботъ. [24]) такъ что. [25]) ἀντὶ съ родит. вмѣсто, за.

XLVI.

Эти[1]) друзья, а тѣ враги. Избѣгай постыднаго удовольствія, потому что[2]) оно порождаетъ печаль. Эти гости[3]) всѣмъ намъ пріятны[4]). Этотъ путь есть самый лучшій и самый кратчайшій. Отецъ только однихъ[5]) этихъ дѣтей любитъ, потому что[2]) прилежаніе[6]) ихъ доказывается[7]) дѣлами[8]). У (ἐν) Индійцевъ[9]) бываютъ стада[10]) дикихъ лошадей и таковыхъ же[11])ословъ. Сила полезна съ[12]) обдуманностію[13]), а безъ нея вредна. Уважайте[14]), граждане, законы, потому

что [2]) безъ нихъ не бываетъ государствъ. Этотъ законъ есть величайшій законъ: любите другого человѣка, какъ самого себя.

[1]) μὲν . . . δὲ . . . [2]) потому что – γάρ никогда не ставится первымъ словомъ въ предложеніи. [3]) ὁ ξένος чужеземецъ, гость. [4]) φίλος, η, ον. [5]) μόνος одинъ только. [6]) σπουδή, ή. [7]) φανερός, ά, όν явный, очевидный. [8]) πρᾶξις–εως, η. [9]) Ἴνδοι. [10]) стадо ἀγέλη, ἡ. [11]) τοιοῦτος –αύτη –οῦτο. [12]) μετά съ родит. съ. [13]) γνώμη –ης. [14]) τιμᾶτε повел. накл. отъ τιμάω почитаю, уважаю.

В. Вопросительныя и неопредѣленныя.

§ 69. *Вопросительное мѣстоименіе* τίς (муж. и женск.) τί (сред.) *кто? что?* склоняется какъ существ. δελφίς (§ 49), только удареніе въ этомъ мѣстоименіи всегда остается на корнѣ и, будучи острымъ, никогда, даже и въ односложныхъ формахъ τίς, τί, не переходитъ въ gravis. Въ среднемъ родѣ единств. числа отбрасывается (въ имен. и винит. пад.) коренная буква ν = τί (вмѣсто τίν). Сравн. лат. sermo. род. sermon-is; Cicero, род. Ciceron-is и проч.

Неопредѣленное мѣстоименіе τὶς, τὶ отличается отъ вопросительнаго однимъ только удареніемъ, которое всегда ставится на послѣднемъ слогѣ; мѣстоименіе это принадлежитъ къ энклитикамъ. (См. § 18, Б. 2).

	Вопросительное.		Неопредѣленное.	
Sing. N.	τίς кто,	τί что	τὶς нѣкто, кто-то,	τὶ нѣчто, что-то
G.	τίνος	—	τινός	—
D.	τίνι	—	τινί	—
Acc.	τίνα	τί	τινά	τὶ
Plur. N.	τίνες	τίνα	τινές	τινά или ἄττα
G.	τίνων	—	τινῶν	—
D.	τίσι(ν)	—	τισί(ν)	—
Acc.	τίνας	τίνα	τινάς	τινά или ἄττα.
Dual. N. A.	τίνε	—	τινέ	—
G. D.	τίνοιν	—	τινοῖν	—

Примѣч. 1. Иногда вмѣсто род. τίνος или τινός, а также вмѣсто дат. τίνι или τινί употребляются τοῦ (род.) и τῷ (дат.) безъ всякаго внѣшняго различія для обоихъ мѣстоименій. Ἄττα всегда удерживаетъ свое удареніе.

Примѣч. 2. Изъ соединенія отрицаній οὐ и μή съ неопредѣленнымъ τὶς происходятъ: οὔτις, οὔτι, μήτις, μήτι никто, никакой; склоняются какъ простое τις.

XLVII.

Τίνος εἰσὶν οὗτοι οἱ ἵπποι; Βασιλέως.—Τί ἡμῖν χρησιμώτερόν ἐστι τῶν ὀφθαλμῶν καὶ τῶν ὤτων; — Οὗτος ὁ πολύς ὅμιλος [1]) τί ταῦτα σπουδῇ [2]) πράττει; —Ὡς ἔν τινι φρουρᾷ [3]) εἰσιν οἱ ἄνθρωποι ἐν σώμασι καὶ οὐ δεῖ ἑαυτὸν ἐκ ταύτης λύειν. Ἔξεστιν [4]) ἀνθρώπῳ τοῖς αὐτοῖς ὄμμασι [5]) καὶ φιλικῶς [6]) καὶ ἐχθρῶς πρός [7]) τινα βλέπειν.—Οἱ στρατιῶται οὗτοι πάντες πρὸς ὑμᾶς ἀποβλέπουσι [8])· διὰ τοῦτο καὶ δίκαιόν ἐστιν ὑμᾶς διαφέρειν [9]) τι τούτων· ἀμείνονας οὖν [10]) καὶ ἀνδρειοτέρους τοῦ πλήθους ὑμᾶς εἶναι προσήκει. Τὸ ψεῦδος αἴσχιόν ἐστιν ἢ ἄλλη τις κακία. Ἡ σωφροσύνη ἐστὶ κατὰ [11]) Πλάτωνα ἡδονῶν τινων καὶ ἐπιθυμιῶν ἐγκράτεια. Τίνι φίλοι πλουσιώτεροι ἦσαν ἢ τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ; — Ἦ [12]) λέγε τι σιγῆς κρεῖττον ἢ σιγὴν ἔχε. Πρῶτον [13]) ἐρώτα [14]) τοὺς ξένους [15]), τίνες εἰσίν. Τῶν κακῶν ἄλλ' ἄττα δεῖ ζητεῖν [16]) αἴτια [17]), ἀλλ' οὐ τὸν θεόν. Τίς δὴ [18]) ἐν ἐμοί ἐστι δύναμις; ἐν σοί, ὦ θεός, πάντα ἐστίν. — Τίνες δὴ οὗτοί εἰσιν, οἳ [19]), ἀφανεῖς [20]) ὄντες [21]), οἱ βέλτιστοι δεσπόται εἰσὶ τῶν ἀνθρώπων; Οἱ θεοί. — Τίνων δὲ χαλεπωτάτων δεσποινῶν [22]) δοῦλοί εἰσιν οἱ κακοὶ ἄνθρωποι; Τῶν ἐπιθυμιῶν.

[1]) ὅμιλος, ου толпа. [2]) σπουδῇ съ усердіемъ, старательно; см. XLVI, 6. [3]) φρουρά-ᾶς заключеніе, огородъ· [4]) можно, возможно. [5]) ὄμμα-τος, τὸ взглядъ, глазъ. [6]) дружественно. [7]) πρὸς съ вин. на, противъ. [8]) ἀποβλέπω взираю. [9]) διαφέρω отличаюсь отъ кого нибудь. (съ родит.) [10]) слѣдовательно, итакъ. [11]) κατὰ съ винит. *по.* [12]) ἤ союзъ раздѣлительный *или.* [13]) πρῶτον сперва, сначала. [14]) ἐρώτα повелит. (отъ ἐρώταε) спроси. [15]) Смотр. XLVI, 3. [16]) ζητέω неоконч. ζητέειν = слитн. ζητεῖν искать. [17]) αἴτιον, ου причина, основаніе. [18]) δὴ усиливаетъ вопросъ = tandem = да и . . . [19]) οἵ = qui = которые. [20]) невидимый, скрытый. [21]) ὄντες = будучи. [22]) δέσποινα *владычица*, повелительница.

XLVIII.

Кому вы несете эти прекрасные дары?—Какія птицы чернѣе вороновъ?—Надежда на [1]) какіе нибудь предосудительные [2]) доходы [3]) постыдна. Какой человѣкъ болѣе всего подобенъ (превосходн.) Богу?—Что болѣе сна подобно (сравнит.) смерти? — **Чьи** дѣла прекраснѣе дѣлъ Бога? — Почему [4]) ты удивляешся этому врачу? Какое другое существо [5]), какъ [6]) (не) люди почитаютъ [7]) боговъ? Какая (τίς) это [8])

страна? Арменія (Ἀρμενία). — Я не думаю, чтобы [9]) жизнь людей была [10]) что нибудь великое. Иногда ничтожное [11]) бываетъ полезно хорошему.

[1]) Родит. пад. послѣ слова «надежда» — безъ предлога. [2]) κακός. [3]) κέρδος τό. [4]) ἐπὶ съ дат. падеж. отъ τίς. [5]) φῦλον, τό=племя, колѣно. [6]) ἦ безъ отрицанія. [7]) θεραπεύω. [8]) Указательныя мѣстоименія согласуются съ слѣдующимъ за ними существительнымъ въ родѣ и числѣ; въ русскомъ онѣ ставятся обыкновенно въ среднемъ родѣ: «что это за страна?» [9]) XIV, 1. [10]) неокончат. отъ вспомогат. гл.—εἶναι. [12]) μοχθηρός, ά, όν. средн. рода множ. число (трудный, нехорошій).

Г. Относительныя и соотносительныя.

§ 70. *Относительное мѣстоименіе* во всѣхъ падежахъ начинается съ гласной или двугласной и всегда имѣетъ spiritus asper.

Sing. N.	ὅς который	ἥ которая	ὅ которое
G.	οὗ	ἧς	οὗ
D.	ᾧ	ᾗ	ᾧ
Acc.	ὅν	ἥν	ὅ
Plur. N.	οἵ	αἵ	ἅ
G.	ὧν	ὧν	ὧν
D.	οἷς	αἷς	οἷς
Acc.	οὕς	ἅς	ἅ
Dual. N. A.	ὥ	ἅ (ὥ)	ὥ
G. D.	οἷν	αἷν (οἷν)	οἷν.

Примѣч. 1. Относительное, будучи сложено съ неопредѣленнымъ τις, образуетъ ὅςτις, ἥτις, ὅ τι, въ которомъ обѣ составныя части склоняются порознь; удареніе въ τις подвергается энклинаціи; въ именит. и винит. пад. средняго рода единств. числа принято обѣ части писать раздѣльно ὅ τι, въ отличіе отъ союза ὅτι что, потому что.

Sing. N.	ὅςτις который	ἥτις	ὅ τι
	οὗτινος (или ὅτου)	ἧςτινος	οὗτινος (ὅτου)
	ᾧτινι (или ὅτῳ)	ᾗτινι	ᾧτινι (ὅτῳ)
	ὅντινα	ἥντινα	ὅ τι
Plur. N.	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα
		ὧντινων	
	οἷςτισιν	αἷςτισιν	οἷςτισιν

и проч.

Примѣч. 2. Сложное ὅστις, въ отличіе отъ простого τις, можетъ стоять въ такъ называемыхъ косвенныхъ *вопросительныхъ* предложеніяхъ: τίς γράφει; кто пишетъ? λέγε, τίς γράφει или λέγε, ὅστις γράφει; скажи, кто пишетъ?

Примѣч. 3. Относительное въ сложеніи съ неопредѣленнымъ τὶς можетъ имѣть также *обобщающее* значеніе: ὅστις = quisquis, quicunque = кто бы ни...

§ 71. *Соотносительныя мѣстоименія* суть тѣ, изъ которыхъ, при нѣкоторыхъ измѣненіяхъ въ корнѣ или въ удареніи, могутъ быть равно образованы и вопросительныя, и неопредѣленныя, и указательныя, и относительныя мѣстоименія съ соотвѣтственными этимъ разрядамъ значеніями.

Вопрос.	Неопред.	Указат.	Относ.
πόσος сколь великій? (по количеству) quantus?	ποσός какой-то (по величинѣ).	τόσος, τοσόςδε τοσοῦτος столь великій, tantus.	ὅσος, ὁπόσος quantus.
ποῖος каковой? (по качеству) qualis?	ποιός какой-то.	τοῖος, τοιόςδε, τοιοῦτος таковой, таковскій, talis.	οἷος, ὁποῖος qualis.
πηλίκος какой по возрасту?	πηλίκος какихъ-то лѣтъ.	τηλίκος, τηλικόςδε, τηλικοῦτος такихъ лѣтъ.	ἡλίκος, ὁπηλίκος.
πότερος который изъ двухъ? uter?	πότερος кто-то изъ двухъ.	ἕτερος одинъ изъ двухъ; alter.	ὁπότερος.

Примѣч. 1. Относительныя имѣютъ тоже значеніе что и вопросительныя, только онѣ употребляются въ зависимыхъ предложеніяхъ и косвенныхъ вопросахъ. Сравн. § 69, примѣч. 2.

Примѣч. 2. Изъ корней соотносительныхъ мѣстоименій образуются съ соотвѣтственнымъ значеніемъ и соотносительныя нарѣчія:

Вопрос.	Неопред.	Указат.	Относ.
ποῦ гдѣ?	πού гдѣ-то	ἔνθα тамъ ἐνθάδε ἐνταῦθα	οὗ, ὅπου
πόθεν откуда?	ποθέν откуда-то	ἔνθεν оттуда ἐνθένδε ἐντεῦθεν	ὅθεν, ὁπόθεν

πότε когда?	ποτέ когда-то	τότε тогда	ὅτε, ὁπότε
πῶς какъ? какимъ образомъ?	πώς какъ-то, какимъ-то образомъ.	ὧς, ὧδε, οὕτως такъ, такимъ образомъ.	ὡς, ὅπως.

Примѣч. 3. Частицы δή, δήποτε, οὖν, поставленныя позади относительныхъ мѣстоименій и нарѣчій, соотвѣтствуютъ по своему значенію русск. *бы ни*, латинск. — cunque. Напр. ὅςτις δήποτε кто бы ни, ὅπως οὖν какъ бы ни. Для усиленія же ихъ къ нимъ приставляется энклитика περ: ὥσπερ *равно* какъ, *все равно* какъ и...

§ 72. Мѣстоимѣніе ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο иной, другой склоняется какъ αὐτός.

Примѣч. 1. Ἄλλος и по формѣ и по значенію вполнѣ соотвѣтствуетъ латинск. alius; вторая λ находится въ корнѣ на томъ основаніи, что ι, слѣдуя за λ, обыкновенно ассимилируется съ нею, т. е. тоже обращается въ λ. Напр. изъ ἅλιομαι = лат. salio образуется ἅλλομαι, изъ μαλιον = μᾶλλον и проч.

Примѣч. 2. Изъ двукратнаго соединенія основы αλλο происходитъ такъ называемое взаимное мѣстоименіе (*pronomen reciprocum*) ἀλλ-ήλω (вмѣсто αλλαλω); оно употребляется только въ двойственномъ и множеств. числѣ и не имѣетъ именительныхъ падежей.

	Мужеск.	Женск.	Средн.
Dual. Acc.	ἀλλήλω одинъ другого, взаимно,	ἀλλήλα,	ἀλλήλω
G. D.	ἀλλήλοιν	ἀλλήλαιν,	ἀλλήλοιν.
Plur. G.	ἀλλήλων	—	—
D.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις,	ἀλλήλοις
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας.	

Примѣч. 3. При переводѣ ἄλλος, находящагося въ одномъ предложеніи съ другимъ падежемъ этого же самого мѣстоименія или съ словомъ, сложнымъ съ нимъ или произведеннымъ отъ него, нужно по-русски изъ одного такого предложенія составлять два: ἄλλος ἄλλα λέγει одинъ говоритъ одно, *а другой—другое*; ἄλλοτε ἄλλος... одинъ разъ этотъ..., *а другой разъ тотъ* и проч.

XLIX.

Τὸ αὐτὸ, ὅ ἐμοὶ καὶ ὑμῖν ῥᾶστόν ἐστιν, ἄλλοις πολλάκις χαλεπώτατόν ἐστιν. Οὗτος εὐδαιμονέστατός ἐστιν, ὅς τοὺς πλείστους φίλους ἔχει. Ἡδονὴν φεῦγε, ἥτις ὕστερον [1]) λύπην τίκτει. — Ὁ πατὴρ

τούτους τοὺς παῖδας μόνους στέργει, ὧν ἡ σπουδὴ[2]) πράξεσι[3]) φανερά[4]) ἐστιν. Οὕςτινας οὗτος ὁ ἄνθρωπος στέργει, τούτους διὰ τοὺς πονηροὺς τρόπους[5]) αὐτῶν φεῦγε. Τίς ἐστιν, ὅτῳ μᾶλλον πιστεύεις ἢ τῷ πατρὶ τῷ σῷ ἢ τῇ μητρί;—Ἃ ποιεῖν[6]) αἰσχρά ἐστι, ταῦτα οὐδὲ[7]) λέγειν καλά ἐστιν. Οὐκ ἐννοεῖτε[8]), τίνων καὶ οἵων καὶ ὅσων εὐεργεσιῶν[9]) οἱ θεοὶ ἡμῖν αἴτιοί[10]) εἰσιν. Ὥσπερ ὅπου φάρμακα πολλὰ καὶ ἰατροὶ πολλοί, ἐνταῦθα νόσοι πλεῖσται, οὕτω δὴ[11]) καὶ ὅπου νόμοι πλεῖστοι, ἐκεῖ[12]) καὶ ἀδικία ἐστὶ μεγίστη. Πῶς λέγεις, ὦ βέλτιστε Σώκρατες; — Τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν, ὥσθ᾽[13]) ἅμα[14]) πάντα βλέπειν καὶ πάντα ἀκούειν. Ποῖά ἐστιν ἃ ἡμῖν συμφέρει[15]); — Ὑγίεια[16]) καὶ ἰσχὺς καὶ κάλλος καὶ πλοῦτος δὴ[11]). Ὁ Τάρταρος τόπος ἐστὶν ἐρεβώδης[17]) ἐν Ἅιδου καὶ ἔχει τοσοῦτον ἀπὸ τῆς γῆς διάστημα[18]) ὅσον ἀπ᾽ οὐρανοῦ γῆ. Ὁ λέων καὶ ὁ θὼς[19]) πολέμιοι ἀλλήλοις εἰσίν. Διαφέρουσιν[20]) οἱ ἐλέφαντες τῇ ἀνδρείᾳ θαυμαστῶς[21]) ἀλλήλων. Καὶ ὁ Σόλων ἦν τούτων τῶν ἀνδρῶν, ἐφ᾽[22]) οἷς τὸ ὄνομα τὸ καλοῦ κἀγαθοῦ δικαίως ἐστί, καὶ δὴ καὶ[23]) οἱ ἄλλοι[24]) τῶν ἑπτὰ[25]) σοφῶν αὐτοῦ ἄξιοί εἰσίν. Οὐχ ὁπότερρς ἡμῶν μείζων ἢ πλουσιώτερος ἢ ἐῤῥωμενέστερός ἐστιν, ἀλλ᾽ ὁπότερος βελτίων καὶ εὐσεβέστερος[26]), οὗτος θεῷ ἐστι προσφιλέστερος[27]). Ὅσα καὶ ἐμοὶ καὶ σοὶ καὶ πᾶσιν ἡμῖν ἐστι, ταῦτα ἅπαντά ἐστι δῶρα θεοῦ. Ἐπίκουρος (собств.) λέγει· Ὡι ὀλίγον οὐχ ἱκανόν, τούτῳ οὐδὲν ἱκανόν. Ὅσῳ κρεῖττον ψυχὴ σώματος, τοσούτῳ καὶ οἱ ἀγῶνες οἱ τῶν ψυχῶν ἢ οἱ τῶν σωμάτων ἀξιοσπουδαστότεροι[28]). Ὁ θάνατός ἐστιν οὐδὲν ἄλλο ἢ διάλυσις τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος ἀπ᾽ ἀλλήλων. Οἷος ὁ τρόπος[5]), τοιοῦτος καὶ ὁ λόγος. Δύο[29]) καὶ δύο πόσα ἐστίν;

Οὐκ ἔστι λύπης ἄλλο φαρμακὸν βροτοῖς,
Ὡς ἀνδρὸς ἐσθλοῦ καὶ φίλου παραίνεσις[30]).
Для смертныхъ нѣтъ другого средства отъ скорбей,
Какъ утѣшенье мужа честнаго и друга.

[1]) ὕστερον потомъ, впослѣдствіи. [2]) прилежаніе. [3]) πράξις -εως дѣло. [4]) φανερός явный, очевидный. [5]) τρόπος, ου нравъ. [6]) ποιεῖν неоконч. наклон. вмѣсто ποιέειν. [7]) οὐδέ и не; при переводѣ *не* ставится предъ сказуемымъ или подлежащимъ. [8]) ἐννοεῖτε—2 лице множеств. ч., вмѣсто ἐννοέετε—соображаете. [9]) благодѣяніе. [10]) αἴτιος виновный, виновникъ. [11]) δὴ дѣйствительно, конечно, само собою разумѣется. [12]) ἐκεῖ тамъ. [13]) вмѣсто ὥστε — смотр. XLI, 13. [14]) ἅμα ра-

зомъ, вмѣстѣ. [15]) συμφέρω пользу приношу. [16]) здоровье. [17]) мрачный, темный. [18]) разстояніе. [19]) шакалъ; См. § 43, 1. [20]) διαφέρω отличаюсь съ родит. [21]) удивительно. [22]) См. XLI, 13. [23]) καὶ δὴ καὶ *a* равно; равно какъ и . . . [24]) ἄλλοι = alii, οἱ ἄλλοι = ceteri. [25]) ἑπτά = septem. [26]) См. XXVI, 2. [27]) προσφιλής угоденъ. [28]) стоющій труда, достойный вниманія. [29]) δύο = duo = два. [30]) утѣшеніе; см. § 17, прим. 2.

L.

Тотъ [1]) человѣкъ самый лучшій, душа котораго свободна (отъ) ошибокъ. Кто убиваетъ [2]) кого нибудь другого, тому часто бываетъ наказаніемъ [3]) смерть. Тотъ мужъ уменъ [4]), который прекрасно [5]) переноситъ (φέρω) всякія случайности (случаи). — Тѣ удовольствія, которыя вы любите, не всегда бываютъ тѣже самыя, какія и намъ пріятны. Кто богаче и счастливѣе великаго царя, который владѣетъ [6]) всею Азіею (Ἀσία). И тебѣ оказываютъ [7]) благорасположеніе тѣ люди, которые были друзьями твоего отца (дат.). — Тотъ, который имѣетъ въ своей душѣ справедливость, не только полезенъ другимъ, но и въ особенности [8]) самому себѣ. Сокровища [9]) Креза [10]) были таковы (по количеству), каковыхъ [11]) (не было ни у) одного [12]) изъ [13]) тогдашнихъ [14]) людей.

[1]) Οὗτος соотвѣтствуетъ не только латин. hic, но и is предъ послѣдующими относительными мѣстоименіями. [2]) ἀποκτείνω. [3]) наказаніе, вредъ ζημία, ἡ. [4]) σοφός, ή, όν. [5]) κάλλιστα. [6]) ἄρχω начальствую, владѣю кѣмъ н., требуетъ род. безъ предлога. [7]) оказываю, доставляю παρέχω. [8]) μάλιστα преимущественно, въ особенности. [9]) θησαυρός, οῦ. [10]) Κροῖσος-ου. [11]) ὅσος имен. п. множ. ч. [12]) οὐδείς никто— род. п. (принадлежности) οὐδενός. [13]) предлогъ *изъ* опускается и ставится род. множ., *род. раздѣлительный*, см. XXXVIII, 1. [14]) τότε. Вмѣсто прилагат. и существительнаго иногда ставятся нарѣчія съ членомъ, который одинъ и измѣняется. См. XLI, 12.

ГЛАВА V.

ИМЕНА ЧИСЛИТЕЛЬНЫЯ.

§ 73. Числительныя, по своей формѣ и значенію, могутъ быть и *существительными*, и *прилагательными*, и *нарѣчіями*. Напр. ἡ τριάς -άδος троица, τρίτος, η, ον третій, τρίς трижды и проч. Обыкновенно же числительныя раздѣляются на *основныя* (cardinalia), от-

вѣчающія на вопросъ: сколько, какъ много? *порядковыя* (ordinalia), указывающія то мѣсто, которое занимаетъ въ извѣстномъ ряду лице или вещь, и *нарѣчія* (adverbia numeri).

Примѣч. 1. 24 буквы греческаго алфавита употребляются также и вмѣсто цифръ; эту *буквенную* нумерацію заимствовалъ вполнѣ отъ греческаго и нашъ церковно-славянскій языкъ. — Всѣ буквы слѣдуютъ въ своемъ обыкновенномъ порядкѣ: ά означаетъ, β́ = 2, γ́ = 3 и проч.; но кромѣ того еще употребляются три старинныхъ буквы, именно: ς́ (стигма) для 6, т. е. ставится послѣ έ; ϙ́ (коппа) для 90, т. е. слѣдуетъ послѣ π́ (Ср. лат. q, стоящее въ лат. алфавитѣ послѣ p), и ϡ́ (сампи) для 900, т. е. послѣ ώ. Надъ всѣми буквами, стоящими въ видѣ цифръ, пишется съ правой стороны знакъ, подобный острому ударенію; начиная же съ тысячи, знакъ этотъ ставится внизу буквы: ά = 1, ͵α = 1,000; β́ = 2, ͵β = 2,000, ͵κ = 20,000 и проч.

	Cardinalia:	Ordinalia:
1—ά	εἷς, μία, ἕν	πρῶτος, η, ον
2—β́	δύο	δεύτερος, α, ον
3—γ́	τρεῖς—τρία	τρίτος
4—δ́	τέσσαρες—τέσσαρα (τέτταρες -α).	τέταρτος
5—έ	πέντε	πέμπτος
6—ς́	ἕξ	ἕκτος
7—ζ́	ἑπτά	ἕβδομος
8—ή	ὀκτώ	ὄγδοος
9—ϑ́	ἐννέα	ἔνατος или ἔννατος
10—ί	δέκα	δέκατος
11—ιά	ἕνδεκα	ἑνδέκατος
12—ιβ́	δώδεκα	δωδέκατος
13—ιγ́	τρισκαίδεκα	τρισκαιδέκατος
14—ιδ́	τεσσαρεσκαίδεκα (τεσσαρακαίδεκα).	τεσσαρακαιδέκατος
15—ιέ	πεντεκαίδεκα	πεντεκαιδέκατος
16—ις́	ἑκκαίδεκα	ἑκκαιδέκατος
17—ιζ́	ἑπτακαίδεκα	ἑπτακαιδέκατος
18—ιή	ὀκτωκαίδεκα	ὀκτωκαιδέκατος
19—ιϑ́	ἐννεακαίδεκα	ἐννεακαιδέκατος
20—κ́	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός, ή, όν
21—κά	εἴκοσι εἷς	εἰκοστὸς πρῶτος
30—λ́	τριάκοντα	τριακοστός
32—λβ́	τριάκοντα δύο	τριακοστὸς δεύτερος

40—μ´	τεσσαράκοντα	τεσσαρακοστός
43—μγ´	τεσσαράκοντα τρεῖς, τρία	τεσσαρακοστὸς τρίτος
50—ν´	πεντήκοντα	πεντηκοστός
54—νδ´	πεντήκοντα τέσσαρες -ρα	πεντηκοστὸς τέταρτος
60—ξ´	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός
66—ξς´	ἑξήκοντα ἕξ	ἑξηκοστὸς ἕκτος
70—ο´	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός
80—π´	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός
90—ϙ´	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός
100—ρ´	ἑκατόν	ἑκατοστός
200—σ´	διακόσιοι, αι, α	διακοσιοστός
300—τ´	τριακόσιοι, αι, α	τριακοσιοστός
400—υ´	τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός
500—φ´	πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός
600—χ´	ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός
700—ψ´	ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός
800—ω´	ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός
900—ϡ´	ἐνακόσιοι (или ἐννακόσιοι)	ἐνακοσιοστός (или ἐννακοσιοστός)
1000—,α	χίλιοι, αι, α	χιλιοστός
2000—,β	δισχίλιοι, αι, α	δισχιλιοστός
3000—,γ	τρισχίλιοι, αι, α	τρισχιλιοστός
10000—,ι	μύριοι, αι, α	μυριοστός
20000—,κ	δισμύριοι, αι, α и проч.	δισμυριοστός и проч.

Примѣч. 2. Изъ вышеисчисленныхъ cardinalia склоняются: εἷς, δύο τρεῖς, τέσσαρες и всѣ сотни и тысячи, начиная съ διακόσιοι, αι, α. Порядковыя же (ordinalia) склоняются *всѣ* какъ прилагательныя *3-хъ окончаній* первыхъ двухъ склоненій.

I

Sing. N. εἷς одинъ, μία одна, ἕν одно (вм. ἕν+ς, сравн. § 38, 4.)

G.	ἑνός	μιᾶς	ἑνός
D.	ἑνί	μιᾷ	ἑνί
Acc.	ἕνα	μίαν	ἕν

II

Dual. N., A. δύο или δύω

G., D. δυοῖν.

III

Plur. N. Acc. τρεῖς — τρία

G. τριῶν

D. τρισί(ν)

IV

Plur. N. τέσσαρες — τέσσαρα

G. τεσσάρων

D. τέσσαρσι(ν)

Acc. τέσσαρας — τέσσαρα.

Сотни и тысячи (cardinalia): διακόσιοι, τριακόσιοι, χίλιοι, δισχίλιοι, μύριοι, τρισμύριοι и проч. склоняются только во множественномъ числѣ, какъ прилагательныя 3-хъ окончаній первыхъ двухъ склоненій.

Примѣч. 3. Какъ εἷς, μία, ἕν склоняются сложныя съ нимъ: οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν; μηδείς, μηδεμία, μηδέν никто, никакой, ая, ое: род. οὐδενός οὐδεμιᾶς, οὐδενός; μηδενός, μηδεμιᾶς, μηδενός; дат. οὐδενί, οὐδεμιᾷ, οὐδενί и проч. Но хотя εἷς и не имѣетъ множественнаго числа, однакожъ сложныя: οὐδείς и μηδείς склоняются во множественномъ числѣ: μηδένες, μηδένων, μηδέσι, μηδένας и проч.

По образцу δύο склоняется ἄμφω=ambo=оба; Р. и Д. ἀμφοῖν.

Примѣч. 4. Что касается ударенія, то оно въ именахъ числительныхъ ставится какъ можно далѣе отъ конца слова, исключая cardinalia: ἑπτά, ὀκτώ и ἑκατόν, имѣющихъ удареніе на послѣднемъ слогѣ и ἐννέα — на предпослѣднемъ. Ordinalia, начиная отъ 20-й, имѣютъ удареніе на послѣднемъ слогѣ: εἰκοστός, ἑκατοστός, χιλιοστός и проч.

LI.

Δαρείῳ τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ καὶ Παρυσάτιδι τῇ τοῦ Δαρείου γυναικὶ δύο υἱεῖς [1]) ἦσαν, Ἀρταξέρξης καὶ Κῦρος. — Ὁ Μαρσύας ποταμὸς εἴκοσι καὶ πέντε πόδας [2]) ἔχει τὸ εὖρος [3]). — Εἷς ἐστι δοῦλος οἰκίας, ὁ δεσπότης. — Κρεῖττόν ἐστιν ἕνα φίλον ἔχειν πολλοῦ ἄξιον, ἢ πολλοὺς οὐδενὸς ἀξίους. — Ἀπέχει [4]) σταδίους [5]) ἡ Πύλος τῆς Σπάρτης τετρακοσίους. — Ἐν τῇ ἐν Πλαταιαῖς μάχῃ ἦν ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλλήνων εἰς [6]) δέκα μυριάδας [7]), τῶν δὲ βαρβάρων εἰς πεντήκοντα. — Ἀριθμὸς συμπάσης [8]) τῆς ὁδοῦ τῆς ἀναβάσεως [9]) καὶ καταβάσεως σταθμοὶ [10]) διακόσιοι δέκα πέντε, παρασάγγαι [11]) χίλιοι ἑκατὸν πεντήκοντα πέντε [12]), στάδια τρισμύρια τετρακισχίλια ἑξακ´σια πεντήκοντα, χρόνου δὲ πλῆθος ἐνιαυτὸς καὶ τρεῖς μῆνες. — Ἡ Σύβαρις, Ἀχαιῶν κτίσμα [13]), δυοῖν ποταμοῖν μεταξὺ [14]) ἦν. — Ἐν τῷ λιμένι [15]) πλοῖά ἐστι μικρά τε [16]) καὶ μεγάλα, διακόσια ἑβδομήκοντα τέτταρα. — Ὁ Κῦρος ἐξελαύνει [17]) διὰ Βαβυλωνίας σταθμοὺς [10]) τρεῖς, παρασάγγας δώδεκα. — Παρὰ [18]) τοῖς παλαιοῖς Ἕλλησι τοῦ μὲν ἐνιαυτοῦ ἦσαν ἡμέραι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ [19]) τριακόσιαι πεντήκοντα τέσσαρες, μῆνες δ᾽ ἦσαν ἢ δώδεκα ἢ τρεῖς καὶ δέκα, ἡμέραι δὲ μηνῶν ἢ τριάκοντα ἢ ἐννέα καὶ εἴκοσιν. — Οἱ μὲν Ἕλληνες τὰς ὁδοὺς σταδίοις, οἱ δὲ Πέρσαι παρασάγγαις μετροῦσιν [20])· ἔχει δὲ ὁ παρασάγγης

τριάκοντα στάδια.—Οὔτε ἑνὸς ἀνδρὸς ἕνεκα[21]), οὔτε δυοῖν δεῖ ὑμᾶς διαφθείρειν[22]) τὴν πόλιν.—Μία χελιδὼν[23]) ἔαρ[24]) οὐ ποιεῖ[25]).—Ἤδη[26]) τὴν πέμπτην ἡμέραν καταμένομεν[27]) ἐν τῷ λιμένι[15]) διὰ τὴν νηνεμίαν[28]). — Ἐν οὐδεμιᾷ πράξει[29]) ἔξεστι[30]) τῆς δικαιοσύνης ἀμελεῖν[31]).—Ἐν τῷ ἑξακοσιοστῷ καὶ ἐνενηκοστῷ καὶ τετάρτῳ μετὰ[32]) τὴν ἅλωσιν[33]) ἔτει[34]) ἦν ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη.—Ζεὺς πρῶτος καὶ κράτιστος πάντων τῶν θεῶν ἐστιν. Κῦρος μὲν πρῶτος, Καμβύσης δὲ δεύτερος, Ἀρταξέρξης δ' ἕκτος βασιλεὺς τῶν Περσῶν ἦν. — Τῷ πρώτῳ ἔτει[34]) τῆς ἑβδόμης καὶ ὀγδοηκοστῆς ὀλυμπιάδος[35]) ἦν ἡ ἀρχὴ τοῦ πολέμου τοῦ τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν Λακεδαιμονίων. Ἀμυμώνη ἦν μία τῶν πεντήκοντα Δαναοῦ θυγατέρων. — Ἐρατοσθένης φησί[36]) τὸν ἥλιον ἀπέχειν[4]) τῆς γῆς σταδίων μυριάδας ἑβδομήκοντα ὀκτώ. — Ἡ Ῥόδος νῆσος κύκλον[37]) ἔχει σταδίων ἐννακοσίων εἴκοσιν. — Κρήτη, εὐδοξοτάτη[38]) ἐν τῷ Αἰγείῳ πελάγει[39]) νῆσος, ἐπὶ μῆκος[40]) τῇ Ἑλλάδι παράλληλός[41]) ἐστιν ἀπὸ τῆς ἑσπέρας ἐπὶ τὴν ἕω[42]). Μέγεθος δὲ τῆς νήσου μήκει μὲν πλειόνων ἢ δισχιλίων καὶ τριακοσίων ἐστί· πλάτος[43]) δὲ ἀνώμαλον[44]) καὶ πλατυτάτη[45]) μὲν κατὰ[46]) τὸ μέσον ἐστίν, ὥστ' ὁ κύκλος[37]) τετρακισχιλίων καὶ ἑκατὸν σταδίων ἐστίν.

[1]) Υἱός ὁ сынъ, кромѣ правильнаго измѣненія по 2-му склоненію: υἱοῦ, υἱῷ, υἱόν, υἱέ, υἱοί и проч., склоняется также и по 3-му: υἱέος, υἱεῖ, υἱέα; plur. υἱεῖς, υἱέων, υἱέσι(ν), υἱεῖς. [2]) πούς -δός нога; футъ. [3]) въ ширину; винит. *отношенія*; см. XVII, 9. [4]) ἀπέχω съ род. отстою. [5]) τὸ στάδιον=600 греч. футамъ; во множ. бываетъ также οἱ στάδιοι. [6]) εἰς при числительн. означ. около, приблизительно = лат. ad. [7]) μυριάς -άδος число въ 10,000, *миріада*. [8]) σύμπας, ασα, αν весь, цѣлый. [9]) ἀνάβασις-εως, ἡ экспедиція, походъ; κατάβασις -εως возвращеніе изъ похода. [10]) ὁ σταθμός дневной переходъ. [11]) ὁ παρασάγγης, ου парасангъ = 30 стадіямъ. [12]) При соединеніи нѣсколькихъ числительныхъ ставится или меньшее число впереди большаго, соединяясь съ нимъ посредствомъ καί: εἷς καὶ εἴκοσι = 21, εἷς καὶ εἴκοσι καὶ διακόσιοι=221, или же большее число предшествуетъ меньшему, при чемъ союзъ καί можетъ быть опущенъ: διακόσιοι εἴκοσιν εἷς = 221 и проч. [13]) κτίσμα-τος, τό поселеніе, колонія. [14]) между. [15]) λιμήν-ένος, ὁ гавань. [16]) τε энклитика — и. [17]) проходитъ. [18]) παρά съ дат. у. [19]) ὡς ἐπὶ τὸ πολύ по большей части, обыкновенно. [20]) мѣрятъ, измѣряютъ. [21]) ἕνεκα ради, для; съ род. [22]) διαφθείρω истребляю, уничтожаю. [23]) См. XXXVII, 7. [24]) ἔαρ -ρος, τὸ весна. [25]) вм. ποιέει дѣлаетъ. [26]) ἤδη уже. [27]) καταμένω ожидаю, остаюсь = maneo. [28]) νηνεμία ἡ безвѣтріе. [29]) πρᾶξις-εως дѣло. [30]) ἔξεστι можно. [31]) вм. ἀμελέειν незаботиться, пренебрегать. [32]) μετά съ винит. послѣ. [33]) ἅλωσις -εως, ἡ взятіе, плѣненіе. [34]) ἔτος, ἔτεος, τό годъ, лѣто. [35]) ὀλυμπιάς-άδος, ἡ олимпіада, періодъ времени въ 4 года. [36]) говоритъ, утверждаетъ=ait. [37]) κύκλος, ὁ кругъ (циклъ), окружность. [38]) славный, знаменитый. [39]) πέλαγος τὸ = pelagus. [40]) μῆκος τὸ длина. [41]) па-

ράλληλος = параллельный, параллельно лежащій. [42]) ἕως ἡ заря; въ родит. един. ἕω, дат. ἕῳ, въ вин. ἕω изъ ἕωα; см. § 55. [43]) πλάτος, τό ширина. [44]) ἀνώμαλος = anomalus неравный, несоразмѣрный. [45]) πλατύς широкій. [46]) κατά съ вин. *по*.

LII.

Дружба есть одна душа въ двухъ тѣлахъ. — Солонъ [1]) былъ самый мудрый изъ [2]) семи мудрецовъ. Семела (Σεμέλη) была одна изъ [2]) дочерей Кадма [3]). — Отъ [4]) Еврипа [5]) до [6]) Өермопилъ (αἱ Θερμοπύλαι) пятьсотъ тридцать стадій [7]). — Годъ [8]) есть время, (состоящее изъ) двѣнадцати мѣсяцевъ [9]), или триста шестидесяти дней. — Діонисій (Διονύσιος) былъ тиранномъ (τύραννος) Сициліи (Σικελία) въ продолженіи [10]) тридцати восьми лѣтъ (ἔτος). — Алкивіадъ [11]) былъ предводителемъ [12]) Аѳинянъ на семнадцатомъ году [13]) войны. — На десятомъ году [13]) послѣ [14]) сраженія при (ἐν) Мараѳонѣ (Μαραθών -ῶνος) было морское сраженіе [15]) при Саламинѣ (Σαλαμίς — ῖνος). Говорятъ, что въ Меридовомъ [16]) озерѣ [17]) есть сто два рода рыбъ. Воспитаніе для людей [18]) есть второе солнце. Ничего (имен.) для дѣтей [18]) нѣтъ пріятнѣе матери.

[1]) Σόλων-ωνος. [2]) Родит. п. множ. ч. безъ предлога *изъ*. [3]) Κάδμος, ου. [4]) ἀπό съ родит. [5]) Εὔριπος Еврипъ, проливъ между Эвбеей и Беотіей. [6]) εἰς съ вин. пад. [7]) См. LI, 5. [8]) ἔτος-εος, τό; см. LI, 34. [9]) род. множ. безъ предлога *изъ*. [10]) На вопросъ: *какъ долго?* ставится вин. пад. Сравн. русское: *просидѣлъ цѣлую ночь; читалъ цѣлый день* и проч. [11]) Ἀλκιβιάδης, ου. [12]) ἡγεμών -όνος, ὁ. [13]) дат. падежъ безъ предлога. [14]) μετά съ винит. послѣ. [15]) ναυμαχία, ἡ. [16]) Μοῖρις -ιδος. [17]) λίμνη, ἡ. [18]) дат. безъ предлога.

§ 74. *Substantiva numeralia* или существительныя, произведенныя отъ числительныхъ, оканчиваются на άς родит. άδος: μονάς -άδος единица; δυάς пара, двойка; τριάς тройца, тройка; τετράς, πεμπάς, ἑξάς, ἑβδομάς, ὀγδοάς, ἐννεάς, δεκάς, εἰκάς, ἑκατοντάς, χιλιάς, μυριάς и проч.

Всѣ *adverbia numeri*, кромѣ ἅπαξ однажды, разъ, δίς дважды, τρίς трижды, оканчиваются на άκις: τετράκις, πεντάκις, ἑξάκις, ἑπτάκις, ὀκτάκις, ἐννάκις, δεκάκις, εἰκοσάκις, χιλιάκις, μυριάκις и проч. Напр. Τὰ τετράκις τέτταρά ἐστιν ἑκκαίδεκα. — Τὰ δὶς πέντε δέκα ἐστίν. — Καὶ ἅπαξ ψεῦδος λέγειν αἰσχρόν.

Примѣч. Греческій языкъ раздѣлительныхъ (distributiva) не имѣетъ, а употребляетъ вмѣсто нихъ cardinalia или въ соединеніи съ предлогомъ σύν: σύνδυο = bini, σύντρεις = terni, или же предпосылаются имъ предлоги: ἀνά, εἰς, κατά; напр. ἀνὰ δέκα = deni и проч.

ГРЕЧЕСКО-РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

Ἀγαθός, ή, όν хорошій, благородный; τὸ ἀγαθόν благо, добро.
ἄγρα, ας, ἡ добыча, ловля.
ἀγροῖκος, η, ον деревенскій, грубый.
ἄγω веду.
ἀγών, ῶνος ὁ борьба, состязаніе.
ἀδελφός, οῦ братъ.
ἀδικία, ἡ несправедливость.
ἀεί нар. всегда.
ἀετός, οῦ, ὁ орелъ.
Ἀθῆναι, ῶν Аѳины.
ἀθηναῖος, ου Аѳинянинъ.
ἄθλιος, ία, ον несчастный, жалкій.
αἰδώς, οῦς, ἡ застѣнчивость, уваженіе, стыдъ
αἰθήρ, έρος, ὁ эѳиръ.
αἷμα, τος, τὸ кровь.
αἴσθησις, εως, ἡ чувство, органъ чувства.
αἰσχρός, ά, όν постыдный, позорный.
αἰτία, ἡ причина, вина.
αἰών, ῶνος, ὁ вѣкъ, продолжительность жизни.
ἀκούω слушаю.
ἀκροατής, οῦ, ὁ слушатель.
ἀκτίς, ῖνος, ἡ лучъ.
ἀλήθεια, ἡ истина, правда.
ἀληθεύω говорю правду.
ἀληθής, ές истинный.
ἀληθινός ή, όν откровенный, правдивый.
ἀλλά (союзъ) но, однакожъ.
ἄλλος, η, ο, иной
ἅλς, ὁ, соль; ἡ ἅλς море; οἱ ἅλες острота, язвительность.
ἀλώπηξ, ἡ лисица.
ἁμάρτημα, τος, τό ошибка, погрѣшность.
ἄμπελος, ου, ἡ виноградная лоза, виноградъ.
ἀναγκαῖος, α, ον необходимый, неотвратимый.
ἀνδρεία, ἡ храбрость.
ἀνδρεῖος, α, ον храбрый.
ἀνδριάς, άντος, ὁ статуя.
ἄνευ съ род. безъ.
ἀνήρ, ἀνδρός мужъ.
ἄνθος, τὸ цвѣтъ.
ἄνθρωπος, ου, ὁ человѣкъ.
ἄνους (ἄνοος), ἄνουν безумный.
ἀνώγεων, ω, τὸ залъ.
ἅπας, ἅπασα, ἅπαν весь; каждый.
ἀπιστέω невѣрю.
ἁπλοῦς, ῆ, οῦν простой, единичный.
ἀπό съ род. отъ.
ἀποτρέπω отклоняю, отвращаю.
ἀπρόσβατος, ον, недоступый.
Ἄραψ, βος Арабъ.
ἄργυρος, ου, ὁ серебро.
ἀρετή, ἡ добродѣтель.
ἀριθμός, οῦ, ὁ число.
ἁρπάζω похищаю, граблю.
ἅρπαξ, γος хищный, жадный.
ἄῤῥην, ρεν, род. ενος мужской.
ἀρχή, η начало, начальство.
ἄρχων, οντος, ὁ предводитель, начальникъ.
ἀσπίς, ίδος, ἡ щитъ.
ἀστήρ, έρος, ὁ звѣзда.
ἄστρον, τὸ созвѣздіе.
ἄστυ, εως, τὸ городъ, (преимущественно) Аѳины.
ἀσφαλής, ές прочный, вѣрный.

'τιμία, ἡ безчестіе.
ἄφρων, ον глупый, неразумный.

Βάλλω бросаю.
βάρβαρος, ου варваръ, варварскій.
βασανίζω испытываю, пробую.
βάσανος, ου, ἡ оселокъ, пробный камень.
βασιλεύς, εως, ὁ царь.
βία, ἡ сила, насиліе,
βίβλος, ου, ἡ книга.
βίος, ου, ὁ жизнь.
βλαβερός, ά, όν вредный.
βλάβη вредъ, убытокъ.
βλέπω взираю, смотрю.
βουλεύω совѣтываю.
βουλή, ἡ совѣтъ.
βοῦς, βοός, ὁ, ἡ быкъ.
βραχύς, εῖα, ύ короткій.

Γάρ ибо, потому что.
γέλως, ωτος, ὁ смѣхъ.
γένος, ους, τὸ родъ, порода.
γεραιός, ά, όν старый.
γέρων, οντος ὁ старикъ.
γεωργός, οῦ, ὁ земледѣлецъ.
γῆ, ἡ земля.
γῆρας, ατος, τὸ старость.
γίγας, αντος, ὁ исполинъ, гигантъ.
γιγνώσκω знаю.
γλαῦξ, γλαυκός, ἡ сова.
γλαυκός, ή, όν блестящій, голубой.
γλυκύς, εῖα, ύ сладкій.
γλῶσσα, ἡ языкъ.
γνάθος, ου, ἡ челюсть.
γνώμη, ἡ мнѣніе, размышленіе.
γονεύς, έως, ὁ родитель.
γόνυ, ατος, τό колѣно.
γράμμα, ατος, τὸ писаніе, письмо, буква; plur. наука.
γραῦς, ός ἡ старуха.
γράφω пишу.
γρυψ, πός, ὁ, грифъ, баснословная птица.
γυνή, αικός жена, женщина.
γύψος, ου, ἡ гипсъ.
γύψ, πός, ὁ коршунъ.

Δεῖ нужно, должно.
δειλός, ή, όν робкій, трусъ.
δεινός, ή όν страшный, ужасный.
δειμαίνω боюсь.
δελφίς, ῖνος, ὁ дельфинъ.
δένδρον, ου, τό дерево.
δεσπότης, ου, ὁ господинъ.
διὰ предл. съ род. чрезъ; съ вин. по причинѣ.
δίαιτα, ἡ образъ жизни, діэта.
διαλύω разрѣшаю, разрушаю.
διδάσκαλος, ου, учитель.
δίκαιος, α, ον справедливый.
δικαιοσύνη, ἡ справедливость.
δικαστής, οῦ, ὁ судья.
δίκη, ἡ, правда, право; наказаніе.
δόγμα, ατος τὸ рѣшеніе, мнѣніе.
δόξα, ἡ слава.
δόρυ, ατος, τὸ копье.
δουλεία, ἡ рабство.
δοῦλος, ου рабъ.
δρόμος, ου, ὁ бѣгъ.
δύναμις, εως, ἡ сила, мощь.
δυσεξεύρετος, ον, трудно отыскиваемый.
δῶρον, ου, τό даръ, подарокъ.

Ἐγκράτεια, ἡ воздержаніе.
ἐγκρατής, ές воздержный.
ἔθνος, εος, τὸ народъ, племя.
εἰ если.
εἴκω уступаю, поддаюсь.
εἰρήνη, ἡ миръ, тишина.
εἰς предл. съ вин., въ, на вопр. куда?
εἷς, μία, ἕν одинъ.
ἕκαστος каждый.
ἐκκλησία, ἡ собраніе, вѣче.
ἐκ съ род. изъ.
ἐλαία, ας, ἡ оливковое дерево, маслина.
ἑλληνικός, греческій.
ἔλαφος, ου ὁ и ἡ олень.
ἐλευθερία, ἡ свобода.
ἐλεύθερος, α, ον свободный (съ род.).
ἐλέφας, αντος ὁ и ἡ слонъ.
ἐλπίς, ίδος, ἡ надежда.
ἐν предл. съ дат. въ, на вопросъ гдѣ?
ἐνιαυτός, οῦ годъ.
ἐνίοτε, нар., иногда.
ἑορτή, ἡ праздникъ.
ἐπί съ род. на, по, при; съ дат. на, по; съ вин. къ, противъ.
ἔπαινος, ου, ὁ похвала.
ἐπιθυμία желаніе, влеченіе.
ἐπιστήμη знаніе.
ἔπος, ευς, τό слово, рѣчь.
ἐραστής, οῦ, ὁ любитель.
ἔργον, τὸ дѣло.
ἔρις, ιδος, ἡ споръ, состязаніе.
ἐρυθρος, ά, όν красный.

ἑσπέρα, ἡ вечеръ.
ἑταῖρος, ου, ὁ другъ, пріятель.
εὖ, нар. хорошо.
εὐδαίμων, ον, счастливый.
εὐθύνω направляю.
εὐκλεής, ές прославленный, знаменитый.
εὔνοος (εὔνους), εὔνοον благосклонный, доброжелательный.
εὑρετής, οῦ, изобрѣтатель.
εὖρος, εος, τὸ ширина.
εὐρύς, εῖα, ύ широкій.
εὐσέβεια, ἡ, благочестіе, скромность.
εὐσεβής, ές богобоязненный, благочестивый.
εὐτυχία, ἡ счастіе, благополучіе.
ἔχθρα, ἡ, вражда.
ἐχθρός, ά, όν враждебный.
ἔχω имѣю, держу.

Ζεύς, Διός Зевесъ, Юпитеръ.
ζοή, ἡ жизнь.
ζῷον, ου живое существо, животное.

Ἤ или (союзъ); вопросительная частица.
ἡγεμών, όνος, ὁ, предводитель.
ἡδονή, ἡ удовольствіе.
ἡδύς εῖα, ύ пріятный.
ἦθος, εος, τὸ характеръ, нравъ.
ἥλιος, ου, ὁ, солнце.
ἡμέρα, ἡ день.
ἥρως, ωος, ὁ герой, полубогъ.
ἡσυχία, ἡ тишина, спокойствіе.
ἥσυχος, ον тихій, спокойный.
ἠχώ, οῦς, ἡ, эхо, отголосокъ.

Θάλασσα, ἡ, море.
θάλλω цвѣту, процвѣтаю.
θάνατος, ου, ὁ, смерть.
θαυμάζω удивляюсь, дивлюсь.
θαυμάσιος, ία, ιον удивительный.
θαυμαστός, ή, όν удивительный.
θεατής, οῦ, ὁ, зритель.
θέατρον, ου театръ.
θεῖος, α, ον божественный; τὸ θεῖον божество.
θεός, οῦ, ὁ или ἡ, богъ, богиня.
θέρος, εος, τὸ, лѣто.
θήρ, ρός, ὁ звѣрь, животное.
θηρεύω охочусь, гоняюсь.
θηρίον, ου, τὸ, животное, звѣрь.
θνητός, ή, όν смертный.
θρασύς, εῖα, ύ дерзкій, отважный.
θρίξ-τριχός, ἡ волосъ.
θυγάτηρ, -τρός дочь.
θυμός, οῦ, ὁ, духъ, настроеніе.
θύρα, ἡ дверь.

Ἰατρός, οῦ, ὁ врачъ, лѣкарь.
ἱέραξ-κος, ὁ ястребъ.
ἱερεύς, έως, ὁ жрецъ, священникъ.
ἵλεως, εων, милостивый.
ἱμάτιον, ου, τό, одежда, плащъ.
ἱππεύς, έως, ὁ всадникъ, кавалеристъ.
ἵππος, ου, ὁ лошадь.
ἱστορία, ἡ разсказъ, исторія, свидѣтельство.
ἰσχυρός, ά, ον крѣпкій, сильный.
ἰσχύς, ύος, ἡ сила, крѣпость,
ἰχθύς, ύος, ὁ рыба.

Καί, союзъ соед., и.
καιρός, οῦ, надлежащее, удобное время
κακία, ἡ безнравственность, порочность.
κακός, ή, όν, худой, злой.
κακῶς худо.
καλέω зову.
κάλλος, εος, τό красота.
κάλως, ω, ὁ, канатъ.
καλῶς хорошо.
καρπός, οῦ плодъ.
κατά съ род. внизъ, напротивъ; съ вин. къ, по.
κατάγειος, ον подземный.
κέρας, ατος, τό рогъ.
κεφαλή, ἡ, голова.
κήρυξ, υκος, ὁ глашатай, герольдъ.
κιθάρα, ἡ цитра.
κίνδυνος, ου, ὁ опасность.
κλυτός, ή, όν славный.
κλώψ, πός, ὁ, воръ.
κόλαξ, κος, ὁ льстецъ.
κοινός общій.
κόραξ, κος, ὁ, воронъ.
κόσμος, ου, ὁ украшеніе, вселенная.
κράτος, εος, τὸ сила, значеніе.
κρίνω сужу, отдѣляю.
κριτής, οῦ, ὁ судья.
κτῆμα, τος, имущество, пріобрѣтеніе.
κυβερνήτης, ου, ὁ кормчій, рулевой.
Κύκλωψ, ωπος Циклопъ.
κῦμα-τος, τὸ волна.
Κύρνος, ου, ἡ, островъ Корсика.
κύων, νός, ὁ и ἡ собака.

κώμη, ἡ, деревня, мѣстечко.
κώνωψ, ωπος, ὁ комаръ, клещъ.

Λαγώς, ώ заяцъ.
λαῖλαψ, πος, ἡ буря.
λαμβάνω получаю, беру.
λαμπρός, ά, όν блестящій, пышный.
λέγω говорю, думаю.
λειμών, ῶνος, ὁ лугъ.
λευκός, ή, όν, бѣлый, свѣтлый.
λέων, οντος, ὁ левъ.
λεώς, ώ, ὁ, народъ.
ληστής, οῦ, ὁ разбойникъ, грабитель.
λίθος, ου, ὁ камень.
λογισμός, οῦ, ὁ разсудокъ, разсужденіе.
λόγος, ου, ὁ рѣчь, слово.
λοιπός, ή, όν остальной.
λύπη, ἡ печаль, скорбь.
λυπηρός, ά, όν печальный.
λύω развязываю, разрѣшаю.

Μάθημα, τος, τό, наука, ученье.
μαθητής, οῦ, ὁ ученикъ.
μάκρός, ά, όν, долгій, длинный.
μάλιστα въ особенности, преимущественно.
μᾶλλον болѣе, лучше, скорѣе.
μανθάνω учусь.
μάχαιρα, ἡ мечъ.
μάχη, ἡ, бой, сраженіе.
μάχιμος, η, ον воинственный.
μέγας, άλη, γα большой.
μέλας, αινα, αν черный.
μέλιττα, ἡ пчела.
μέσος, η, ον средній.
μεστός, ή, όν полный.
μέταλλον, ου, τό металлъ.
μέτωπον, ου, τό лобъ.
μή не.
μήν, μηνός, ὁ мѣсяцъ.
μήτηρ, τρός мать.
μικρός, ά, όν малый.
μνήμη, ἡ, память, воспоминаніе.
μνήμων, ον помнящій, памятливый.
μόνος, η, ον, одинъ только; μόνον, нарѣч., только.
μύρμηξ, ηκος, ὁ муравей.

Ναῦς, νεώς, ἡ корабль.
ναύτης, ου, ὁ морякъ, мореплаватель.
νεανίας, ου, ὁ юноша.
νεκρός, οῦ, ὁ мертвецъ, трупъ.
νέος, α, ον молодой, новый
νεοττεύειν гнѣздиться.
νεφέλη, ἡ облако; сѣть.
νέφος, ους, τό, облако.
νεώς, ώ, ὁ храмъ.
νῆσος, ου, ἡ островъ.
νίζω мою.
νίκη, ἡ, побѣда.
νόημα, τος, τό мысль, разсужденіе.
νομάδες, ων номады, кочевники.
νομίζω думаю, полагаю.
νόμος, ου, ὁ законъ, обычай.
νόσος, ου, ἡ болѣзнь.
νοῦς, νοῦ, ὁ умъ, расположеніе.
νῦν нар. теперь, нынѣ.
νύξ, κτός, ἡ ночь.

Ξίφος, εος, τό мечъ, кинжалъ.

Ὁδός, οῦ, ἡ путь, дорога.
ὀδούς, όντος, ὁ зубъ.
οἰκέτης, ου, ὁ слуга.
οἰκία, ἡ домъ, хозяйство.
οἶκος, ὁ домъ.
οἶς, οἰός, ὁ и ἡ, овца.
ὀλίγος, γη, γον, немногій.
ὅμοιος, α, ον подобный.
ὄνυξ, χος, ὁ коготь, ноготь.
ὀξύς, εῖα, ύ, острый.
ὅπλον, ου, τὸ, орудіе, оружіе.
ὀργή, ἡ, гнѣвъ.
ὀρνιθοθήρας, α, ὁ птицеловъ.
ὀρνίθιον, ου, τὸ птичка.
ὄρνις, ιθος, ὁ и ἡ птица
ὄρος, εος, τὸ, гора.
ὄρτυξ, υγος, ὁ перепелка.
ὅσος, η, ον, сколь великій.
ὅτε когда.
οὐ, οὐκ, οὐχ не.
οὐρανός, οῦ, ὁ небо.
οὖς, ὠτός, τὸ, ухо.
οὕτω, οὕτως такъ, такимъ образомъ.
ὀφθαλμός, οῦ, ὁ глазъ.
ὄφις, εως, ὁ змѣй.
ὄψις, εως, ἡ взглядъ, лице.
ὄψ, πός, ἡ, голосъ, звукъ.

Πάθος, ους, τὸ страсть, увлеченіе.
παιδεία, ἡ воспитаніе.
παιδεύω воспитываю.
παιδία, ἡ, дѣтство, юность.
παῖς-δός, ὁ, ἡ, дитя.

παίω бью.
παλαιός, ά, όν, старинный.
παλαίστρα, η гимнастическое заведенie.
πάλιν опять, снова.
πανοῦργος, ου, злодѣй, плутъ.
πανταχοῦ, нар. вездѣ.
παντοδαπός, ή, όν, всяческій, разнообразный.
παντοῖος, α, ον многообразный, различный.
παρέχω доставляю, подаю.
πᾶς, πᾶσα, πᾶν весь, всякій.
πατήρ, τρός отецъ.
πατρίς, ίδος, ἡ отечество.
πεδίον, ου, τό поле, равнина.
πείθω убѣждаю.
πέμπω посылаю.
πένης, ητος, бѣднякъ, бѣдный.
πενία, η бѣдность.
πέρδιξ, ικος, ὁ, ἡ куропатка.
περὶ съ род. за; съ дат. около; съ вин. относительно, о.
περίπλους, ὁ, объѣздъ.
πέτρα, ἡ скала.
πηγή, ἡ источникъ.
πίνω пью.
πιστεύω вѣрю.
πίστις, εως, ἡ вѣра.
πιστός, ή, όν вѣрный.
πλέως, πλέα, πλέων полный (съ род.)
πλῆθος, εος, τό множество, толпа.
πλοῖον, τό, судно.
πλοῦς (πλόος), οῦ, ὁ мореплаванie.
πλοῦτος, ὁ богатство.
πλούσιος, ία, ον богатый, зажиточный.
ποίημα, τος, τό стихотворенie.
ποιητής, οῦ, ὁ стихотворецъ.
ποιμήν, ένος, ὁ пастухъ.
πολέμιος, ία, ιον воинственный.
πολεμικός, ή, όν воинственный.
πόλεμος, ου, ὁ война.
πόλις, εως, ἡ городъ; республика, государство.
πολιτεία, ἡ государственное устройство, государство.
πολλάκις часто.
πολύς, πολλή, πολύ многій.
πονηρός, ά, όν коварный, злой.
πόνος, ου, ὁ трудъ, усилie.
πορεία, ἡ путешествie.
ποταμός, οῦ, ὁ рѣка.
πούς, ποδός, ὁ, нога; футъ.
πρό, съ род. предъ.
πρᾶγμα, τος, τό дѣло, обстоятельство.
πράττω дѣлаю.
πρέπει прилично.
προδότης, ου, ὁ предатель, измѣнникъ.
προσήκει прилично.
πρῶτον сперва.
πύλη, ης, ἡ, ворота.
πῦρ, ρός, τό, огонь.

Ῥάδιος, ία, ιον легкій, удобный.
ῥῆμα, τος, τό, слово, реченie.
ῥήτωρ, ορος, ὁ ораторъ.
ῥίζα, ἡ, корень.
ῥίς, ῥινός, ἡ носъ.
ῥώμη, ἡ сила, могущество.
ῥοῦς (ῥόος) οῦ, ὁ теченie, русло.

Σαφής, ές, ясный, очевидный.
σεμνός, ή, όν почтенный, уважаемый.
σιγή, ἡ молчанie.
Σικελία, ἡ о-въ Сицилія.
σῖτος, ου, ὁ хлѣбъ, провизія.
σκιά, ἡ тѣнь.
σοφία, ἡ мудрость.
σοφός, ή, όν мудрый.
στέργω люблю.
στέφανος, ου, ὁ вѣнецъ.
στόμα, τος, τό ротъ.
στρατηγός, οῦ, ὁ военачальникъ.
στρατιά, ἡ войско.
στρατιώτης, ου, ὁ, воинъ, солдатъ.
στρατόπεδον, ου, τό лагерь.
στράτευμα, τος, τό войско.
σύμμαχος, ου, ὁ союзникъ.
συνήθης, ες привычный, обыкшій.
σῦς, συός, ὁ и ἡ, свинья.
σφαῖρα, ἡ, шаръ.
σώζω спасаю.
σῶμα, τος, τό тѣло.
σωματικός тѣлесный.
σωτήρ, ῆρος, ὁ спаситель.
σωτηρία, ἡ спасенie, избавленie.
σωφροσύνη, ἡ, благоразумie.
σώφρων, ον здравомыслящій.

Τάξις, εως, ἡ порядокъ, рядъ.
ταῦρος, ου, ὁ быкъ, волъ.
τάφρος, ου, η, ровъ, яма.
ταχύς, εῖα, ύ быстрый, скорый.
τέκνον, ου, τὸ дитя.
τέκτων, ονος, строитель.

τελευτή, ἡ, кончина, конецъ.
τέλος, εος, τό конецъ.
τέρας, τος, τό чудо.
τέρπω веселю.
τίκτω порождаю.
τιμή, ἡ, честь, почетъ.
τίμιος, ία, ιον почетный, уважаемый.
τιμωρία, ἡ, наказаніе, отмщеніе.
τόξον, ου, лукъ (оружіе).
τοξότης, ου, ὁ стрѣлокъ.
τόπος, ου, ὁ мѣсто.
τρέφω кормлю, воспитываю.
τρόπος, ου, ὁ, образъ, способъ; нравъ.
τυραννίς, ίδος, ἡ тираннія, господство.
τύχη, ἡ случай, случайность.

Ὕβρις, εως, ἡ высокомѣріе, надменность.
ὕδωρ, ατος, τό вода.
υἱός, οῦ, сынъ.
ὕλη, ἡ лѣсъ, матеріалъ.
ὕπνος, ου, ὁ сонъ.
ὕψος, εος, τό высота.

Φάρμακον, τό средство, лѣкарство.
φέρω несу.
φεύγω убѣгаю, бѣгу.
φθείρω порчу, истребляю.
φιλάνθρωπος, ον человѣколюбивый.
φιλία, ἡ дружба.
φίλος, η, ον, любезный; пріятель.
φλέψ, βός, ἡ жила.
φοβερός, ά, όν, страшный.
φόβος, ου, ὁ страхъ.
φοίνιξ, κος, η пальма.
φρόνησις, εως, ἡ внимательность, обдуманность.
φροντίς, ίδος, ἡ забота.
φύλαξ, κος, ὁ сторожъ.
φυλάττω оберегаю, стерегу.
φύσις, εως, ἡ природа.
φύω произвожу, порождаю.
φῶς, φωτός, τό свѣтъ.

Χαίρω радуюсь.
χαλεπός, ή, όν трудный, тягостный.
χάρις, ιτος, ἡ, пріятность, благодарность.
χειμών, ῶνος, ὁ зима, мятель.
χείρ, χειρός, ἡ рука.
χθών, χθονός, ἡ земля, почва.
χιών, όνος, ἡ снѣгъ.
χρεία, ας, ἡ надобность, нужда.
χρή нужно, должно.
χρῆμα, τος, вещь; имущество.
χρήσιμος, η, ον полезный.
χρηστός, ή, όν, годный, полезный.
χρόνος, ου, ο время.
χώρα, ἡ страна.

Ψάμμος, ἡ, песокъ.
ψεῦδος, εος, τό ложь.
ψυχή, ἡ душа.
ψύχος, εος, τό холодъ.

Ὡς какъ; когда; къ, съ вин.
ὥσπερ какъ.
ὠφέλιμος, η, ον полезный.
ὤψ, ὠπός, ἡ лице.

РУССКО-ГРЕЧЕСКІЙ СЛОВАРЬ.

Адъ ᾍδης, ου, ὁ.
Аѳинянинъ, -скій Ἀθηναῖος, ία, ίον.
Аѳины Ἀθῆναι, ῶν, αἱ.

Беззаботность ἀμέλεια, ἡ.
безнравственность κακία, ἡ.
безопасность ἀσφάλεια, ἡ.
безсильный ἀσθενής, ές.
безсмертный ἀθάνατος, ον.
безчестіе ἀτιμία, ἡ.
безумный ἄφρων, ον.
безъ ἄνευ, χωρίς съ род.
благодарность χάρις-τος, ἡ.
благополучіе εὐτυχία, ἡ.
благоразуміе σωφροσύνη, ἡ.
благоразумный σώφρων, ον.
благорасположеніе εὔνοια, ἡ.
благородный καλός, ή, όν.
ἐσθλός, ή, όν.
блестящій λαμπρός, ά, όν.
богатство πλοῦτος, ου, ὁ.
богатый πλούσιος, ία, ιον.
богъ θεός, οῦ, ὁ и ἡ.
болѣзнь νόσος, ου, ἡ.
большой μέγας, άλη, γα.
боюсь δειμαίνω.
бой μάχη, ἡ.
братъ ἀδελφός, οῦ.
бѣгу φεύγω.
бѣдность πενία, ἡ.
бѣдный πένης-ητος.
бѣлый λευκός, ή, όν.
быкъ βοῦς-βοός, ὁ и ἡ.
бью παίω.

Веду ἄγω.
вездѣ πανταχοῦ.
великій μέγας, άλη, έγα.
великолѣпный λαμπρός, ά, όν.
весна ἔαρ, ἔαρος, τό.
вечеръ ἑσπέρα, ἡ.
взираю βλέπω.
видъ ὄψις, εως, ἡ.
вино οἶνος, ου, ὁ.
виноградъ ἄμπελος, ου, ἡ.
вношу ἐμβάλλω.
вода ὕδωρ, ὕδατος, τό.
воздухъ ἀήρ, ἀέρος, ὁ.
волкъ λύκος, ου, ὁ.
воинъ στρατιώτης, ου, ὁ.
война πόλεμος, ου, ὁ.
волосъ θρίξ, τριχός, ἡ.
воспитываю παιδεύω.
воспитаніе παιδεία, ἡ.
войско στρατιά, ἡ; στράτευμα, τος, τό.
врагъ ἐχθρός, οῦ, ὁ.
вражда ἔχθρα, ἡ.
враждебный ἐχθρός, ά, όν; πολέμιος, ία, ιον.
врачъ ἰατρός, οῦ, ὁ.
вредный βλαβερός, ά, όν.
время χρόνος, ου, ὁ.
всегда ἀεί.
вселенная κόσμος, ου, ὁ.
всякій παντοῖος, α, ον.
вѣнецъ στέφανος, ου, ὁ.
вѣрность πίστις, εως, ἡ.
вѣстникъ ἄγγελος, ου, ὁ.
въ, предл., ἐν съ дат. на вопросъ гдѣ? εἰς съ винит. на вопросъ куда?

Герой ἥρως, ωος, ο.
глазъ ὀφθαλμός, οῦ, ὁ.
глубокій βαθύς, εῖα, ύ.
гнѣвъ ὀργή, ἡ.
говорю λέγω; говорю правду ἀληθεύω.
голова κεφαλή, ἡ.
голубь περιστερά, ἡ.
гора ὄρος, εος, τό.
горькій πικρός, ά, όν.
господинъ δεσπότης, ου, ο.
государство πολιτεία, ἡ.

Даръ δῶρον, ου, τό.
дверь θύρα, ἡ.
день ἡμέρα, ἡ.
деревня κώμη, ἡ.
дерзкій ὑβριστής, οῦ, ὁ и ἡ.
дикій ἄγριος, ία, ιον.
дитя τέκνον, ου, τό.
добродѣтель ἀρετή, ἡ.
долгій μακρός, ά, όν,
домъ οἰκία, ἡ; οἶκος, ου, ὁ.
дорога ὁδός, οῦ, ἡ.
доставляю παρέχω.
достойный ἄξιος, ία, ον.
дочь θυγάτηρ-τρός, ἡ.
древній παλαιός, ά, όν.
другой ἄλλος, η, ο.
другъ φίλος, ου; ἑταῖρος, ου.
дружба φιλία, ἡ.
думаю νομίζω, λέγω.
душа ψυχή, ἡ.
дѣвица, παρθένος, ου.
дѣло ἔργον, ου, τό.

Желаніе ἐπιθυμία, ἡ.
желудокъ γαστήρ,—τρός, ἡ.
жена γυνή, γυναικός.
женщина γυνή, γυναικός.
животное θήρ—ρός ὁ; ζῷον, ου, τό.
жизнь ζωή, ἡ; βίος, ου, ὁ.
жилище οἴκημα, τος, τό.

Забота ἐπιμέλεια, ἡ; φροντίς, ίδος, ἡ.
зависть φθόνος, ου, ὁ.
законъ νόμος, ου, ὁ.
залъ ἀνώγεων, ω, τό.
заяцъ λαγώς, ώ, ὁ.
звѣзда ἀστήρ, έρος, ὁ.
звѣрь θήρ—ρός, ὁ; θηρίον, ου, τό.
Зевсъ Ζεύς, Διός.
земля γῆ, ἡ.
зима χειμών, ῶνος, ο.
злой κακός, ή, όν.
змѣй ὄφις, εως, ὁ.
знакъ σῆμα, τος, τό.
знаніе ἐπιστήμη, ἡ.
знаю γιγνώσκω.
золото χρυσός, οῦ, ὁ.
золотой χρύσεος = χρυσοῦς, ῆ, οῦν.
зритель θεατής, οῦ, ὁ.
зрѣніе ὄψις, εως, ἡ.

И, союзъ, καί, τε (энклит.).
избавленіе σωτηρία, ἡ.
избѣгаю φεύγω, съ винит. пад.
извѣщаю ἀγγέλλω, ἐπαγγέλλω.
измѣнникъ προδότης, ου, ὁ.
изобрѣтатель εὑρετής, οῦ, ὁ.
или ἤ.
имущество κτῆμα, τος, τό.
имѣю ἔχω.
имя ὄνομα—τος, τό.
иногда, нар., ἐνίοτε.
испытываю βασανίζω.
истина ἀλήθεια ἡ.
истинный ἀληθινός, ή, όν; ἀληθής, ές.
источникъ πηγή, ἡ.
истребляю φθείρω.

Канатъ κάλως, ω, ὁ.
книга βιβλίον, ου, τό; βίβλος, ου, η.
коготь ὄνυξ-χος, ὁ.
коза αἴξ-γός, ἡ.
конецъ τελευτή, ἡ; τέλος, εος, τό.
копье δόρυ, ατος, το.
корабль, ναῦς, ἡ.
корень ῥίζα, ἡ.
коршунъ γύψ-πός, ὁ.
кость ὀστέον=ὀστοῦν, τό.
красный ἐρυθρός, ά, όν.
кровь αἷμα—τος, τό.
купецъ ἔμπορος, ου, ὁ.

Левъ λέων, οντος, ὁ,
легкій ῥᾴδιος, ία, ιον.
лисица ἀλώπηξ, κος, ἡ.
лице πρόσωπον, ου, τό; ὤψ, πός, η.
лось ἄλκη, ὁ и ἡ.
лошадь ἵππος, ου.
лугъ λειμών, ῶνος, ὁ.
луна σελήνη, ἡ.
любезный φίλος, η, ον.
любитель ἐραστής, οῦ, ὁ.

люблю στέργω.
льстецъ κόλαξ, κος, ὁ.
лѣкарство φάρμακον, ου, τό.
лѣсъ ὕλη, ἡ.
лѣто θέρος, εος, τό.

Медленный βραδύς, εῖα, ύ.
металлъ μέταλλον, ου, τό.
миръ εἰρήνη, ἡ.
многій πολύς, πολλή, πολύ.
мнѣніе δόξα, ἡ.
молчаніе σιγή, ἡ.
море θάλασσα, ἡ.
мореплаватель ναύτης, ου, ὁ.
морякъ ναύτης, ου, ὁ.
мудрецъ σοφός, φιλόσοφος, ου, ὁ.
мудрость σοφία, ἡ.
мудрый σοφός, ή, όν.
мужество ἀνδρεία, ἀρετή, ἡ.
мужъ ἀνήρ -νδρός, ὁ.
муравей μύρμηξ, κος, ὁ.
мѣсяцъ μήν -νός, ὁ.
мясо κρέας -τος = ως, τό.

Надежда ἐλπίς -ίδος, ἡ.
надлежитъ πρέπει, προσήκει.
называю λέγω, ὀνομάζω.
наказаніе δίκη, τιμωρία, ἡ.
направляю εὐθύνω.
народъ λεώς, ώ, ὁ.
насиліе βία, ἡ
начало ἀρχή, ἡ.
начальникъ ἄρχων, οντος, ὁ.
не οὐ, οὐκ, οὐχ.
небо οὐρανός, οῦ, ὁ.
нежели ἤ.
немногій ὀλίγος, η, ον.
необразованный ἀπαίδευτος, ον.
непріятельскій πολέμιος, ία, ιον.
несправедливость ἀδικία, ἡ.
несправедливый ἄδικος, κον.
несу φέρω.
насчастіе ἀτυχία, συμφορά, ἡ.
нисколько, οὐδέν.
но ἀλλά.
нога πούς, ποδός, ὁ.
носъ ῥίς, ῥινός, ἡ.
ночь νύξ -κτός, ἡ.
нѣтъ οὐ, οὐχ, οὐκ.

О, объ — περὶ съ родит.
оберегаю φυλάσσω.
образъ жизни δίαιτα, η.
овца πρόβατον, ου, τό; οἶς, οἰός.
одежда ἐσθής, ῆτος, ἡ.
олень ἔλαφος, ου, ὁ и ἡ.
опасность κίνδυνος, ου, ὁ.
опасный φοβερός, ά, όν.
орелъ ἀετός, οῦ, ὁ.
орудіе ὅπλον, ου, τό.
оружіе ὅπλον, ου, τό.
оселъ ὄνος, ου, ὁ и ἡ.
остаюсь μένω.
островъ νῆσος, ου, ἡ.
острый ὀξύς, εῖα, ύ.
отечество πατρίς, ίδος, ἡ.
отецъ πατήρ -τρός.
отличаюсь διαφέρω (съ родит.)
ошибка ἁμάρτημα, τος, το.
ощущеніе αἴσθησις, εως, ἡ.

Память μνήμη, ἡ.
пастухъ ποιμήν, ένος, ὁ; νομεύς, έως, ὁ.
перепелка ὄρτυξ, γος, ὁ.
печаль λύπη, ἡ.
питаю τρέφω.
пишу γράφω.
пища σῖτος, ου, ὁ.
плаваніе πλόος = πλοῦς, ο.
побѣда νίκη, ἡ.
поддаюсь εἴκω.
подобный ὅμοιος, οία, οιον.
пожираю ἐσθίω.
полагаю νομίζω.
полезный ὠφέλιμος, ον; λυσιτελής, ές.
полководецъ στρατηγός, οῦ, ὁ.
полный πλήρης, съ родит.
порождаю τίκτω.
порчу φθείρω.
постыдный αἰσχρός, ά, όν.
похвала ἔπαινος, ου, ὁ.
поэтъ ποιητής, οῦ, ὁ.
правда ἀλήθεια, ἡ.
праздникъ ἑορτή, ἡ.
прекрасный καλος, ή, όν.
преслѣдую διώκω.
преступленіе κακία, ἡ.
прибыль κέρδος, εος, τό.
признакъ παράσημον, ου, τό.
прилично πρέπει, προσήκει.
приношу φέρω, προσφέρω.
природа φύσις, εως, ἡ.
причина αἰτία, ἡ.
пріятный ἡδύς, εῖα, ύ.

производу τίκτω.
простой ἁπλόος = ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.
противъ πρός съ винит.
птица ὄρνις, ὄρνιθος ὁ и ἡ.
пустой κενός, ή, όν.
путеводитель ὁδηγός, οῦ, ὁ.
путь ὁδός, οῦ, ἡ.
пышный λαμπρός, ά όν.

Рабство δουλεία, ἡ.
рабъ δοῦλος, ου, ὁ.
радость ἡδονή, ἡ.
радуюсь χαίρω.
равный ἴσος, η, ον.
раздоръ ἔρις, ἔριδος, η.
различный παντοῖος, α, ον.
разрѣшаю διαλύω.
разумный φρόνιμος, η, ον.
рана τραῦμα, τος, τό.
рогъ κέρας, αος = ως, τό.
родитель γονεύς, έως, ὁ.
родъ γένος, εος, τό.
ротъ στόμα, τος, τό.
рука χείρ, χειρός, ἡ.
рѣка ποταμός, οῦ, ὁ.
рѣчь λόγος, ου, ὁ.
рыба ἰχθύς, ύος, ὁ.

Свинья σῦς, συός, ὁ и ἡ.
свобода ἐλευθερία, ἡ.
свободный ἐλεύθερος, α, ον (съ родит.)
село κώμη, ἡ.
серебро ἄργυρος, ου, ὁ.
серебряный ἀργυροῦς, ᾶ, οῦν.
сердце καρδία, ἡ.
сила βία, ἡ.
сильный ἰσχυρός, ά, όν.
скорый ταχύς, εῖα, ύ.
слава δόξα, ἡ.
сладкій, γλυκύς, εῖα, ύ.
слово λόγος, ου, ὁ.
слонъ ἐλέφας -αντος, ὁ и ἡ.
слуга οἰκέτης, ου, ὁ.
слушаю, ἀκούω.
слушатель ἀκροατής, οῦ, ὁ.
случай τύχη, ἡ.
слѣдуетъ πρέπει.
слѣпой τυφλός, ή, όν.
смертный θνητός, ή, όν.
смерть θάνατος, ου, ὁ.
смотрю βλέπω.
снѣгъ χιών, ʹνος, ἡ.

собака κύων, κυνός, ὁ и η.
сова γλαῦξ, κός, ἡ,
совѣтываю βουλεύω.
созвѣздіе ἄστρον, ου, τό.
солнце ἥλιος, ου, ὁ.
сонъ ὕπνος, ου, ὁ.
сообщество ὁμιλία, ἡ.
союзникъ σύμμαχος, ου, ὁ.
спасаю σώζω.
спасеніе σωτηρία, ἡ.
спокойный ἥσυχος, ον.
спокойствіе ἡσυχία, ἡ.
справедливость δίκη; δικαιοσύνη, ἡ.
справедливо εἰκότως.
справедливый δίκαιος, αία, ον.
сраженіе μάχη, ἡ.
средство φάρμακον, ου, τό.
старость γῆρας -ατος, τό.
старикъ γέρων, οντος, ὁ.
стерегу φυλάσσω.
страданіе πῆμα -τος, τό.
стражъ φύλαξ, κος, ὁ.
страна χώρα, ἡ.
страхъ φόβος, ου, ὁ.
стѣна τεῖχος, εος, τό.
судно πλοῖον, ου, τό.
судьба τύχη, ἡ.
судья κριτής, οῦ, ὁ.
счастіе εὐτυχία, ἡ.
счастливый εὐδαίμων, ον.
считаю (чѣмъ н.) νομίζω.
сынъ υἱός, οῦ.
съ σύν съ дат. пад.

Теперь νῦν.
теплый θερμός, ή, όν.
теченіе ῥόος = ῥοῦς, ὁ.
тишина ἡσυχία, ἡ.
трудъ πόνος, ου, ὁ.
тѣло σῶμα -τος, τό.
тѣнь σκιά, ἡ.

Удивительный θαυμαστός, ή, όν.
удивляюсь θαυμάζω.
удовольствіе ἡδονή, ἡ.
ужасный δεινός, ή, όν.
украшеніе κόσμος, ου, ὁ.
умъ νόος = νοῦς, ὁ.
уничтожаю διαλύω, φθείρω.
уподобляю εἰκάζω.
уступаю εἴκω.
ученикъ μαθητής, οῦ, ὁ.

Холодный ψυχρός, ά, όν.
хорошій ἀγαθός, ή, όν.
храбрость ἀρετή, ἀνδρεία, ἡ.
храбрый ἀνδρεῖος, α, ον.
худой κακός, ή, όν.

Царица βασίλεια, ἡ.
царь βασιλεύς, έως, ὁ.
цвѣтъ χροιά, ἡ.

Часто πολλάκις.
человѣкъ ἄνθρωπος, ου, ὁ.
черный μέλας, αινα, αν.
честный ἐσθλός, ή, όν.
честь τιμή, ἡ.
чувство αἴσθησις, εως, ἡ.

Шлемъ κόρυς, υθος, ἡ.

Щитъ ἀσπίς, ίδος, ἡ.

Юноша νεανίας, ου, ὁ.

Языкъ γλῶσσα, ἡ.

Ѣмъ ἐσθίω.

Ѳиръ αἰθήρ, έρος, ὁ.
Ѳіопъ — Αἰθίοψ.